



SAMARRA ZIYARATS PDF

ZIARAT OF IMAM ALI NAQI(AS) /IMAM HASSAN ASKARI(AS)

ZIYARAT LADY NARGIS KHATOON AND LADY HAKIMA KHATOON

AMAL AND ZIYARAT SIRDAB –IMAM MAHDI(AJTFS)



INDEX OF ZIARAT of IMAM ALI NAQI HADI (as) and IMAM HASSAN ASKARI (as)

Common Ziarat

=====

Imam Naqi (as)6

Dua after Ziarat 17

Salwat on Imam Naqi(as)23

=====

Ziarat Imam Hassan Askari(as)....25

Salwat on Imam Hasan Askari (as)....32

Dua after Ziarat ... 34

Imam Ali Naqi Al Hadi

(peace be upon him)

10 th Imam from [Ahlulbayt\(as\)](#).

Son of Imam Mohammed Taqi Al Jawaqd(as)and Father of Imam Hassan Askari(as)

[Brief info](#)



[Life](#)

[Ziyarat](#)

[Common Ziyarat](#)

[Dua after Ziarat](#)

[Salwat](#)

[Resources](#)

Arabic Transliteration Translation

Ziyarah of Imam `Ali al-Naqi and Imam al-Hasan al-`Askari

Method of Ziyarah

When you arrive in Samarra' (also called Surra-man-Ra'a; central Iraq) and intend to visit the two Imams (i.e. al-Hadi and al-`Askari), you should first bathe yourself and commit yourself to all the etiquettes of entering the holy shrines. You may then walk with tranquility and grace. When you are at the gate of the holy shrine, you may ask permission of entrance by saying the aforesaid forms of asking permission of entrance (i.e. Isti'dhan), which have been cited in the first pages of this section of the book. You may then enter the holy shrine and visit the two Imams with the following form of ziyarah, which is considered the most authentic:

السَّلَامُ عَلَيْكُمَا يَا وَلِيِّيَ اللَّهُ

alssalamu `alaykuma ya waliyyi allahi

Peace be upon both of you, O representatives of Allah.

السَّلَامُ عَلَيْكُمَا يَا حُجَّتِي اللَّهُ

alssalamu `alaykuma ya hujjatay allahi

Peace be upon both of you, O Arguments of Allah [against His created beings].

السَّلَامُ عَلَيْكُمَا يَا نُورِيَ اللَّهِ فِي ظُلُمَاتِ الْأَرْضِ

alssalamu `alaykuma ya nuray allahi fi zulumati al-ardi

Peace be upon both of you, O Light of Allah in the darkness of the earth.

السَّلَامُ عَلَيْكُمَا يَا مَنْ بَدَأَ لِلَّهِ فِي شَأْنِكُمَا

alssalamu `alaykuma ya man bada lillahi fi sha'nikuma

Peace be upon both of you, O they about whom Allah has decided.

أَتَيْتُكُمَا زَائِرًا

ataytukuma za'iran

I have come to you visiting [your tombs],

وَعَارِفًا بِحَقِّكُمَا

`arifan bihaqqikuma

recognizing your right,

مُعَادِيًا لِأَعْدَائِكُمَا

mu`adiyan li'a`da'ikuma

showing enmity towards your enemies,

مُؤَالِيًا لِأَوْلِيَائِكُمَا

muwaliyan li'awliya'ikuma

declaring loyalty to your loyalists,

مُؤْمِنًا بِمَا آمَنْتُمَا بِهِ

mu'minan bima amantuma bihi

believing in that which you both believed in,

كَافِرًا بِمَا كَفَرْتُمَا بِهِ

kafirān bima kafartuma bihi

disbelieving in all that which you both disbelieved in,

مُحَقِّقًا لِمَا حَقَّقْتُمَا

muhāqqiqān lima haqqāqtuma

deeming right all that which you deemed right,

مُبْطِلًا لِمَا ابْتَلَيْتُمَا

mubtilān lima abtaltuma

and deeming wrong all that which you deemed wrong.

أَسْأَلُ اللَّهَ رَبِّي وَرَبَّكُمَا

as'alu allaha rabbi wa rabbakuma

I thus beseech Allah, my and your Lord,

أَنْ يَجْعَلَ حَظِّي مِنْ زِيَارَتِكُمَا

an yaj'ala hazzi min ziyaratikuma

to decide that my rewards for my visit to you both

الصَّلَاةَ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِهِ

alssalata `ala muhammadin wa alihi

to be His sending blessings upon Muhammad and his Household

وَأَنْ يَرْزُقَنِي مُرَافَقَتِكُمَا فِي الْجَنَانِ

wa an yarzuqani murafaqatakuma fi aljnanani

and to grant me the favor of accompanying you both in the gardens of Paradise

مَعَ آبَائِكُمَا الصَّالِحِينَ

ma'a aba'ikuma alssalihina

with your righteous fathers.

وَأَسْأَلُهُ أَنْ يُعْتِقَ رَقَبَتِي مِنَ النَّارِ

wa as'aluhu an yu'tiqa raqabati min alnari

I also beseech Him to save me from Hellfire,

وَيَرْزُقَنِي شَفَاعَتِكُمَا وَمُصَاحَبَتِكُمَا

wa yarzuqani shafa'atakuma wa musahabatakuma

to grant me your intercession and your company,

وَيُعَرِّفَ بَيْنِي وَبَيْنِكُمَا

wa yu'arrifa bayni wa baynakuma

to introduce me to you,

وَلَا يَسْلُبَنِي حُبَّكُمَا

wa la yaslubani hubbakuma

not to take out from my heart love for you both

وَحُبِّ آبَائِكُمَا الصَّالِحِينَ

wa hubba aba'ikuma alssalihina

and for your righteous fathers at all,

وَأَنْ لَا يَجْعَلَهُ آخِرَ الْعَهْدِ مِنْ زِيَارَتِكُمْ

wa an la yaj'alahu akhira al'ahdi min ziyaratikuma
not to decide this time of my visit to you as the last,

وَيَحْشُرْنِي مَعَكُمْ فِي الْجَنَّةِ بِرَحْمَتِهِ

wa yahshurani ma'akuma fi aljannati birahmatihi
and to include me with your group in Paradise, out of His mercy.

اللَّهُمَّ أَرِزُقْنِي حُبَّهُمَا

allahumma irzuqni hubbahuma
O Allah, (please do) grant me love for them

وَتَوَفَّنِي عَلَىٰ مِلَّتِهِمَا

wa tawaffani `ala millatihima
and make me die following their faith.

اللَّهُمَّ الْعَنْ ظَالِمِي آلِ مُحَمَّدٍ حَقَّهُمْ وَأَنْتَقِمْ مِنْهُمْ

allahumma il'an zalimi ali muhammadin haqqahum wantaqim minhum
O Allah, curse and punish those who usurped the right of the Household of Muhammad wrongfully.

اللَّهُمَّ الْعَنْ الْأَوَّلِينَ مِنْهُمْ وَالْآخِرِينَ

allahumma il'an al-awwalina minhum wal-akhirina
O Allah, curse the past and the coming generations of those people,

وَضَاعِفُ عَلَيْهِمُ الْعَذَابِ

wa da'if `alayhim al'adhaba
apply to them many folds of torture,

وَابْلِغْ بِهِمْ وَبِأَشْيَاءِهِمْ

wa abligh bihim wa bi'ashya'ihim
and send them, their fans,

وَمُحِبِّيهِمْ وَمُتَّبِعِيهِمْ

wa muhibbihim wa muttabi'ihim
their adherents, and the followers

اسْفَلَ دَرَكٍ مِنَ الْجَحِيمِ

asfala darkin min aljahimi
to the deepest area of Hellfire.

إِنَّكَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

innaka `ala kulli shay'in qadirun
Verily, You have power over all things.

اللَّهُمَّ عَجِّلْ فَرَجَ وَلِيِّكَ وَأَبْنِ وَلِيِّكَ

allahumma `ajil faraja waliyyika wabni waliyyika
O Allah, (please do) hasten the Relief of Your representative and the son of Your representative

وَأَجْعَلْ فَرَاجَنَا مَعَ فَرَاجِهِمْ

waj'al farajana ma'a farajihim
and cause our relief to accompany his relief,

يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ

ya arhama alrahimina
O most merciful of all those who show mercy.

You may then pray for yourself and your parents painstakingly. You may choose any supplication to say. You can reach their tombs, you may offer a two-unit prayer there. If you can only reach the mosque, you may offer the prayer there and pray Almighty Allah for anything you wish, for He is nigh and responding.

This mosque is adjacent to the house of the two Imams, peace of Allah be upon them, where they used to perform the prayers. Little Difference

The aforesaid form of ziyarah has been cited according to the book of Kamil al-Ziyarah. However, Shaykh Muhammad ibn al-Mashhur, Shaykh al-Mufid, and al-Shahid, in their books on forms of ziyarah, have recorded it with little difference. After the phrase:

وَيَجْشُرُنِي مَعَكُمْ فِي الْجَنَّةِ بِرَحْمَتِهِ

wa yahshurani ma'akuma fi aljannati birahmatih

to include me with your group in Paradise, out of His mercy...

He then added the following: You may then approach towards the two tombs, throw yourself on them, kiss them, and place your two cheeks on them. When you raise your head, you may say the following words:

اللَّهُمَّ ارْزُقْنِي حُبَّهُمَا

allahumma irzuqni hubbahuma

O Allah, (please do) grant me love for them,

وَتَوَفَّنِي عَلَى مِلَّتِهِمَا

wa tawaffani `ala millatihima

and make me die following their course...

Up to the end of the aforesaid form of ziyarah.

He then added: You may now offer four units of prayer next to the side of the Imam's head. Then, you may offer any other prayers...

Saying Farewell to the two imams When you intend to bid farewell to the two holy Imams, you may stop at the holy tomb and say the following words:

السَّلَامُ عَلَيْكُمَا يَا وَلِيِّيَ اللَّهُ

alssalamu `alaykuma ya waliyyay allahi

Peace be upon both of you, O Allah's representatives.

اسْتَوْدِعُكُمَا اللَّهَ

astawdi`ukuma allaha

I entrust you both with Allah

وَأَقْرَأْ عَلَيْكُمَا السَّلَامَ

wa aqra'u `alaykuma alssalama

and invoke His peace upon you both.

أَمَنَّا بِاللَّهِ وَبِالرَّسُولِ

amanna billah wa bilrrasuli

We believe in Allah, in the Messenger,

وَبِمَا جِئْتُمَا بِهِ وَدَلَّلْتُمَا عَلَيْهِ

wa bima ji'tuma bihi wa dalaltuma `alayhi

and in that which you both have come with and instructed.

اللَّهُمَّ اكْتُبْنَا مَعَ الشَّاهِدِينَ

allahumma iktubna ma'a alshshahidina

O Allah, write us down with those who bear witness.

اللَّهُمَّ لَا تَجْعَلْهُ آخِرَ الْعَهْدِ

allahumma la taj'alhu akhira al'ahdi

O Allah, (please) do not decide this visit

مِنْ زِيَارَتِي إِيَّاهُمَا

min ziyarati iyyahuma

to be the last visit of mine to them;

وَأْمُرْزُقْنِي الْعُودَ إِلَيْهِمَا

warzuqni al'awda ilayhima

rather, grant me more chances to re-visit them

وَأَحْشُرْني مَعَهُمَا

wahshurni ma'ahuma

and include me with both of them,

وَمَعَ آبَائِهِمَا الطَّاهِرِينَ

wa ma'a aba'ihima alttahirina

with their immaculate fathers,

وَالْقَائِمِ الْحُجَّةِ مِنْ ذُرِّيَّتِهِمَا

walqa'imi alhujjati min dhurriyyatihima

and with the Rising, Argument Imam from their offspring.

يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ

ya arhama alrrahimina

O most merciful of all those who show mercy.

Imam Ali Naqi Al Hadi

(peace be upon him)

10 th Imam from [Ahlulbayt\(as\)](#).

Son of Imam Mohammed Taqi Al Jawaqd(as)and Father of Imam Hassan Askari(as)

[Brief info](#)



[Life](#)

[Ziyarat](#)

[Common Ziyarat](#)

[Dua after Ziarat](#)

[Salwat](#)

[Resources](#)

Arabic Transliteration Translation

At Entrance | [Ziarat](#)

Recitation at the entrance /Izn Dukhool

ادْخُلْ يَا نَبِيَّ اللَّهِ

a'adkhulu ya nabiyya allahi

May I enter, O Prophet of Allah?

ادْخُلْ يَا امِيرَ الْمُؤْمِنِينَ

a'adkhulu ya amira almu'minin

May I enter, O Commander of the Faithful?

ادْخُلْ يَا فَاطِمَةَ الزَّهْرَاءِ

a'adkhulu ya fatimatu alzzahra'u

May I enter, O Fatimah the luminous

سَيِّدَةَ نِسَاءِ الْعَالَمِينَ

sayyidata nisa'i alAlamina

and the doyenne of the women of the world?

ادْخُلْ يَا مَوْلَايَ الْحَسَنَ بْنَ عَلِيٍّ

a'adkhulu ya mawlaya alhasanu bna Aliyyin

May I enter, O my master al-Hasan the son of Ali?

ادْخُلْ يَا مَوْلَايَ الْحُسَيْنَ بْنَ عَلِيٍّ

a'adkhulu ya mawlaya alhusaynu bna Aliyyin

May I enter, O my master al-Husayn the son of Ali?

ادْخُلْ يَا مَوْلَايَ عَلِيَّ بْنَ الْحُسَيْنِ

a'adkhulu ya mawlaya Aliyyu bna alhusayni

May I enter, O my master Ali the son of al-Husayn?

ادْخُلْ يَا مَوْلَايَ مُحَمَّدَ بْنَ عَلِيٍّ

a'adkhulu ya mawlaya muhammadu bna Aliyyin

May I enter, O my master Muhammad the son of Ali?

ادْخُلْ يَا مَوْلَايَ جَعْفَرُ بْنَ مُحَمَّدٍ

a'adkhulu ya mawlaya ja'faru bna muhammadin

May I enter, O my master Ja'far the son of Muhammad?

ادْخُلْ يَا مَوْلَايَ مُوسَى بْنَ جَعْفَرٍ

a'adkhulu ya mawlaya musa bna ja'farin
May I enter, O my master Musa the son of Ja'far?

الدُّخْلُ يَا مَوْلَايَ عَلِيِّ بْنِ مُوسَى

a'adkhulu ya mawlaya Aliyyu bna musa

May I enter, O my master Ali the son of Musa?

الدُّخْلُ يَا مَوْلَايَ مُحَمَّدُ بْنُ عَلِيٍّ

a'adkhulu ya mawlaya muhammadu bna Aliyyin

May I enter, O my master Muhammad the son of Ali?

الدُّخْلُ يَا مَوْلَايَ يَا أَبَا الْحَسَنِ عَلِيِّ بْنِ مُحَمَّدٍ

a'adkhulu ya mawlaya ya aba alhasani Aliyyu bna muhammadin

May I enter, O my master Abul-Hasan Ali the son of Muhammad?

الدُّخْلُ يَا مَوْلَايَ يَا أَبَا مُحَمَّدٍ الْحُسَيْنِ بْنِ عَلِيٍّ

a'adkhulu ya mawlaya ya aba muhammadin alhasanu bna Aliyyin

May I enter, O my master Abu-Muhammad al-Hasan the son of Ali?

الدُّخْلُ يَا مَلَائِكَةَ اللَّهِ

a'adkhulu ya mala'ikata allahi

May I enter, O angels of Allah

أَلْمُؤَكَّلِينَ بِهَذَا الْحَرَمِ الشَّرِيفِ

almuwakkalina bihadha alharami alshsharifi

whom are assigned to manage this holy sanctuary?

may then enter the holy shrine preceding your right foot to the left. When you stop on the tomb of Imam Abul-Hasan al-Hadi, pe
upon him, directing your face towards the tomb and your back towards the kiblah direction, you may repeat the following word o
hundred times:

اللَّهُ أَكْبَرُ

allahu akbar

Allah is the Most Great.

You may then say the following words:

Zeyaret Imam AL-Hadi (a.s...



0:00 / 19:49

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا أَبَا الْحَسَنِ

alssalamu Alayka ya aba alhasani

Peace be upon you, O Abul-Hasan

عَلِيِّ بْنِ مُحَمَّدٍ

Aliyyu bna muhammadin

Ali the son of Muhammad,

الزَّكَايِي الرَّرَّاشِدُ

alzzakiyyu alrrashida

the pious, right-directing,

النُّورُ الثَّاقِبُ

alnnura alththaqiba
and brightly shining light.

وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ

wa rahmatu allahi wa barakatuhu
Allahs mercy and blessings be upon you.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا صَفِيَّيَ اللَّهُ

alssalamu Alayka ya Lafiyya allahi
Peace be upon you, O sincerely attached friend of Allah.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا سِرَّيَ اللَّهُ

alssalamu Alayka ya sirra allahi
Peace be upon you, O confidant of Allah.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا حَبْلَ اللَّهِ

alssalamu Alayka ya habla allahi
Peace be upon you, O rope of Allah.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا آلَ اللَّهِ

alssalamu Alayka ya ala allahi
Peace be upon you, O household of Allah.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا خَيْرَةَ اللَّهِ

alssalamu Alayka ya khiyarata allahi
Peace be upon you, O select of Allah.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا صَفْوَةَ اللَّهِ

alssalamu Alayka ya Lafwata allahi
Peace be upon you, O choice of Allah.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا امِينِ اللَّهِ

alssalamu Alayka ya amina allahi
Peace be upon you, O trustee of Allah.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا حَقَّيَ اللَّهُ

alssalamu Alayka ya haqqa allahi
Peace be upon you, O proof of Allah.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا حَبِيبِ اللَّهِ

alssalamu Alayka ya habiba allahi
Peace be upon you, O most-beloved by Allah.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا نُورَ الْأَنْوَارِ

alssalamu Alayka ya nura al-anwari
Peace be upon you, O light of the lights.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا زَيْنَ الْأَبْرَارِ

alssalamu Alayka ya zayna al-abrari
Peace be upon you, O pride of the virtuous ones.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا سَلِيلَ الْأَخْيَارِ

alssalamu Alayka ya salila al-akhyari

Peace be upon you, O descendant of the upright ones.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا عُصْرَةَ الْأَطْهَارِ

alssalamu Alayka ya `unLura al-athari

Peace be upon you, O essence of the purified ones.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا حُجَّةَ الرَّحْمَنِ

alssalamu Alayka ya hujjata alrrahmani

Peace be upon you, O argument of the All-beneficent God.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا رُكْنَ الْإِيمَانِ

alssalamu Alayka ya rukna al-imani

Peace be upon you, O essence of the true faith.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَوْلَى الْمُؤْمِنِينَ

alssalamu Alayka ya mawla almu'minina

Peace be upon you, O master of the believers.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَليَّ الصَّالِحِينَ

alssalamu Alayka ya waliyya alLalihin

Peace be upon you, O guardian of the righteous ones.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا عِلْمَ الْهُدَى

alssalamu Alayka ya Alama alhuda

Peace be upon you, O symbol of true guidance.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا حَلِيفَ التَّقَى

alssalamu Alayka ya halifa alttuqa

Peace be upon you, O ally of piety.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا عَمُودَ الدِّينِ

alssalamu Alayka ya Amuda alddini

Peace be upon you, O mainstay of the religion.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بَنَ خَاتَمِ النَّبِيِّينَ

alssalamu Alayka yabna khatami alnnabiyyina

Peace be upon you, O son of the seal of the Prophets.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بَنَ سَيِّدِ الْوَحِيدِينَ

alssalamu Alayka yabna sayyidi alwaliiyyina

Peace be upon you, O son of the chief of the Prophets successors.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بَنَ فَاطِمَةَ الزُّهْرَاءِ

alssalamu Alayka yabna fatimata alzzahra'i

Peace be upon you, O son of Fatimah the Luminous

سَيِّدَةَ نِسَاءِ الْعَالَمِينَ

sayyidati nisa'i alAlamina

and the doyenne of the women of the world.

السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الْأَمِينُ الْوَفِيُّ

alssalamu Alayka ayyuha al-aminu alwafiyyu

Peace be upon you, O faithful trustee.

السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الْعَلَمُ الرَّضِيُّ

alssalamu Alayka ayyuha alAlamu alrradiyyu

Peace be upon you, O favorite epitome.

السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الرَّاهِدُ التَّقِيُّ

alssalamu Alayka ayyuha alzzahidu attaqiyyu

Peace be upon you, O ascetic and pious.

السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الْحُجَّةُ عَلَى الْخَلْقِ أَجْمَعِينَ

alssalamu Alayka ayyuha alhujjatu Ala alkhalti ajma'ina

Peace be upon you, O decisive argument against all creatures.

السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا التَّالِي لِقُرْآنٍ

alssalamu Alayka ayyuha alttali liqur'ani

Peace be upon you, O succeeding of the Qur'an.

السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الْمُبَيِّنُ لِلْحَلَالِ مِنَ الْحَرَامِ

alssalamu Alayka ayyuha almubayyinu lilhalali min alharami

Peace be upon you, O distinguishing between the lawful and the unlawful.

السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الْوَلِيُّ النَّاصِحُ

alssalamu Alayka ayyuha alwaliyyu alnalLihu

Peace be upon you, O sincere saint.

السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الطَّرِيقُ الْوَاضِحُ

alssalamu Alayka ayyuha alttariqu alwadihu

Peace be upon you, O evident course.

السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا النَّجْمُ اللَّامِحُ

alssalamu Alayka ayyuha alnnajmu alla'ihu

Peace be upon you, O bright star.

أَشْهَدُ يَا مَوْلَايَ يَا أَبَا الْحَسَنِ

ashhadu ya mawlaya ya aba alhasani

I bear witness, O my master Abul-Hasan,

أَنْتَ حُجَّةُ اللَّهِ عَلَى خَلْقِهِ

annaka hujjatu allahi Ala khalqih

that you are verily the decisive argument of Allah against His creatures,

وَخَلِيفَتُهُ فِي بَرِّيَّتِهِ

wa khalifatuhu fi bariyyatihi

His representative among His created beings,

وَإِمِينُهُ فِي بِلَادِهِ

wa aminuhu fi biladihi

His trusted administrator in His lands,

وَشَهِدُهُ عَلَى عِبَادِهِ

wa shahiduhu Ala 'ibadihi

and His witness over His servants.

وَأَشْهَدُ أَنَّكَ كَلِمَةُ التَّقْوَى

wa ashhadu annaka kalimatu alattaqwa

I also bear witness that you are verily the word of piety,

وَبَابِ الْهُدَى

wa babu alhuda

the door to true guidance,

وَالْعُرْوَةَ الْوُثْقَى

wal'urwatu alwuthqa

the Firmest Handle,

وَأَلْحِجَّةَ عَلَى مَنْ فَوْقَ الْأَرْضِ

walhujatu Ala man fawqa al-ardi

and the evident proof against those who are on the earth

وَمَنْ تَحْتَ الثَّرَى

wa man tahta alththara

and those who are beneath the layers of the soil.

وَأَشْهَدُ أَنَّكَ الْمُطَهَّرُ مِنَ الذُّنُوبِ

wa ashhadu annaka almutahharu min aldhhdhunubi

I bear witness that you are purified from sins,

الْمُبْرَأَ مِنَ الْعُيُوبِ

almubarra'u min al'uyubi

cleaned against defects,

وَالْمُخْتَصَّ بِكَرَامَةِ اللَّهِ

walmukhtaLLu bikaramati allahi

bestowed with the honor of Allah,

وَالْمَحْبُوبِ بِحُجَّةِ اللَّهِ

walmahbuwwubihujjati allahi

endued with the proof of Allah,

وَالْمَوْهُوبِ لَهُ كَلِمَةَ اللَّهِ

walmawhubu lahu kalimatu allahi

granted the Word of Allah,

وَالرُّكْنِ الَّذِي يَلْجَأُ إِلَيْهِ الْعِبَادُ

walrruknu alladhi yalja'u ilayhi al'ibadu

and the stronghold to whom the servants [of Allah] resort

وَمُحْيِي بِهِ الْبِلَادِ

wa tuhya bihi albiladu

and by whom the lands are revived.

وَأَشْهَدُ يَا مَوْلَايَ

wa ashhadu ya mawlaya

I bear witness, O my master,

أَبِي بَكٍّ وَبِأَبَائِكَ وَأَبْنَاكَ مُوقِنٌ مُقِرٌّ

anni bika wa bi'aba'ika wa abna'ika muqinun muqirrun
that I have faith in and I submit to you, your forefathers and your sons,

وَلَكُمْ تَابِعٌ فِي ذَاتِ نَفْسِي

wa lakum tabi un fi dhathi nafsi

I follow all of you in my personal affairs,

وَشَرَّاعٍ دِينِي

wa sharayi'i dini

in my religious performance,

وَحَاتِمَةِ عَمَلِي

wa khatimati Amali

in the seals of my deed,

وَمُنْقَلَبِي وَمَثْوَايَ

wa munqalabi wa mathwaya

and in my return and final place.

وَأَبِي وَوَالِيٍّ لِّمَنِ وَالْأَكْمُ

wa anni waliyyun liman walakum

I do show loyalty to your loyalists,

وَعَدُوٍّ لِّمَنِ عَادَاكُمُ

wa Aduwwun liman Adakum

I show enmity towards your enemies,

مُؤْمِنٌ بِسِرِّكُمْ وَعَلَانِيَتِكُمْ

mu'minun bisirrikum wa Alaniyatikum

I believe in all of the invisible and the visible,

وَأَوَّلِكُمْ وَآخِرِكُمْ

wa awwalikum wa akhirikum

and the first and the last of you.

بِأَبِي أَنْتَ وَأُمِّي

bi'abi anta wa ummi

May Allah accept my father and mother as ransoms for you.

وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ

walssalamu Alayka wa rahmatu allahi wa barakatuhu

Peace and Allahs mercy and blessings be upon you.

You may then kiss the tomb and place your right and then left cheeks on it and say the following words:

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

allahumma Lalli Ala muhammadin wa ali muhammadin

O Allah, [please do] send blessings upon Muhammad and the Household of Muhammad

وَصَلِّ عَلَى حُجَّتِكَ الْوَفِيِّ

wa Lalli Ala hujjatika alwafiyi

and send blessings upon Your faithful demonstrator,

وَوَلِيِّكَ الرَّزْكَيِّ

wa waliyyika alzzakiyyi

Your sagacious representative,

وَأَمِينِكَ الْمُرْتَضَى

wa aminika almurtada

Your well-pleased trustee,

وَصَفِيِّكَ الْهَادِي

wa Lafiyyika alhadi

Your sincerely attached guide,

وَصِرَاطِكَ الْمُسْتَقِيمِ

wa Liratika almustaqimi

Your Right Path,

وَأَجَادَتِ الْعُظْمَى

waljaddati al'uzma

the most important approach,

وَالطَّرِيقَةَ الْوَسْطَى

walttariqati alwusta

the just and equitable course,

نُورِ قُلُوبِ الْمُؤْمِنِينَ

nuri qulubi almu'minina

the light of the faithful believers hearts,

وَوَلِيِّ الْمُتَّقِينَ

wa waliyyi almuttaqina

the friend of the pious ones,

وَصَاحِبِ الْمُخْلِصِينَ

wa Lahibi almukhli'Lina

and the comrade of the sincere.

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَاهْلِ بَيْتِهِ

allahumma Lalli Ala sayyidina muhammadin wa ahli baytihi

O Allah, (please do) send blessings upon our Master Muhammad and upon his Household

وَصَلِّ عَلَى عَلِيِّ بْنِ مُحَمَّدٍ

wa Lalli Ala Aliyyi bni muhammadin

and send blessings upon Ali the son of Muhammad,

الرَّاشِدِ الْمَعْصُومِ مِنَ الزَّلَلِ

alrrashidi alma'Lumi min alzzalali

the rightly-directing, the infallible guide,

وَالطَّاهِرِ مِنَ الْخَلَلِ

walttahiri min alkhalali

the free from defects,

وَالْمُنْقَطِعِ إِلَيْكَ بِالْأَمَلِ

who, putting hope in You, kept himself aloof from temptations,

الْمَبْلُوءِ بِالْفِتَنِ

almabluwwi bilfitani

who was tried (by You) through seditious matters,

وَالْمُخْتَبَرِ بِالْمِحَنِ

walmukhtabari bilmihani

who was tested (by You) through tribulations,

وَالْمُمْتَحَنِ بِحُسْنِ الْبَلَاءِ

walmumtahani bihusni albalwa

who was examined (by You) through acting excellently towards misfortunes,

وَصَبْرِ الشُّكُوفِ

wa Labri alshshakwa

and through steadfastness against complaining;

مُرْشِدِ عِبَادِكَ

murshidi 'ibadika

[he is] the spiritual guide of Your servants,

وَبَرَكَاتِ بِلَادِكَ

wa barakati biladika

the blessing for Your lands,

وَمَحَلِّ رَحْمَتِكَ

wa mahalli rahmatika

the destination of Your mercy,

وَمُسْتَوْدَعِ حِكْمَتِكَ

wa mustawda'i hikmatika

the hoarder of Your wisdom,

وَالْقَائِدِ إِلَى جَنَّتِكَ

walqa'idi ila jannatika

the leader to Your Paradise,

الْعَالِمِ فِي بَرِيَّتِكَ

alAlimi fi bariyyatika

the all-knowledgeable among Your created beings,

وَالْهَادِي فِي خَلِيقَتِكَ

walhadi fi khaliqatika

the true guide of Your creatures,

الَّذِي أَمَرْتَصَيِّتَهُ وَأَنْتَجَبْتَهُ

alladhi irtadaytahu wantajabtahu

whom You pleased, preferred,

وَأَخْتَرْتَهُ لِمَقَامِ رَسُولِكَ فِي أُمَّتِهِ

wakhtartahu limaqami rasulika fi ummatihi

selected to take the place of Your Prophet among his people,

وَالزَّمْتَهُ حِفْظَ شَرِيْعَتِهِ

wa alzamtahu hifza shari'atihi

and bounded with the guardianship of his laws.

فَأَسْتَقَلَّ بِأَعْبَاءِ الْوَصِيَّةِ

fastaqalla bi'a'ba'i alwal'iyyati

So, he accomplished the onerous task of representation (of the Prophet),

نَاهِضاً بِهَا

nahidan biha

carrying it perfectly,

وَمُضْطَلِعاً بِحَمْلِهَا

wa mudtali'an bihamliha

and undertaking the responsibility of bearing it.

لَمْ يَعْثُرْ فِي مُشْكِلٍ

lam ya'thur fi mushkilin

He neither slipped in any problematic action

وَلَا هَفَا فِي مُعْضِلٍ

wa la hafa fi mu'dilin

nor did he fail to solve any complexity.

بَلْ كَشَفَ الْعَمَّةَ

bal kashafa alghummata

Rather, he relieved all agonies,

وَسَدَّ الْفُرْجَةَ

wa sadda alfurjata

sealed the loopholes,

وَأَدَّى الْمُفْتَرَضَ

wa adda almuftarada

and fulfilled the required.

اللَّهُمَّ فَكَمَا أَقْرَرْتَ نَازِرَ نَبِيِّكَ بِهِ

allahumma fakama aqrarta nazira nabiiyika bihi

O Allah, just as You made him a source of delight for Your Prophet,

فَرِّقْهُ دَرَجَتَهُ

faraqqihi darajatahu

so also (please) raise him to the most elevated position,

وَاجْزِلْ لَدَيْكَ مَثُوبَتَهُ

wa ajzil ladayka mathubatahu

give him the most fitting reward that suits him,

وَصَلِّ عَلَيْهِ

wa L'alli Alayhi

bless him,

وَبَلِّغْهُ مِنَّا تَحِيَّاتٍ وَسَلَامًا

wa ballighhu minna tahiyyatan wa salaman
convey our greetings and salutations to him,

وَأْتِنَا مِنْ لَدُنْكَ فِي مَوَالَاتِيهِ فَضْلًا وَإِحْسَانًا

wa atina min ladunka fi muwalatihi fadlan wa ihsanan
and give us, on account of our love for him, from You bounties, favors,

وَمَغْفِرَةً وَرِضْوَانًا

wa maghfiratan wa ridwanan
amnesty, and approval.

إِنَّكَ دُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ

innaka dhu alfadli alAzimi

Verily, You are the Lord of superabundant favors.

Imam Ali Naqi Al Hadi

(peace be upon him)

10 th Imam from [Ahlulbayt\(as\)](#).

Son of Imam Mohammed Taqi Al Jawaqd(as)and Father of Imam Hassan Askari(as)

[Brief info](#)



[Life](#)

[Ziyarat](#)

[Common Ziyarat](#)

[Dua after Ziarat](#)

[Salwat](#)

[Resources](#)

Arabic Transliteration Translation

You may then offer the Ziyarah Prayer. When you accomplish, you may say the following prayer:

يَا ذَا الْقُدْرَةِ الْجَمِعَةِ

ya dha alqudrati aljamiAti

O Lord of omnipotent power!

وَالرَّحْمَةِ الْوَاسِعَةِ

walrrahmati alwasiAti

O Lord of all-inclusive mercy!

وَالْمِنَنِ الْمُتَتَابِعَةِ

walminani almutatabiAti

O Lord of successive favors!

وَالْأَلَاءِ الْمَتَوَاتِرَةِ

wal-ala'i almutawatirati

O Lord of uninterrupted bounties!

وَالْأَيَادِي الْجَلِيلَةِ

wal-ayadi aljalilati

O Lord of magnificent bestowals!

وَالْمَوَاهِبِ الْجَزِيلَةِ

walmawahibi aljazilati

O Lord of abundant conferrals!

صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ الصَّادِقِينَ

Lalli Ala muhammadin wa ali muhammadin alLadiqina

(Please do) send blessings upon Muhammad and the Household of Muhammad the veracious ones,

وَأَعْطِنِي سُؤْلِي

wa a'tini su'li

grant me that which I ask from You,

وَأَجْمَعْ شَمْلِي

wajma' shamli

re-unify me (with my family),

وَلُمَّ شَعْنِي

wa lumma shaAthi

unite me (with my family),

وَزَلِّ عَمَلِي

wa zakki Amali

purify my deeds,

وَلَا تُزِغْ قَلْبِي بَعْدَ إِذْ هَدَيْتَنِي

wa la tuzigh qalbi ba'da idh hadaytani

cause not my heart to stray after You have guided me,

وَلَا تُزِلْ قَدَمِي

wa la tuzilla qadami

cause not my footstep to slip,

وَلَا تَكِلْنِي إِلَى نَفْسِي طَرْفَةَ عَيْنٍ أَبَدًا

wa la takilni ila nafsi tarfata Aynin abadan

never refer me to myself even for a time as short as a wink of an eye,

وَلَا تُخَيِّبْ طَمَعِي

wa la tukhayyib tama'i

disappoint not my desire,

وَلَا تُبْدِ عَوْرَتِي

wa la tubdi Awrati

expose not my private parts,

وَلَا تَهْتِكْ سِتْرِي

wa la tahtik sitri

disclose not my covering,

وَلَا تُوحِشْنِي وَلَا تُؤْيِسْنِي

wa la tuhishni

cause me not to feel lonely, despair me not,

وَ كُنْ بِي رَأُوفًا رَحِيمًا

wa la tu'yisni

be to me kind and merciful,

وَأَهْدِنِي وَزَكِّئِي

wa kun bi ra'ufan rahiman

guide me [to the right path], make me grow,

وَ طَهِّرْ نِي وَصَفِّئِي

wahdini wa zakkini

purify me, cleanse me,

وَ أَصْطَفِنِي وَ خَلِّصْنِي وَ اسْتَخْلِصْنِي

wa tahirni wa L'affini

dedicate me to You, select me, render me suitable,

وَ اصْنَعْنِي وَ اصْطَنْعْنِي

wa L'tafini wa khalli L'ni wastakhli L'ni

arrange me for You alone, attach me to Yourself,

وَقَرِّبْنِي إِلَيْكَ وَلَا تَبَاعِدْ بِي مِنْكَ
waLina'ni waLitani ni

draw me near You, take me not far away from You,

وَالطَّفُّ بِي وَلَا تَجْفُنِي

wa qarribni ilayka wa la tuba'idni minka
be kind to me, do not turn away from me,

وَاکْرِمْنِي وَلَا تُهَيِّبْنِي

waltuf bi wa la tajfuni
honor me, do not humiliate me,

وَمَا أَسْأَلُكَ فَلَا تَحْرِمْنِي

wa akrimni wa la tuhinni
do not deprive me of all that which I ask from You,

وَمَا لَأَسْأَلُكَ فَأَجْمَعُهُ لِي

wa ma as'aluka fala tahirimni
and give me altogether all that which I have not asked from You.

بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ

wa ma las'aluka fajma'hu li
(Please do all that) in the name of Your mercy, O most merciful of all those who show mercy.

وَأَسْأَلُكَ بِجُرْمَةِ وَجْهِكَ الْكَرِيمِ

birahmatika ya arhama alrrahimina
I also beseech You in the name of the sacredness of Your Honorable Face,

وَبِجُرْمَةِ نَبِيِّكَ مُحَمَّدٍ

wa as'aluka bihurmati wajhika alkarimi
the sanctity of Your Prophet Muhammad,

صَلِّوْا تُكَ عَلَيهِ وَآلِهِ

wa bihurmati nabiyyika muhammadin
may Your blessings be upon him and upon his Household,

وَبِجُرْمَةِ أَهْلِ بَيْتِ رَسُولِكَ

Lalawatuka Alayhi wa alihi
and the sanctity of Your Prophets Household;

أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ عَلِيِّ

wa bihurmati ahli bayti rasulika
namely, Ali the Commander of the Faithful,

وَالْحُسَيْنِ وَالْحَسَنِ

amiri almu'minina Aliyyin
al-Hasan, al-Husayn,

وَعَلِيِّ وَمُحَمَّدٍ

walthasani walthusayni
Ali, Muhammad,

وَجَعْفَرٍ وَمُوسَى

wa Aliyyin wa muhammadin

Ja'far, Musa,

وَعَلِيٍّ وَ مُحَمَّدٍ

wa ja'farin wa musa

Ali, Muhammad,

وَعَلِيٍّ وَالْحَسَنِ

wa Aliyyin wa muhammadin

Ali, al-Hasan,

وَالْخَلْفِ الْبَاقِي

wa Aliyyin walhasani

and the Remaining Successor;

صَلِّوْا اِنَّكَ وَبَرَكَاتِكَ عَلَيْهِمْ

walkhalafi albaqi

may Your benedictions and blessings be upon them all,

اِنْ تُصَلِّيَ عَلَيْهِمْ اَجْمَعِينَ

Laawatuka wa barakatuka Alayhim

[I beseech You in their names] to send blessings upon all of them,

وَتُعَجِّلْ فَرَجَ قَائِمِهِمْ بِاَمْرِكَ

an tuLaliya Alayhim ajma'ina

hasten the Relief of their Rising Imam by Your permission,

وَتَنْصُرَهُ وَتَنْتَصِرَ بِهِ لِدِينِكَ

wa tuAjjila faraja qa'imihim bi'amrika

support him, betake him as the means of victory of Your religion,

وَتَجْعَلْنِي فِي جُمْلَةِ النَّاجِينَ بِهِ

wa tanLurahu wa tantaLira bihi lidinika

and include me with those who shall be redeemed through him

وَالْمُخْلِصِينَ فِي طَاعَتِهِ

wa tajAlani fi jumlati alnnajina bihi

and those who act sincerely in obedience to him.

وَاسْأَلْكَ بِحَقِّهِمْ

walmukhliLina fi taAtihi

I also beseech You in the name of their right

لَمَّا اسْتَجَبْتَ لِي دَعْوَتِي

wa as'aluka bihaqqihim

to respond to my prayer,

وَقَضَيْتَ لِي حَاجَتِي

lamma istajabta li da'wati

grant me my needs,

وَاعْطَيْتَنِي سُؤْلِي

wa qadayta li hajati

answer my requests,

وَكَفَيْتَنِي مَا أَهْمَنِي

wa a'taytani su'li

and save me from whatever aggrieves me

مِنْ أَمْرِ دُنْيَايَ وَآخِرَتِي

wa kafaytani ma ahammani

from the affairs of this world as well as the world to come.

يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ

min amri dunyaya wa akhirati

O most merciful of all those who show mercy!

يَا نُورُ يَا بُرْهَانُ

ya arhama alrrahimina

O Light! O Evident!

يَا مُنِيرُ يَا مُبِينُ

ya nuru ya burhanu

O Granter of light! O Granter of evidence!

يَا رَبِّ اكْفِنِي شَرَّ الشُّرُورِ

ya muniru ya mubinu

O Lord! [Please do] save me from all evils

وَآفَاتِ الدُّهُورِ

ya rabbi ikfni sharra alshshururi

and from vicissitudes of time.

وَإِسْأَلِكَ النَّجَاةَ

wa afati aldduhuri

I also beseech You for redemption

يَوْمَ يُنْفَخُ فِي الصُّورِ

wa as'aluka alhnajata

on the Day when the Trumpet is blown.

You may then pray Almighty Allah for anything you wish.

You may also repeat the following prayer as many times as possible:

يَا عُدَّتِي عِنْدَ الْعُدَّةِ

ya `uddati `inda al`udadi

O my means when I lack means!

وَيَا رَجَائِي وَالْمُعْتَمَدَ

wa ya raja'i walmu'tamadu

O my hope and my trust!

وَيَا كَهْفِي وَالسَّنَدَ

wa ya kahfi walssanadu

O my haven and my support!

يَا وَاحِدُ يَا أَحَدُ

ya wahidu ya ahadu

O One! O One and Only!

وَيَا قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ

wa ya qul huwa allahu ahadun

O [described in] "Say: He is Allah, the One."

اسْأَلِكَ اللَّهَ بِحَقِّ مَنْ خَلَقْتَ مِنْ خَلْقِكَ

as'aluka allahumma bihaqqi man khalaqta min khalqika

I beseech You in the name of those whom You created from among Your creations

وَلَمْ تَجْعَلْ فِي خَلْقِكَ مِثْلَهُمْ أَحَدًا

wa lam tajAl fi khalqika mithlahum ahadan

but You have not made anyone to be like them at all,

صَلِّ عَلَىٰ جَمَاعَتِهِمْ

Lalli Ala jamaAtihim...

(please do) send blessings upon them all...

You may now submit your requests (before Almighty Allah).

m al-Hadi, peace be upon him, is reported to have said, *"I have besought Allah the Almighty and All-majestic not to disappoint anyone who says this prayer in my shrine."*

Imam Ali Naqi Al Hadi

(peace be upon him)

10 th Imam from [Ahlulbayt\(as\)](#).

Son of Imam Mohammed Taqi Al Jawaqd(as)and Father of Imam Hassan Askari(as)

[Brief info](#)



[Life](#) [Ziyarat](#) [Common Ziyarat](#) [Dua after Ziarat](#) [Salwat](#) [Resources](#)

Arabic Transliteration Translation



0:00 / 1:53

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى عَلِيِّ بْنِ مُحَمَّدٍ

allahumma salli `ala `aliyyi bni muhammadin

O Allah, (please) send blessings upon `Ali the son of Muhammad,

وَصِيِّ الْأَوْصِيَاءِ

wasiyyi al-awsiya'i

the successor of the Successors,

وَأِمَامِ الْأَتْقِيَاءِ

wa imami al-atqiya'i

the leader of the pious,

وَخَلْفِ أئِمَّةِ الدِّينِ

wa khalafi a'immati alddini

the descendant of the leaders of the religion,

وَالْحُجَّةِ عَلَى الْخَلَائِقِ أَجْمَعِينَ

walhujjati `ala alkhala'iqi ajma'ina

and the argument against all of the creatures.

اللَّهُمَّ كَمَا جَعَلْتَهُ نُورًا أَيْسْتَضِيءُ بِهِ الْمُؤْمِنُونَ

allahumma kama ja`altahu nuran yastadi'u bihi almu'minuna

O Allah, as You have made him the source of light from which the believers derive light,

فَبَشَّرَ بِالْجَزِيلِ مِنْ ثَوَابِكَ

fabashshara biljazili min thawabika

and so he conveyed the good tidings of Your abundant reward,

وَأَنْذَرَ بِالْأَلِيمِ مِنْ عِقَابِكَ

wa andhara bil-alimi min `iqabika

warned against Your painful punishment,

وَحَذَّرَ بِأَسْكَ

wa hadhdhara ba'saka
notified against Your prowess,

وَذَكَرَ بِآيَاتِكَ

wa dhakkara bi'ayatika
reminded of Your sings,

وَأَحَلَّ حَلَالَكَ

wa ahalla halalaka
rendered legal that which You have deemed legal,

وَحَرَّمَ حَرَامَكَ

wa harrama haramaka
rendered illegal that which You have deemed illegal,

وَبَيَّنَّ شَرَائِعَكَ وَفَرَائِضَكَ

wa bayyana shara'i'aka wa fara'idaka
explained Your laws and the duties towards You,

وَحَضَّنَا عَلَىٰ عِبَادَتِكَ

wa hadda `ala `ibadatika
encouraged on servitude to You,

وَأَمَرَ بِطَاعَتِكَ

wa amara bita'atika
enjoined obedience to You,

وَنَهَىٰ عَنِ مَعْصِيَتِكَ

wa naha `an ma'siyatika
and forbade disobedience to You,

فَصَلِّ عَلَيْهِ

fasalli `alayhi
so also [please] bless him

أَفْضَلَ مَا صَلَّيْتَ عَلَىٰ أَحَدٍ

afdala ma sallayta `ala ahadin
with the most favorite blessings that You have ever bestowed

مِنْ أَوْلِيَاءِكَ وَذُرِّيَّةِ أَنْبِيَائِكَ

min awliya'ika wa dhurriyyati anbiya'ika
upon any of Your intimate servants and descendants of Your Prophets.

يَا إِلَهَ الْعَالَمِينَ

ya ilaha al'alamina
O God of the Worlds!

Imam Hassan Al Askari

(peace be upon him)

11 th Imam from [Ahlulbayt\(as\)](#).

Son of Imam Ali Naqi Al Hadi(as)and Father of Imam Mahdi (ajtfS)

[Brief info](#)



[Life](#)

[Ziyarat](#)

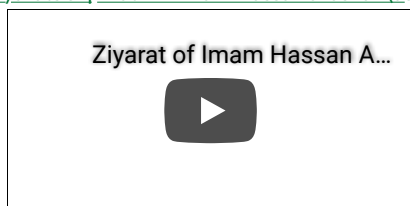
[Dua after Ziarat](#)

[Salwat](#)

[Resources](#)

Arabic Transliteration Translation

[Ziyarats seperate of Imam Hassan al askari\(as\)](#)



0:00 / 9:18

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَوْلَايَ

alssalamu `alayka ya mawlaya

Peace be upon you, O my Master

يَا أَبَا مُحَمَّدٍ الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ

ya aba muhammadin alhasanu bna `aliyyin

Abu-Muhammad al-Hasan the son of `Ali,

الْهَادِي الْمُهْتَدِي

alhadi almuhtadi

the guide and well-guided.

وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ

wa rahmatu allahi wa barakatuhu

Allah's mercy and blessings be upon you.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَلِيَّ اللَّهِ وَأَبْنَ أَوْلِيَائِهِ

alssalamu `alayka ya waliyya allahi wabna awliyai'hi

Peace be upon you, O Allah's intimate servant and son of Allah's intimate servants.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا حُجَّةَ اللَّهِ وَأَبْنَ حُجَجِهِ

alssalamu `alayka ya hujjata allahi wabna hujajih

Peace be upon you, O Allah's decisive Argument and son of Allah's decisive Arguments.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا صَفِيَّ اللَّهِ وَأَبْنَ أَصْفِيَائِهِ

alssalamu `alayka ya safiyya allahi wabna asfiyai'hi

Peace be upon you, O Allah's elite and son of Allah's elite ones.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا خَلِيفَةَ اللَّهِ وَأَبْنَ خُلَفَائِهِ وَأَبَا خَلِيفَتِهِ

alssalamu `alayka ya khalifata allahi wabna khulafai'hi wa aba khalifatih

Peace be upon you, O Allah's representative, son of Allah's representatives, and father of His representative.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بَنَ خَاتِمِ النَّبِيِّينَ

alssalamu `alayka yabna khatami alnabiyyina
Peace be upon you, O son of the Seal of the Prophets.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بَنَ سَيِّدِ الْوَصِيِّينَ

alssalamu `alayka yabna sayyidi alwasiiyyina
Peace be upon you, O son of the chief of the Prophets' successors.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بَنَ امِيرِ الْمُؤْمِنِينَ

alssalamu `alayka yabna amiri almu'minina
Peace be upon you, O son of the Commander of the Faithful.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بَنَ سَيِّدَةِ نِسَاءِ الْعَالَمِينَ

alssalamu `alayka yabna sayyidati nisa'i al'alamina
Peace be upon you, O son of the doyen of all women of the world.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بَنَ الْأَيْمَةِ الْهَادِيْنَ

alssalamu `alayka yabna al-aimati alhadina
Peace be upon you, O son of the guiding leaders.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بَنَ الْأَوْصِيَاءِ الرَّاشِدِينَ

alssalamu `alayka yabna al-awsiya'i alrrashidina
Peace be upon you, O son of the orthodox successors (of the Prophets.)

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا عِصْمَةَ الْمُتَّقِينَ

alssalamu `alayka ya `ismata almuttaqina
Peace be upon you, O shelter of the pious ones.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا إِمَامَ الْفَائِزِينَ

alssalamu `alayka ya imama alfa'izina
Peace be upon you, O leader of the winning party.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا رُكْنَ الْمُؤْمِنِينَ

alssalamu `alayka ya rukna almu'minina
Peace be upon you, O haven of the (true) believers.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا فَرْجَ الْمَلْهُوفِينَ

alssalamu `alayka ya faraja almalhufina
Peace be upon you, O relief of the aggrieved ones.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَارِثَ الْأَنْبِيَاءِ الْمُتَّجِبِينَ

alssalamu `alayka ya waritha al-anbiya'i almuttajibina
Peace be upon you, O heir of the Prophets: the choice ones.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا خَازِنَ عِلْمِ وَصِيِّ رَسُولِ اللَّهِ

alssalamu `alayka ya khazina `ilmi wasiyyi rasuli allahi
Peace be upon you, O keeper of the knowledge of the successor of Allah's Messenger.

السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الدَّاعِي بِحُكْمِ اللَّهِ

alssalamu `alayka ayyuha aldda'i bihukmi allahi
Peace be upon you, O he who invites to the judgment of Allah.

السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا النَّاطِقُ بِكِتَابِ اللَّهِ

alssalamu `alayka ayyuha alnnatiq bi kitabi allahi
Peace be upon you, O he who speaks with the Book of Allah.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا حُجَّةَ الْحُجَجِ

alssalamu `alayka ya hujjata alhujaji

Peace be upon you, O prime Argument of all the arguments (of Allah.)

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا هَادِيَ الْأُمَمِ

alssalamu `alayka ya hadiya al-umami

Peace be upon you, O guide of all nations.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَليَّ التَّعَمَّرِ

alssalamu `alayka ya waliyya alnni`ami

Peace be upon you, O source of all bounties.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا عَيْبَةَ الْعِلْمِ

alssalamu `alayka ya `aybata al`ilmi

Peace be upon you, O store of knowledge.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا سَفِينَةَ الْحِلْمِ

alssalamu `alayka ya safinata alhilmi

Peace be upon you, O ark of forbearance.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا أبا الْإِمَامِ الْمُنتَظَرِ

alssalamu `alayka ya aba al-imami almntazari

Peace be upon you, O father of the Awaited Imam:

الظَّاهِرَةُ لِلسَّاقِلِ حُجَّتُهُ

alzzahirati lil aqili hujjatuhu

whose claim is evident for the rational people,

وَالثَّابِتَةُ فِي الْيَقِينِ مَعْرِفَتُهُ

walththabitati fi alyaqini ma`rifatuhu

whose recognition is fixed in the most certain things,

الْمُحْتَجَبُ عَنْ أَعْيُنِ الظَّالِمِينَ

almuhtajabi `an a`yuni alzzalimina

whom is concealed against the eyes of the oppressors,

وَالْمُعَيَّبُ عَنْ دَوْلَةِ الْفَاسِقِينَ

walmughayyabi `an dawlati alfasiqina

whom is hidden from the regimes of the faithless authorities,

وَالْمُعِيدُ رَبُّنَا بِهِ الْإِسْلَامَ جَدِيدًا بَعْدَ الْإِنْطِمَاسِ

walmu`idi rabbana bihi al-islama jadidan ba`da al-intimasi

and through whom our Lord shall recover Islam over again after it will be effaced

وَالْقُرْآنَ غَضًّا بَعْدَ الْإِنْدِرَاسِ

walqur`ana ghaddan ba`da al-indirasi

and He shall recover the Qur'an fresh over again after it will be eradicated.

أَشْهَدُ يَا مَوْلَايَ أَنَّكَ أَقَمْتَ الصَّلَاةَ

ashhadu ya mawlaya annaka aqamta alssalata

O master, I bear witness that you performed the prayers,

وَأَتَيْتَ الزَّكَاةَ

wa atayta alzzakata
defrayed the poor-rate,

وَأَمَرْتَ بِالْمَعْرُوفِ

wa amarta bilma'rufi
enjoined the right,

وَنَهَيْتَ عَنِ الْمُنْكَرِ

wa nahayta `an almunkari
forbade the wrong,

وَدَعَوْتَ إِلَى سَبِيلِ رَبِّكَ

wa da'awta ila sabili rabbika
called to the way of your Lord

بِالْحِكْمَةِ وَالْمَوْعِظَةِ الْحَسَنَةِ

bilhikmati walmaw'izati alhasanati
with wisdom and goodly exhortation,

وَعَبَدْتَ اللَّهَ مُخْلِصاً

wa `abadta allaha mukhlisan
and worshipped Allah sincerely

حَتَّىٰ آتَاكَ الْيَقِينَ

hatta ataka alyaqinu
until death came upon you.

أَسْأَلُ اللَّهَ بِالشَّانِ الَّذِي لَكُمْ عِنْدَهُ

as'alu allaha bilshsha'ni alladhi lakum `indahu

I thus beseech Allah in the name of the rank that you enjoy with Him

أَنْ يَقْبَلَ زِيَارَتِي لَكُمْ

an yataqabbala ziyarati lakum
to accept my visit to you,

وَيَشْكُرَ سَعْيِي إِلَيْكُمْ

wa yashkura sa`yi ilaykum
receive my efforts with gratitude,

وَيَسْتَجِيبْ دُعَائِي بِكُمْ

wa yastajiba du`ai bikum
respond to my prayers through you,

وَيَجْعَلْنِي مِنَ انْصَارِ الْحَقِّ

wa yaj'alani min ansari alhaqqi
and include me with the supporters of the truth,

وَاتَّبَاعِهِ وَاشْيَاعِهِ

wa atba'ih wa ashya'ih
its followers, its adherents,

وَمَوَالِيَهُ وَمُحِبِّيهِ

wa mawalihi wa muhibbihi
its devotees, and its lovers.

وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ

wa alssalamu `alayka wa rahmatu allahi wa barakatuhu
Peace and Allah's mercy and blessings be upon you.

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَاهْلِ بَيْتِهِ

allahumma salli `ala sayyidina muhammadin wa ahli baytihi
O Allah, (please do) send blessings upon our master Muhammad and his Household

وَصَلِّ عَلَى الْحَسَنِ بْنِ عَلِيٍّ

wa salli `ala alhasani bni `aliyyin
and send blessings upon al-Hasan the son of `Ali

أَهْدِي إِلَى دِينِكَ

alhadhi ila dinika
who guides to Your religion

وَالدَّاعِي إِلَى سَبِيلِكَ

waldda`i ila sabilika
and calls to Your way,

عَلِمِ الْهُدَى

`alami alhuda
who is the sign of true guidance,

وَمَنَارِ التَّقَى

wa manari alttuqa
the lantern of true piety,

وَمَعْدِنِ الْحِجَى

wa ma`dini alhija
the essence of rationality,

وَمَا وَى النَّهَى

wa ma`wa alnuha
the resource of reason,

وَعَيْثِ الْوَرَى

wa ghaythi alwara
the raining cloud over mankind,

وَسَحَابِ الْحِكْمَةِ

wa sahabi alhikmati
the cloud of wisdom,

وَبَحْرِ الْمَوْعِظَةِ

wa bahri almu`izati
the ocean of admonition,

وَوَارِثِ الْأَيْمَةِ

wa warithi al-a'immati
the heir of the Imams,

وَالشَّهِيدِ عَلَى الْأُمَّةِ

walshshahidi `ala al-ummati
the witness over the [Muslim] community,

الْمُعْصُومِ الْمُهَذَّبِ

alma`sumi almuhadhdhabi
the sinless, the well-mannered,

وَالْفَاضِلِ الْمُقَرَّبِ

walfadili almuqarrabi
the virtuous, the favorable [by Allah],

وَالْمُطَهَّرِ مِنَ الرَّجْسِ

walmutahhari min alrrijsi
the purified against filth,

الَّذِي وَرَّثْتَهُ عِلْمَ الْكِتَابِ

alladhi warrathtahu `ilma alkitab
and the one whom You have given the knowledge of the (Holy) Book in inheritance,

وَالْهَمَّتَهُ فَضْلَ الْخِطَابِ

wa alhamtahu fasla alkhitabi
You have inspired with clear judgment,

وَنَصَّبْتَهُ عِلْمًا لِأَهْلِ قِبْلَتِكَ

wa nasabtahu `alaman li'ahli qiblatika
You have appointed as the leading sign for those who follow the direction You have decided,

وَقَرَرْتَ طَاعَتَهُ بِطَاعَتِكَ

wa qaranta ta'atahu bita'atika
You have decided the obedience to him to be attached to the obedience to You,

وَفَرَضْتَ مَوَدَّتَهُ عَلَى جَمِيعِ خَلْقِكَ

wa faradta mawaddatahu `ala jami'i khaliqatika
and You have imposed the love for him upon all Your creatures.

اللَّهُمَّ فَكَمَا أَنَا ابْنُ بَيْتِكَ فِي تَوْحِيدِكَ

allahumma fakama anaba bihusni al-ikhlas fi tawhidika
O Allah, as he always turned to You with excellent sincerity in Your Oneness,

وَأَمْرَدَيْ مَنْ خَاصَّ فِي تَشْبِيهِكَ

wa arday man khada fi tashbihika
argued and defeated those who anthropomorphized You,

وَحَافَى عَنِ أَهْلِ الْإِيمَانِ بِكَ

wa hama `an ahli al-imani bika
and defended those who faithfully believed in You;

فَصَلِّ يَا رَبِّ عَلَيْهِ صَلَاةً

fasalli ya rabbi `alayhi salatan
so, O my Lord, [please] pour down on him Your blessings

يَلْحَقُ بِهَا مَحَلَّ الْخَاشِعِينَ

yalhaqu biha mahalla alkhashi'ina

due to which he joins the rank of those who behave humbly toward You

وَيَعْلُو فِي الْجَنَّةِ

wa ya'lu fi aljannati

and due to which he surmounts in Paradise

بِدَرَجَاتِهِ جَدِّهِ خَاتَمِ النَّبِيِّينَ

bidarajati jaddihi khatami alnabiyyina

to the rank of his forefather the Seal of the Prophets.

وَبَلِّغْهُ مِنَّا تَحِيَّاتٍ وَسَلَامًا

wa ballighhu minna tahiyyatan wa salaman

And (please do) convey to him greetings and compliments from us,

وَآتِنَا مِنْ لَدُنْكَ فِي مَوَالَاتِيهِ

wa atina min ladunka fi muwalatihi

grant us from You, on account of our loyalty to him,

فَضْلًا وَإِحْسَانًا

fadlan wa ihsanan

favor and benevolence

وَمَغْفِرَةً وَرِضْوَانًا

wa maghfiratan wa ridwanan

and also grant us forgiveness and gratification,

إِنَّكَ ذُو فَضْلٍ عَظِيمٍ

innaka dhu fadlin `azimin

for You are most certainly the Lord of enormous favor

وَمَنْ جَسِيمٍ

wa mannin jasimin

and huge bliss.

Imam Hassan Al Askari

(peace be upon him)

11 th Imam from [Ahlulbayt\(as\)](#).

Son of Imam Ali Naqi Al Hadi(as)and Father of Imam Mahdi (ajtfS)

[Brief info](#)



[Life](#)

[Ziyarat](#)

[Dua after Ziarat](#)

[Salwat](#)

[Resources](#)

Arabic Transliteration Translation



0:00 / 1:15

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى الْحَسَنِ بْنِ عَلِيِّ بْنِ مُحَمَّدٍ

allahumma salli ala alhasani bni `aliyyi bni muhammadin

O Allah, (please) send blessings upon al-Hasan the son of `Ali the son of Muhammad,

الْبَرِّ التَّقِيِّ

albarri alttaqiyyi

the dutiful, the pious,

الصَّادِقِ الْوَفِيِّ

alssadiqi alwafiyyi

the honest, the faithful,

النُّورِ الْمُضِيِّ

alnnuri almudi'i

the shining light,

خَازِنِ عِلْمِكَ

khazini `ilmika

the hoarder of Your knowledge,

وَأَمْدِكِ بِتَوْحِيدِكَ

walmudhakkiri bitawhidika

the reminder of the profession of Your Oneness,

وَوَلِيِّ أَمْرِكَ

wa waliyyi amrika

the authorized to undertake Your mission,

وَوَلِيِّ أُمَّةِ الدِّينِ

wa khalafi a'immati alddini

the descendant of the leaders of the religion

أَهْدَاةَ الرَّاشِدِينَ

alhudati alrrashidina

who are rightly guiding and rightly directing,

وَالْحُجَّةَ عَلَى أَهْلِ الدُّنْيَا

walhujjati `ala ahli alddunya

and the argument against the inhabitants of this world.

فَصَلِّ عَلَيْهِ يَا رَبِّ

fasalli `alayhi ya rabbi

So, bless him, O my Lord,

أَفْضَلَ مَا صَلَّيْتَ عَلَى أَحَدٍ

afdala ma sallayta `ala ahadin

with the most favorite blessings that You have ever bestowed

مِنْ أَصْفِيَاءِكَ وَحُجَجِكَ وَأَوْلَادِ رُسُلِكَ

min asfiya'ika wa hujajika wa awladi rusulika

upon any of Your elite persons, argument-persons, and descendants of Your Messengers.

يَا إِلَهَ الْعَالَمِينَ

ya ilaha al'alamina

O God of the worlds!

Imam Hassan Al Askari

(peace be upon him)

11 th Imam from [Ahlulbayt\(as\)](#).

Son of Imam Ali Naqi Al Hadi(as)and Father of Imam Mahdi (ajtfS)

[Brief info](#)



[Life](#)

[Ziyarat](#)

[Dua after Ziarat](#)

[Salwat](#)

[Resources](#)

Arabic Transliteration Translation

You may then offer the two-unit prayer of ziyarah. When you accomplish, you may say the following prayer:

يَا دَائِمُ يَا دَائِمُ

ya da'imu ya daymumu

O All-eternal Lord! O All-everlasting!

يَا حَيُّ يَا قَيُّوْمُ

ya hayyu ya qayyumu

O Ever-living! O All-subsisting!

يَا كَاشِفَ الْكَرْبِ وَالْهَمِّ

ya kashifa alkarbi walhammi

O Reliever of agonies and grief!

وَيَا فَارِجَ الْعَمِّ

wa ya farija alghammi

O Soother of anguishes!

وَيَا بَاعِثَ الرُّسُلِ

wa ya ba'itha alrrusuli

O Appointer of Messengers!

وَيَا صَادِقَ الْوَعْدِ

wa ya sadiqa alwa'di

O Truthful to what You promise!

وَيَا حَيُّ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

wa ya hayyu la ilaha illa anta

O Ever-living! there is no deity save You.

أَتَوْسَّلُ إِلَيْكَ بِحَبِيبِكَ مُحَمَّدٍ

atawassalu ilayka bihabibika muhammadin

I beg You in the name of Your dear one Muhammad

وَوَصِيِّهِ عَلِيِّ بْنِ عَمِّهِ

wa wasiyyihi `alqayin ibni `ammihi

and in the name of his successor `Ali his cousin

وَصَهْرِهِ عَلِيَّ ابْنَتِهِ

wa sihrihi `ala ibnatih

and the husband of his daughter,

اللَّذَيْنِ خَتَمْتَ بِهِمَا الشَّرَائِعَ
alladhayni khatamta bihima alshshara'i'a
through both of whom You have sealed Your laws

وَفَتَحْتَ بِهِمَا التَّأْوِيلَ وَالطَّلَايِعَ
wa fatahta bihima altta'wila walttala'i'a
and opened the interpretation and Your pioneering ordains.

فَصَلِّ عَلَيْهِمَا
fasalli `alayhima
So, [please do] send upon both of them blessings

صَلَاةً يَشْهَدُ بِهَا الْأَوَّلُونَ وَالْآخِرُونَ
salatan yashhadu biha al-awwaluna wal-akhiruna
that are witnessed by the ancient and the coming generations

وَيَنْجُو بِهَا الْأَوْلِيَاءُ وَالصَّالِحُونَ
wa yanju biha al-awliya'u walssalihuna
and by which the intimate servants and the righteous ones are saved.

وَأَتَوَسَّلُ إِلَيْكَ بِفَاطِمَةَ الزُّهْرَاءِ
wa atawassalu ilayka bifatimata alzzahra'i
I also beg You in the name of Fatimah the Luminous,

وَالِدَةَ الْأَئِمَّةِ الْمُهَدِّيِّينَ
walidati al-a'immati almahdiyyina
the mother of the well-guided Imams,

وَسَيِّدَةَ نِسَاءِ الْعَالَمِينَ
wa sayyidati nisa'i al'alamina
and the Doyenne of the women of the worlds,

الْمُشَفَّعَةَ فِي شِيعَةِ أَوْلَادِهَا الطَّيِّبِينَ
almushaffa'ati fi shi'ati awladuha alttayyibina
who shall be allowed to intercede for the adherents of her immaculate descendants.

فَصَلِّ عَلَيْهَا صَلَاةً دَائِمَةً
fasalli `alayha salatan da'imatan
So, [please do] send upon her blessings that are as endless

أَبَدَ الْأَبْدِينَ وَدَهْرَ الدَّاهِرِينَ
abada al-abidina wa dahra alddahirina
as ages and as endless as times.

وَأَتَوَسَّلُ إِلَيْكَ بِالْحَسَنِ الرَّضِيِّ
wa atawassalu ilayka bilhasani alrradiyyi
I also beg You in the name of al-Hasanthe pleased,

الطَّاهِرِ الزَّكِيِّ
alttahiri alzzakiyyi
the infallible, and the pure,

وَالْحُسَيْنِ الْمَظْلُومِ

walhusayni almazlumi

and in the name of al-Husayn the oppressed,

الْمُرْتَضَى الْبَرِّ التَّقِيِّ

almardiyyi albarri altaqiiyyi

the pleased, the pious, and the righteous;

سَيِّدَيِ شَبَابِ أَهْلِ الْجَنَّةِ

sayyiday shababi ahli aljannati

(they both are) the masters of the youth of Paradise,

الْإِمَامَيْنِ الْخَيْرَيْنِ

al-imamayni alkhayyirayni

the two Imams who are virtuous,

الطَّيِّبِينَ التَّقِيَّيْنَ

al-tayyibayni al-taqiiyyayni

infallible, pious,

التَّقِيَّيْنَ الطَّاهِرِينَ

al-taqiiyyayni al-tahirayni

pure, immaculate,

الشَّهِيدَيْنِ الْمَظْلُومَيْنِ الْمُقْتُولَيْنِ

al-shshahidayni almazlumayni almaqtulayni

martyred, oppressed, and slain.

فَصَلِّ عَلَيْهِمَا مَا طَلَعَتْ شَمْسٌ وَمَا غَرَبَتْ

fasalli `alayhima ma tala`at shamsun wa ma gharabat

So, [please do] send upon them blessings whenever the sun rises and sets;

صَلَاةً مُتَوَالِيَةً مُتَتَالِيَةً

salatan mutawaliyatan mutataliyatan

blessings that are consecutive and successive.

وَاتَوَسَّلْ إِلَيْكَ بِعَلِيِّ بْنِ الْحُسَيْنِ

wa atawassalu ilayka bi`aliyyi bni alhusayni

I also beg You in the name of `Ali the son of al-Husayn

سَيِّدِ الْعَابِدِينَ

sayyidi al`abidina

the chief of the worshippers

الْمُخْجُوبِ مِنْ خَوْفِ الظَّالِمِينَ

almahjubi min khawfi alzzalimina

and the concealed for fear of the oppressors,

وَمُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ

wa bimuhammadi bni `aliyyin

and in the name of Muhammad the son of `Ali,

الْبَاقِرِ الطَّاهِرِ

albaqiri alttahiri
the splitter of knowledge, the pure,

النُّورِ الزَّاهِرِ
alnnuri alzzahiri
the glowing light.

الْإِمَامَيْنِ السَّيِّدَيْنِ
al-imamayni alssayyidayni
[They both are] the two Imams and masters,

مِفْتَاحِي الْبَرَكَاتِ
miftahay albarakati
the keys to blessings,

وَمِصْبَاحِي الظُّلُمَاتِ
wa misbahay alzzulumati
and the lanterns in the murk.

فَصَلِّ عَلَيْهِمَا مَا سَرَى لَيْلٌ وَمَا آضَاءَ نَهَارٌ
fasalli `alayhima ma sara laylun wa ma ada'a naharun
So, [please] send blessings upon them whenever night comes and whenever daylight rises;

صَلَاةً تَعْدُو وَتَرُوْحُ
salatan taghdu wa taruhu
such blessings that are ceaseless.

وَأَتَوَسَّلُ إِلَيْكَ بِجَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ
wa atawassalu ilayka bija`fari bni muhammadin
I also beg You in the name of Ja`far the son of Muhammad,

الصَّادِقِ عَنِ اللَّهِ
alssadiqi `an allahi
the truthful in what he conveys from Allah

وَالنَّاطِقِ فِي عِلْمِ اللَّهِ
walnnaatiqi fi `ilmi allahi
and the spokesman of Allah's knowledge

وَبِمُوسَى بْنِ جَعْفَرٍ
wa bimusa bni ja`farin
and in the name of Musa the son of Ja`far,

الْعَبْدِ الصَّالِحِ فِي نَفْسِهِ
al`abdi alssalihi fi nafsihi
the self-righteous servant [of Allah]

وَالْوَصِيِّ النَّاصِحِ
walwasiiyi alnnasihi
and the well-whishing successor [of the Prophet];

الْإِمَامَيْنِ الْهَادِيَيْنِ الْمُهْدِيَيْنِ
al-imamayni alhadiyayni almahdiyyayni
[they both are] the two guiding and well-guided Imams

الْوَافِيَيْنِ الْكَافِيَيْنِ

alwafiyayni alkafiyayni

and the two adequate and saving Imams.

فَصَلِّ عَلَيْهِمَا مَا سَبَّحَ لَكَ مَلَكٌ

fasalli `alayhima ma sabbaha laka malakun

So, (please) send upon them blessings whenever an angel glorifies You

وَتَحَرَّكَ لَكَ فَلَكٌ

wa taharraka laka falakun

and whenever a planet moves;

صَلَاةٌ تُنْمَى وَتَزِيدُ

salatan tunma wa tazidu

such blessings that are increasable and growing

وَلَا تَفْنَى وَلَا تَبِيدُ

wa la tafna wa la tabidu

and neither ending nor stopping.

وَأَتَوَسَّلُ إِلَيْكَ بِعَلِيِّ بْنِ مُوسَى الرَّضَا

wa atawassalu ilayka bi`aliyyi bni musa alrrida

I also beg You in the name of `Ali the son of Musa the well-pleased

وَبِمُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ الْأَمْرُتَضَى

wa bimuhammadi bni `aliyyin almurtada

and in the name of Muhammad the son of `Ali the well-contented;

الْإِمَامَيْنِ الْمُطَهَّرَيْنِ الْمُنتَجَبَيْنِ

al-imamayni almutahharayni almutajabayni

the two purified and divinely selected Imams.

فَصَلِّ عَلَيْهِمَا مَا أَضَاءَ صُبْحٌ وَدَامَ

fasalli `alayhima ma ada`a subhun wa dama

So, (please) send upon them blessings whenever morning glows and endures

صَلَاةٌ تَرْقِيهِمَا إِلَى رِضْوَانِكَ

salatan turaqqihima ila ridwanika

with such blessings that take them up to the rank of Your pleasure

فِي الْعِلْيَيْنِ مِنْ جَنَّاتِكَ

fi al`ilayyina min jinanika

in the highest level of the gardens of Your Paradise.

وَأَتَوَسَّلُ إِلَيْكَ بِعَلِيِّ بْنِ مُحَمَّدٍ الرَّاشِدِ

wa atawassalu ilayka bi`aliyyi bni muhammadin alrrashidi

I also beg You in the name of `Ali the son of Muhammad the rightly-directing

وَالْحَسَنِ بْنِ عَلِيٍّ الْهَادِي

walhasanin bni `aliyyin alhadi

and in the name of al-Hasan the son of `Ali the guide;

الْقَائِمِينَ بِأَمْرِ عِبَادِكَ

alqa'imayni bi'amri 'ibadika

the two Imams who supervise the affairs of Your servants,

الْمُخْتَبَرِينَ بِالْمَحَنِ الْأَهَائِلَةِ

almukhtabarayni bilmihani alha'ilati

whom are tested by unbearable ordeals,

وَالصَّابِرِينَ فِي الْإِحْنِ الْمَائِلَةِ

walssabirayni fi al-ihani alma'ilati

and who acted patiently against the swerving enmities.

فَصَلِّ عَلَيْهِمَا كِفَاءَ أَجْرِ الصَّابِرِينَ

fasalli 'alayhima kifa'a ajri alssabirina

So, (please do) send upon them blessings that are suitable to the reward of the enduring people

وَإِزَاءِ ثَوَابِ الْقَائِرِينَ

wa iza'a thawabi alfa'izina

and worth being the prize of the winners;

صَلَاةٍ تُمَهِّدُهُمَا لَهَا الرِّفْعَةَ

salatan tumahhidu lahuma alrrif'ata

such blessings that pave for them the way to exaltation.

وَاتَوَسَّلْ إِلَيْكَ يَا رَبِّ بِإِمَامِنَا

wa atawassalu ilayka ya rabbi bi'imamina

I also beg You, O Lord, in the name of our Imam

وَمُحَقِّقِ زَمَانِنَا

wa muhaqqiqi zamanina

the rising in our ages,

الْيَوْمِ الْمَوْعُودِ

alyawmi almas'udi

the promised day,

وَالشَّاهِدِ الْمَشْهُودِ

walshshahidi almashhudi

the witnessed observer,

وَالنُّورِ الْأَزْهَرِ

walnnuri al-azhari

the luminous light,

وَالضِّيَاءِ الْأَنْوَارِ

walddiya'i al-anwari

the bright illumination,

الْمَنْصُورِ بِالرُّعْبِ

almansuri bilru'bi

the supported by means of horror,

وَالْمُظْفَرِ بِالسَّعَادَةِ

walmuzaffari bilssa`adati
and the triumphant with happiness.

فَصَلِّ عَلَيْهِ عَدَدَ الثَّمَرِ

fasalli `alayhi `adada alththamari

So, (please) send upon him blessings that are as many as the numbers of fruits,

وَأوراقِ الشَّجَرِ

wa awraqi alshshajari

the leaves of trees,

وَأجزاءِ المَدَارِ

wa ajza'i almadari

the townspeople,

وَعَدَدِ الشَّعْرِ وَالْوَبَرِ

wa `adada alshsha`ri walwabari

the hairs of people and animals,

وَعَدَدَ مَا احَاطَ بِهِ عِلْمُكَ

wa `adada ma ahata bihi `ilmuka

and all things that Your knowledge encompasses

وَأحصاهُ كِتَابِكَ

wa ahsahu kitabuka

and You Book counts;

صَلَاةٍ يَغْبِطُهَا بِهَا الْأَوَّلُونَ وَالْآخِرُونَ

salatan yaghbituhu biha al-awwaluna wal-akhiruna

such blessings due to which all the ancient and the last generations wish to have their like.

اللَّهُمَّ وَأَحْشُرْنَا فِي زُمْرَتِهِ

allahumma wahshurna fi zumratihi

O Allah, (please do) include us with his group,

وَأحْفَظْنَا عَلَى طَاعَتِهِ

wahfazna `ala ta`atihi

make us keep on obeying him,

وَأحْرُسْنَا بِدَوْلَتِهِ

wahrusna bidawlatihi

guard us through his state,

وَأثِقْنَا بِوِلايَتِهِ

wa athifna biwilayatihi

confer upon us with the loyalty to him,

وَأَنْصُرْنَا عَلَى أَعْدَائِنَا بِعِزَّتِهِ

wansurna `ala a`da'ina bi`izzatihi

give us victory over our enemies as a result of his power,

وَأَجْعَلْنَا يَا رَبِّ مِنَ التَّوَّابِينَ

waj'alna ya rabbi min alttawwabina

and include us, O Lord, with those who turn to You constantly.

يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ

ya arhama alrrahimina

O most merciful of all those who show mercy!

اللَّهُمَّ وَإِنَّ إِبْلِسَ الْمُتَمَرِّدَ اللَّعِينِ

allahumma wa inna iblisa almutamarrida alla`ina

O Allah, Iblis the rebel and accursed

قَدْ أَسْتَنْظَرَكَ لِإِغْوَاءِ خَلْقِكَ فَأَنْظَرْتَهُ

qad istanzaraka li`ighwa`i khalqika fa`anzartahu

asked You to grant him respite so that he would mislead Your creatures; and You granted him so.

وَأَسْتَمُهِلَكَ لِإِضْلَالِ عِبِيدِكَ فَاْمَهَلْتَهُ

wastamhalaka li`idlali `abidika fa'amhaltahu

He asked You to reprieve him so that he would misguide Your servants, and You reprieved him.

بِسَابِقِ عِلْمِكَ فِيهِ

bisabiqi `ilmika fihi

This is because You had already known about him.

وَقَدْ عَشَّشَ وَكَثَّرَتْ جُودُهُ

wa qad `ashshasha wa kathurat junuduhu

He thus nested and gave birth to many hosts.

وَأَزْدَحَمَتْ جُيُوشُهُ

wazdahamat juyushuhu

So, his armies have been overcrowding,

وَأَنْتَشَرَتْ دُعَاتُهُ فِي أَقْطَارِ الْأَرْضِ

wantasharat du`atuhu fi aqtari al-ardi

his propagandists have widespread in all the corners of this earth,

فَأَضَلُّوا عِبَادَكَ وَأَفْسَدُوا دِينَكَ

fa`adallu `ibadaka wa afsadu dinaka

they have mislead Your servants, deformed Your religion,

وَحَرَّفُوا الْكَلِمَةَ عَنْ مَوَاضِعِهِ

wa harrafu alkalima `an mawadi`ihi

displaced the words from their right places,

وَجَعَلُوا عِبَادَكَ شِيْعًا مُتَفَرِّقِينَ

wa ja`alu `ibadaka shiya`an mutafarriqina

and made Your servants diverse revelries

وَاحْزَابًا مُتَمَرِّدِينَ

wa ahzaban mutamarridina

and rebellious parties.

وَقَدْ وَعَدْتَ نَقْضَ بُيُوتِهِ

wa qad wa`adta naqda bunyanihi

You promised that You would demolish his [i.e. Iblis] edifice

وَتَمْزِقْ شَانِهِ

wa tamziqa sha'nihi
and tear out his matters.

فَأَهْلِكْ أَوْلَادَهُ وَجُيُوشَهُ

fa'ahlík awladahu wa juyushahu
So, [please do] deaden his sons and armies,

وَطَهِّرْ بِلَادَكَ مِنْ أَخْتِرَاعَاتِهِ وَأَخْتِلَافَاتِهِ

wa tahhir biladaka min ikhtira'atihi wakhtilafatihi
purify Your lands from his inventions and fabrications,

وَأْرِحْ عِبَادَكَ مِنْ مَذَاهِبِهِ وَقِيَّاسَاتِهِ

wa arih 'ibadaka min madhahibihi wa qiyasatihi
relieve Your servants from his factions and analogies,

وَأَجْعَلْ دَائِرَةَ السُّوءِ عَلَيْهِمْ

waj'al da'irata alssaw'i `alayhim
make the disaster of evil surround them,

وَأَبْسُطْ عَدْلَكَ

wabsut `adlaka
extend Your justice,

وَإُظْهِرْ دِينَكَ

wa azhir dinaka
give victory to Your religion,

وَقَوِّ أَوْلِيَاءَكَ

wa qawwi awliya'aka
give strength to Your intimate servants,

وَأَوْهِنِ أَعْدَاءَكَ

wa awhin a'da'aka
weaken Your enemies,

وَأُورِثْ دِيَارَ إِبْلِيسَ

wa awriṭh diyara iblisa
make Your intimate servants inherit the lands of Iblis

وَدِيَارَ أَوْلِيَائِهِ أَوْلِيَاءَكَ

wa diyara awliya'ihi awliya'aka
and these of his fans,

وَيُخَلِّدُهُمْ فِي الْجَحِيمِ

wa khallid-hum fi aljahimi
make the fans of Iblis stay forever in the blazing Fire,

وَادِقُّهُمْ مِنَ الْعَذَابِ الْأَلِيمِ

wa adhiqhum min al'adhabi al-alimi
make them taste the painful torment,

وَأَجْعَلْ لِعَائِنِكَ الْمُسْتَوْدَعَةَ

waj'al la`ainaka almustawda`ata
and make the curses of You that are kept

فِي مَنَاحِسِ الْخَلْقَةِ

fi manahisi alkhilqati

in the evil part of the creation

وَمَشَاوِيهِ الْفِطْرَةِ

wa mashawihī alfitrati

and in the deformed part of the nature

دَائِرَةً عَلَيْهِمْ

da'iratan `alayhim

surround them forever,

وَمُوكَلَّتْ بِهِمْ

wa muwakkalatan bihim

control over them,

وَجَارِيَةً فِيهِمْ كُلَّ صَبَاحٍ وَمَسَاءٍ

wa jariyatan fihim kulla sabahin wa masa'in

and strike them every morning and evening

وَعُدُودٍ وَرَوَاحٍ

wa ghuduwwin wa rawahin

and every moment of coming and going.

رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً

rabbana atina fi alldunya hasanatan

O Our Lord, (please do) grant us goodness in this world

وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً

wa fi al-akhirati hasanatan

and goodness in the world to come

وَقِنَا بِرَحْمَتِكَ عَذَابَ النَّارِ

wa qina birahmatika `adhaba alnnari

and save us, out of Your mercy, from the torment of Fire.

يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ

ya arhama alrrahimina

O most merciful of all those who show mercy.

Ziyarat Lady Nargis and Hakima Khatoon

(peace be upon them)

Mother and Aunt of Imam Mahdi(ajtf)

[Brief info](#)



[Life](#)

[Ziyarat Nargis\(sa\)](#)

[Ziyarat Hakima \(sa\)](#)

[Other Personalities](#)

Arabic Transliteration Translation

rah of the Mother of Imam al-Mahdi Lady Nargis Khatoon (sa) You may then visit the doyenne of this world and the Next Worldly, the mother of Imam al-Qa'im whose tomb is situated behind the tomb of our master Imam al-Hasan al-'Askari ('a). You should thus say the following words while visiting her tomb:

السَّلَامُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ

alssalamu `ala rasuli allahi

Peace be upon Allah's Messenger,

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ

salla allahu `alayhi wa alihi

Allah's blessings be upon him,

الصَّادِقِ الْأَمِينِ

alssadiqi al-amini

the veracious and honest.

السَّلَامُ عَلَى مَوْلَانَا أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ

alssalamu `ala mawlana amiri almu'minina

Peace be upon our master the Commander of the Faithful.

السَّلَامُ عَلَى الْأَئِمَّةِ الطَّاهِرِينَ

alssalamu `ala al-a'immati alttahirina

Peace be upon the Immaculate Imams

الْحُجَجِ الْمَيَامِينِ

alhujaji almayamini

and the blessed Arguments [of Allah].

السَّلَامُ عَلَى وَالِدَةِ الْإِمَامِ

alssalamu `ala walidati al-imami

Peace be upon the mother of the Imam;

وَالْمُودَعَةِ اسْرَارِ الْمَلِكِ الْعَلَامِ

walmuda`ati asrara almaliki al'allami

وَالْحَامِلَةَ لِأَشْرَفِ الْأَنَامِ

walhamilati li'ashrafi al-anami

and the bearer of the most honorable of all beings.

السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الصِّدِّيقَةُ أَمْرُ ضِيَّةُ

alssalamu `alayki ayyatuha alssiddiqatu almardiyyatu

Peace be upon you, O veracious and well-pleased lady.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا شَبِيهَةَ أُمِّ مُوسَى

alssalamu `alayki ya shabihata ummi musa

Peace be upon you, O equivalent of [Prophet] Moses' mother

وَأَبْنَةَ حَوَارِيِّ عَيْسَى

wabnata hawariyyi `isa

and daughter of [Prophet] Jesus' Disciple.

السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا التَّقِيَّةُ النَّقِيَّةُ

alssalamu `alayki ayyatuha alttaqiyyatu alnnaqiyyatu

Peace be upon you, O pious and bright.

السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الرَّضِيَّةُ أَمْرُ ضِيَّةُ

alssalamu `alayki ayyatuha alrradiyyatu almardiyyatu

Peace be upon you, O well-pleased and well-contented.

السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الْمُنْعَوَتَةُ فِي الْإِنْجِيلِ

alssalamu `alayki ayyatuha alman`utatu fi al-injili

Peace be upon you, O described in the Gospel,

الْمُخْطُوبَةُ مِنْ رُوحِ اللَّهِ الْأَمِينِ

almakhtubatu min ruhi allahi al-amini

betrotthed from the Honest Spirit of Allah,

وَمَنْ رَغِبَ فِي وَصْلَتِهَا مُحَمَّدٌ سَيِّدُ الْأُمْرُسَلِينَ

wa man raghiba fi wuslatiha muhammadun sayyidu almursalina

desired for relationship by Muhammad the chief of the Messenger,

وَالْمُسْتَوْدَعَةَ أَسْرَارِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

walmustawda`atu asrara rabbi al'alamina

and entrusted with the secrets of the Lord of the Worlds.

السَّلَامُ عَلَيْكَ وَعَلَى آبَائِكَ الْحَوَارِيِّينَ

alssalamu `alayki wa `ala aba'iki alhawariyyina

Peace be upon you and upon your fathers the Disciples.

السَّلَامُ عَلَيْكَ وَعَلَىٰ بَعْلِكَ وَوَلَدِكَ

alssalamu `alayki wa `ala ba`liki wa waladiki

Peace be upon you, your husband, and your son.

السَّلَامُ عَلَيْكَ وَعَلَىٰ رُوحِكَ وَبَدَنِكَ الطَّاهِرِ

alssalamu `alayki wa `ala ruhiki wa badaniki alttahiri

Peace be upon you and upon your pure spirit and body.

أَشْهَدُ أَنَّكَ أَحْسَنْتَ الْكِفَالََةَ

ashhadu annaki ahsanti alkafalata

I bear witness that you acted excellently in custody (of your son),

وَأَدَّيْتِ الْأَمَانَةَ

wa addayti al-amanata

fulfilled the trust,

وَأَجْتَهَدْتُ فِي مَرْضَاتِ اللَّهِ

wajtahadti fi mardati allahi

worked painstakingly for gaining Allah's pleasure,

وَصَبَرْتُ فِي ذَاتِ اللَّهِ

wa sabarti fi dhati allahi

acted steadfastly for the sake of Allah,

وَحَفِظْتُ سِرَّ اللَّهِ

wa hafizti sirra allahi

kept the secret of Allah,

وَحَمَلْتُ وَليَّ اللَّهِ

wa hamalti waliyya allahi

born the representative of Allah,

وَبَالَغْتُ فِي حِفْظِ حُجَّةِ اللَّهِ

wa balaghti fi hifzi hujjati allahi

did meticulously in the safeguarding of the Argument of Allah,

وَرَغِبْتُ فِي وُصْلَةِ ابْنَاءِ رَسُولِ اللَّهِ

wa raghibti fi wuslati abna'i rasuli allahi

and desired for maintaining the descendants of the Messenger of Allah

عَارِفَةً بِحَقِّهِمْ

`arifatan bihaqqihim

as you had full recognition of their rights,

مُؤْمِنَةً بِصِدْقِهِمْ

mu'minatan bisidqihim

believed in their honesty,

مُعْتَرِفَةً بِمَنْزِلَتِهِمْ

mu'tarifatan bimanzilatihim
professed their status,

مُسْتَبْصِرَةً بِأَمْرِهِمْ

mustabsiratan bi'amrihim
acknowledged their matter,

مُشْفِقَةً عَلَيْهِمْ

mushfiqatan `alayhim
sympathized with them,

مُؤْتِرَةً هَوَاهُمْ

mu'thiratan hawahum
and preceded their inclination to yours.

وَأَشْهَدُ أَنَّكَ مَضَيْتَ عَلَىٰ بَصِيرَةٍ مِّنْ أَمْرِكَ

wa ashhadu annaki madayti `ala basiratin min amriki

I also bear witness that you passed away with full awareness of the truth,

مُقْتَدِيَةً بِالصَّالِحِينَ

muqtadiyahatan bilssalihina

following the examples of the righteous ones,

رَاضِيَةً مَّرْضِيَّةً

radiyatan mardiyatan

well-pleased, well-contented,

تَقِيَّةً نَّقِيَّةً زَكِيَّةً

taqiyyatan naqiyyatan zakiiyyatan

pious, bright, and pure.

فَرَضِي اللهُ عَلَيْكَ وَأَرْضَاكَ

faradiya allahu `anki wa ardaki

So, may Allah be pleased with you and may He please you

وَجَعَلَ الْجَنَّةَ مَنْزِلَكَ وَمَاوَاكِبَ

wa ja`ala aljannata manzilaki wa ma'waki

and decide Paradise to be your abode and dwelling.

فَلَقَدْ أَوْلَاكَ مِنَ الْخَيْرَاتِ مَا أَوْلَاكَ

falaqad awlaki min alkhayrati ma awlaki

He has endued you with lots of the good things with which He has bestowed upon you⁴⁹

وَأَعْطَاكَ مِنَ الشَّرَفِ مَا بِهِ اغْتَنَّاكَ

wa a`taki min alshsharafi ma bihi aghnaki

and He has given you the honorable position that made you dispense with everything else.

فَهَنَّاكَ اللَّهُ بِمَا مَنَّاكَ

fahannaki allahu bima manahaki

May Allah delight and gratify you

مِنَ الْكَرَامَةِ وَأَمْرًا

min alkaramati wa amraki

with the dignity that He has granted you.

You may then raise your head towards the heavens and say the following dua :

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعْتَمَدْتُ

allahumma iyyaka i`tamadtu

O Allah, to You alone have I had recourse.

وَلِرِضَاكَ طَلَبْتُ

wa lirdaka talabtu

Your pleasure alone have I sought.

وَبِأَوْلِيَائِكَ إِلَيْكَ تَوَسَّلْتُ

wa bi`awliya`ika ilayka tawassaltu

Through Your representatives have I sought means to You.

وَعَلَىٰ غُفْرَانِكَ وَحِلْمِكَ اتَّكَلْتُ

wa `ala ghufuranika wa hilmika ittakaltu

On Your forgiveness and forbearance have I relied.

وَبِكَ أَعْتَصَمْتُ

wa bika i`tasamtu

By You alone have I held fast.

وَبِقَبْرِ أُمِّ وَوَالِيكَ لُدْتُ

wa biqabri ummi waliyyika ludhtu

In the tomb of the mother of Your representative have I taken refuge.

فَصَلِّ عَلَىٰ مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

fasalli `ala muhammadin wa ali muhammadin

So, (please) send blessings upon Muhammad and Muhammad's Household,

وَأَنْفَعْنِي بِزِيَارَتِهَا

wanfa`ni biziyyaratiha

make me benefit by my visit to her,

وَتَبِّئْنِي عَلَىٰ مَحَبَّتِهَا

wa thabbitni `ala mahabbatiha
keep me firm on love for her,

وَلَا تَحْرِمْنِي شَفَاعَتَهَا

wa la tahirimni shafa`ataha
do not deprive me of her intercession

وَشَفَاعَةَ وَلَدِهَا

wa shafa`ata waladiha
and her son's intercession,

وَأَرْزُقْنِي مُرَافَقَتَهَا

warzuqni murafaqataha
provide me with being in her companionship,

وَأَحْشُرْني مَعَهَا وَمَعَ وَلَدِهَا

wahshurni ma`aha wa ma`a waladiha
and include me with the group of her and her son

كَمَا وَفَّقْتَنِي لِزِيَارَةِ وَلَدِهَا وَزِيَارَتِهَا

kama waffaqtani liziyarati waladiha wa ziyaratiha
as You have grant me success to visit her son and her.

اللَّهُمَّ إِنِّي اتَّوَجَّهُ إِلَيْكَ بِالْإِمَّةِ الطَّاهِرِينَ

allahumma inni atawajjahu ilayka bil-a`immati attahirina
O Allah, I do turn my face towards You by means of the immaculate Imams

وَأَتَوَسَّلُ إِلَيْكَ بِالْحُجَجِ الْمَيَامِينِ

wa atawassalu ilayka bilhujaji almayamini
and I choose as my mediation to You the blessed Arguments

مِنْ آلِ طهٍ وَيَسٍ

min ali taha wa yasin
from the descendants of Taha and Yasin,

إِنْ تُصَلِّبِي عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ الطَّيِّبِينَ

an tusalliya `ala muhammadin wa ali muhammadin attayyibina
[beseeching You] to bless Muhammad and Muhammad's Household the pure

وَأَنْ تَجْعَلَنِي مِنَ الْمُطْمَئِنِّينَ الْفَائِزِينَ

wa an taj`alani min almutma`innina alfa`izina
and to make me of the tranquil, triumphant,

الْفَرِحِينَ الْمُسْتَبْشِرِينَ

alfarihina almustabshirina
blissful, and glorious ones

الَّذِينَ لَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ

alladhina la khawfun `alayhim wa la hum yahzanuna
on whom there is neither fear nor shall they be aggrieved.

وَأَجْعَلْنِي مِمَّنْ قَبِلْتَ سَعْيَهُ

waj`alni mimman qabilta sa`yahu

And [please] make me one of those whose deeds are admitted by You,

وَيَسِّرْ أَمْرَهُ

wa yassarta amrahu

whose affairs will be made easy by You,

وَكَشَفْتَ ضُرَّهُ

wa kashafta durrahu

whose distress will be relieved by You,

وَأَمَنْتَ خَوْفَهُ

wa amanta khawfahu

and whose fear will be secured by You.

اللَّهُمَّ بِحَقِّ مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

allahumma bihaqqi muhammadin wa ali muhammadin

O Allah [I beseech You] in the name of Muhammad and the Household of Muhammad,

صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

salli `ala muhammadin wa ali muhammadin

[please] send blessings upon Muhammad and the Household of Muhammad,

وَلَا تَجْعَلْهُ آخِرَ الْعَهْدِ مِنْ زِيَارَتِي إِيَّاهَا

wa la taj`alhu akhira al`ahdi min ziyarati iyyaha

do not decide this visit to be the last time of my visits to her;

وَأَمْرُقْنِي الْعُودَ إِلَيْهَا أَبَدًا مَا أَبْقَيْتَنِي

warzuqni al`awda ilayha abadan ma abqaytani

rather, endue me with other chances to re-visit her as long as You keep me alive.

وَإِذَا تَوَفَّيْتَنِي فَأَحْشُرْنِي فِي زُمْرَتِهَا

wa idha tawaffaytani fahshurni fi zumratiha

If You decide to grasp my soul, then [please] include me with her group,

وَادْخُلْنِي فِي شَفَاعَةِ وَلَدِهَا وَشَفَاعَتِهَا

wa adkhlilni fi shafa`ati waladiha wa shafa`atiha

bring me in the intercession of her son and her,

وَأَغْفِرْ لِي وَلِوَالِدَيْ

waghfir li wa liwalidayya
forgive me and my parents

وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ

wa lilmu'minina walmu'minati
as well as the believing men and women,

وَآتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً

wa atina fi alddunya hasanatan
give us good in this world

وَفِي الآخِرَةِ حَسَنَةً

wa fi al-akhirati hasanatan
and good in the Hereafter,

وَقِنَا بِرَحْمَتِكَ عَذَابَ النَّارِ

wa qina birahmatika `adhaba alnnari
and save us, out of Your mercy, from the chastisement of Fire.

وَالسَّلَامُ عَلَيْكُمْ يَا سَادَاتِي

walssalamu `alaykum ya sadati
Peace be upon you all, O my masters.

وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ

wa rahmatu allahi wa barakatuhu
Allah's mercy and blessings, too, be upon you.

Ziyarat Lady Nargis and Hakima Khatoon

(peace be upon them)

Mother and Aunt of Imam Mahdi(ajtf)

[Brief info](#)



[Life](#)

[Ziyarat Nargis\(sa\)](#)

[Ziyarat Hakima \(sa\)](#)

[Other Personalities](#)

Arabic Transliteration Translation

of Lady Hakimah;daughter of Imam Muhammad al-Jawad Zayd al-Shahham is reported to have asked Imam al-Sadiq (‘a), “What is the reward of one who visits one of you (i.e. the Ahl al-Bayt)?”

The Imam (‘a) answered, “One will gain the reward of visiting the Messenger of Allah.”

As has been previously cited, Imam al-Sadiq (‘a) is reported to have said, “One who offers a four-unit prayer at the tomb of an obligatory person who obeyed Imam, shall have the reward of one time of hajj and one time of ‘umrah.”

In my book of Hadiyyat al-Za'irin, I have mentioned the virtues and excellencies of Lady Hakimah the daughter of Imam Muhammad al-Jawad al-Taqi, peace be upon them.

The holy tomb of this lady lies behind the side of the two Imams' feet and is attached to their tombs.

It has also been mentioned (in that book) that books on forms of ziyarah have not defined any formula to this honorable lady, although she enjoys a sublime status. Hence, it is required to visit this lady with the general forms of ziyarah that are dedicated to the Holy Imams and their descendants or the ziyarah formula of her noble paternal aunt, Lady Fatimah al-Ma'sumah the daughter of Imam Musa al-Kazim (‘a).

Hence, a visitor may direct towards the kiblrah direction and say the following words:

السَّلَامُ عَلَى آدَمَ صَفْوَةَ اللَّهِ

alssalamu `ala adama safwati allahi

Peace be upon Adam the choice of Allah.

السَّلَامُ عَلَى نُوحٍ نَبِيِّ اللَّهِ

alssalamu `ala nuhin nabiyyi allahi

Peace be upon Noah the prophet of Allah.

السَّلَامُ عَلَى إِبْرَاهِيمَ خَلِيلِ اللَّهِ

alssalamu `ala ibrahima khalili allahi

Peace be upon Abraham the friend of Allah.

السَّلَامُ عَلَى مُوسَى كَلِيمِ اللَّهِ

alssalamu `ala musa kalimi allahi

Peace be upon Moses the spoken by Allah.

السَّلَامُ عَلَى عِيسَى رُوحِ اللَّهِ

alssalamu `ala `isa ruhi allahi

Peace be upon Jesus the spirit of Allah.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ

alssalamu `alayka ya rasula allahi

Peace be upon you, O Allah's Messenger.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا خَيْرَ خَلْقِ اللَّهِ

alssalamu `alayka ya khayra khalqi allahi
Peace be upon you, O Allah's best creature.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا صَفِيَّ اللَّهِ

alssalamu `alayka ya safiyya allahi
Peace be upon you, O elite of Allah.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ

alssalamu `alayka ya muhammadu bna `abdillahi
Peace be upon you, O Muhammad the son of `Abdullah

خَاتَمَ النَّبِيِّينَ

khatama alhnabiyyina
and the seal of the Prophets.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ

alssalamu `alayka ya amira almu'minina
Peace be upon you, O Commander of the Faithful

عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ

`aliyyu bna abi talibin
`Ali the son of Abu-Talib

وَصِيِّ رَسُولِ اللَّهِ

wasiyya rasuli allahi
and the successor of Allah's Messenger.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا فَاطِمَةَ

alssalamu `alayki ya fatimatu
Peace be upon you, O Fatimah

سَيِّدَةَ نِسَاءِ الْعَالَمِينَ

sayyidata nisa'i al'alamina
the doyenne of the women of the worlds.

السَّلَامُ عَلَيْكُمَا يَا سِبْطَي الرَّحْمَةِ

alssalamu `alaykuma ya sibtay alrrahmati
Peace be upon both of you, O grandsons of the Mercy

وَسَيِّدَيِ شَبَابِ أَهْلِ الْجَنَّةِ

wa sayyiday shababi ahli aljannati
and two chiefs of the youth of Paradise.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا عَلِيُّ بْنُ الْحُسَيْنِ

alssalamu `alayka ya `aliyyu bna alhusayni
Peace be upon you, O `Ali the son of al-Husayn

سَيِّدَ الْعَابِدِينَ وَقُرَّةَ عَيْنِ النَّازِحِينَ
sayyida al`abidina wa qurrata `ayni alnazirina
the chief of the worshippers, and the delight of the eye of all seers.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مُحَمَّدُ بْنُ عَلِيٍّ
alssalamu `alayka ya muhammadu bna `aliyyin
Peace be upon you, O Muhammad the son of `Ali

بَاقِرَ الْعِلْمِ بَعْدَ النَّبِيِّ
baqira al`ilmi ba`da alnabiyyi
and the splitter of knowledge after the Prophet.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا جَعْفَرُ بْنُ مُحَمَّدٍ
alssalamu `alayka ya ja`faru bna muhammadin
Peace be upon you, O Ja`far the son of Muhammad,

الصَّادِقُ الْبَارُّ الْأَمِينُ
alssadiqu albarru al-aminu
the veracious, dutiful, and honest.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مُوسَى بْنُ جَعْفَرٍ
alssalamu `alayka ya musa bna ja`farin
Peace be upon you, O Musa the son of Ja`far

الطَّاهِرُ الطُّهْرُ
alttahiru alttuhru
the immaculate and ever-pure.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا عَلِيُّ بْنُ مُوسَى
alssalamu `alayka ya `aliyyu bna musa
Peace be upon you, O `Ali the son of Musa

الرِّضَا الْمُرْتَضَى
alrrida almurtada
the well-pleased and well-contented.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مُحَمَّدُ بْنُ عَلِيٍّ التَّقِيُّ
alssalamu `alayka ya muhammadu bna `aliyyin alttaqiyyu
Peace be upon you, O Muhammad the son of `Ali the pious.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ
alssalamu `alayka ya `aliyyu bna muhammadin
Peace be upon you, O `Ali the son of Muhammad

النَّقِيُّ النَّاصِحُ الْأَمِينُ

alnnaqiyyu alnnasihū al-aminu
the immaculate, sincere, and honest.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا حَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ

alssalamu `alayka ya hasanu bna `aliyyin
Peace be upon you, O Hasan son of `Ali.

السَّلَامُ عَلَى الْوَصِيِّ مِنْ بَعْدِهِ

alssalamu `ala alwasiyyi min ba`dih
Peace be upon the next successor.

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى نُورِكَ وَسِرِّ اجِّكَ

allahumma salli `ala nurika wa sirajika
O Allah, send blessings upon Your light, Your lantern,

وَوَلِيِّ وَوَلِيِّكَ

wa waliyyi waliyyika
the representative of Your representative,

وَوَصِيِّ وَوَصِيِّكَ

wa wasiyyi wasiyyika
the successor of Your successor,

وَحُجَّتِكَ عَلَى خَلْقِكَ

wa hujjatika `ala khalqika
and the argument of You against Your creatures.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بِنْتَ رَسُولِ اللَّهِ

alssalamu `alayki ya binta rasuli allahi
Peace be upon you, O daughter of Allah's Messenger.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بِنْتَ فَاطِمَةَ وَخَدِيجَةَ

alssalamu `alayki ya binta fatimata wa khadijata
Peace be upon you, O daughter of Fatimah and Khadijah.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بِنْتَ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ

alssalamu `alayki ya binta amiri almu'minina
Peace be upon you, O daughter of the Commander of the Faithful.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بِنْتَ الْحُسَيْنِ وَالْحُسَيْنِ

alssalamu `alayki ya binta alhasani walhusayni
Peace be upon you, O daughter of al-Hasan and al-Husayn.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بِنْتَ وَلِيِّ اللَّهِ

alssalamu `alayki ya binta waliyyi allahi
Peace be upon you, O daughter of Allah's representative.

السَّلَامُ عَلَيْكِ يَا أُخْتَ وَبِيِّ اللَّهِ

alssalamu `alayki ya ukhta waliyyi allahi

Peace be upon you, O sister of Allah's representative.

السَّلَامُ عَلَيْكِ يَا عَمَّةَ وَبِيِّ اللَّهِ

alssalamu `alayki ya `ammata waliyyi allahi

Peace be upon you, O paternal aunt of Allah's representative.

السَّلَامُ عَلَيْكِ يَا بِنْتَ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيِّ التَّقِيِّ

alssalamu `alayki ya binta muhammadi bni `aliyyin alattaqiyyi

Peace be upon you, O daughter of Muhammad the son of `Ali the pious.

وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ

wa rahmatu allahi wa barakatuhu

Allah's mercy and blessings, too, be upon you.

السَّلَامُ عَلَيْكِ

alssalamu `alayki

Peace be upon you.

عَرَّفَ اللَّهُ بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ فِي الْجَنَّةِ

`arrafa allahu baynana wa baynakum fi aljannati

May Allah introduce us to you all in Paradise,

وَحَشَرْنَا فِي زُمْرَتِكُمْ

wa hasharana fi zumratikum

may He include us with your group,

وَأَوْرَدْنَا حَوْضَ نَبِيِّكُمْ

wa awradana hawda nabiyikum

and may He allow us to approach the pond of Your Prophet

وَسَقَانَا بِكَاسِ جَدِّكُمْ

wa saqana bika'si jaddikum

and serve us with water from the cup of your grandfather

مِنْ يَدِ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ

min yadi `aliyyi bni abi talibin

and from the hand of `Ali the son of Abu-Talib.

صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ

salawatu allahi `alaykum

Allah's blessings be upon you all.

اسْأَلُ اللَّهَ أَنْ يُرِيَنَّا فِيكُمْ السُّرُورَ وَالْفَرَجَ

as'alu allaha an yuriyana fikumu alssurura walfaraja

I beseech Allah to show us delight and relief through you,

وَأَنْ يَجْمَعَنَا وَإِيَّاكُمْ فِي زُمْرَةِ جَدِّكُمْ

wa an yajma`ana wa iyyakum fi zumrati jaddikum

to join us with you in the group of your grandfather

مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ

muhammadin salla allahu `alayhi wa alihi

Muhammad, Allah's blessings be upon him and his Household,

وَأَنْ لَا يَسْلُبَنَا مَعْرِفَتَكُمْ

wa an la yaslubana ma`rifatakum

and never to deprive us of our recognition of you.

إِنَّهُ وَليُّ قَدِيرٌ

innahu waliyyun qadirun

Verily, He is Guardian and All-powerful.

اتَّقَرَّبُ إِلَى اللَّهِ بِحُبِّكُمْ

ataqarrabu ila allahi bihubbikum

I seek nearness to Allah through (my) love for you,

وَالْبِرَاءَةَ مِنْ أَعْدَائِكُمْ

walbara'ati min a`da'ikum

repudiation of your enemies,

وَالتَّسْلِيمَ إِلَى اللَّهِ

walttaslimi ila allahi

and submission to Allah,

رَاضِيًا بِهِ غَيْرَ مُنْكَرٍ وَلَا مُسْتَكْبِرٍ

radiyan bihi ghayra munkirin wa la mustakbirin

accepting Him without denial or arrogance,

وَعَلَى يَقِينٍ مَا آتَى بِهِ مُحَمَّدٌ

wa `ala yaqini ma ata bihi muhammadun

being fully certain of what Muhammad has brought

وَبِهِ رَاضٍ

wa bihi radin

and showing full satisfaction with it.

نَطْلُبُ بِذَلِكَ وَجْهَكَ

natlubu bidhalika wajhaka
We, through this, only seek Your Face,

يَا سَيِّدِي اللَّهُمَّ وَرِضَاكَ
ya sayyidi allahumma wa ridaka
O my Master Allah and Your satisfaction

وَالدَّارَ الْآخِرَةَ
walddara al-akhirata
as well as the Next Abode.

يَا حَكِيمَةً أَشْفَعِي لِي فِي الْجَنَّةِ
ya hakimatu ishfa'i li fi aljannati
O Hakimah, [please] intercede for me to win Paradise,

فَإِنَّ لَكَ عِنْدَ اللَّهِ شَأْنًا مِّنَ الشَّانِ
fa'inna laki `inda allahi sha'nan min alshsha'ni
for you enjoy an outstanding status with Allah.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ أَنْ تَخْتِمَ لِي بِالسَّعَادَةِ
allahumma inni as'aluka an takhtima li bilssa`adati
O Allah, I do beseech You to seal my life with happiness;

فَلَا تَسْلُبْ مِنِّي مَا أَنَا فِيهِ
fala taslub minni ma ana fihi
so, [please] do not deprive me of that which I enjoy.

وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ
wa la hawla wa la quwwata illa billahi al'aliyyi al'azimi
There is neither might nor power except with Allah the All-high and All-great.

اللَّهُمَّ اسْتَجِبْ لَنَا
allahumma istajib lana
O Allah, [please] respond to us,

وَتَقَبَّلْهُ بِكَرَمِكَ وَعِزَّتِكَ
wa taqabbalhu bikaramika wa `izzatika
accept this from us in the name of Your generosity, almightiness,

وَبِرَحْمَتِكَ وَعَافِيَتِكَ
wa birahmatika wa `afiyatika
mercy, and bestowal of wellbeing.

وَصَلَّى اللَّهُ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِهِ أَجْمَعِينَ
wa salla allahu `ala muhammadin wa alihi ajma'ina
May Allah bless Muhammad and his entire Household

وَسَلِّمْ تَسْلِيمًا يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ

wa sallama tasliman ya arhama alrrahimina

and pour down peace on them, O most merciful of all those who show mercy.

Ziyarat Lady Nargis and Hakima Khatoon

(peace be upon them)

Mother and Aunt of Imam Mahdi(ajtf)

[Brief info](#)



[Life](#) [Ziyarat Nargis\(sa\)](#) [Ziyarat Hakima \(sa\)](#) [Other Personalities](#)

Arabic Transliteration Translation

The Tomb of al-Husayn ibn `Ali ibn Muhammad

Near the tombs of Imam al-Hadi and Imam al-`Askari (`a), there lies the tomb of al-Husayn the son of Imam al-Hadi and the brother of Imam al-`Askari as well as other tombs of great personalities from the descendants of the Holy Prophet (i.e. sayyids). Although I, personally, have not put my hand on the biography of al-Husayn, he seems to have been one of the sublime and great personalities. Some traditions have mentioned that Imam al-Hasan al-`Askari (`a) and his brother al-Husayn were called the two grandsons, being resembled to the two grandsons of the Holy Prophet; namely, Imam al-Hasan and Imam al-Husayn the sons of Imam `Ali, peace be upon them all.

According to the tradition reported by Abu'l-Tayyib, the voice of Imam al-Mahdi (`a) was similar to the voice of al-Husayn. In his book of Shajarat al-Awliya', Sayyid Ahmad al-Ardukani al-Yazdi, the wise jurisprudent and traditionist, mentioning the sons of Imam `Ali al-Hadi, says that his son al-Husayn was one of the famous ascetics and worshippers and he professed the Imamate of his brother.

A deep investigation may lead to more points of the virtues and sublimity of this personality than what I have obtained.

Ziyarah of Sayyid Muhammad the son of Imam `Ali al-Hadi Sayyid Muhammad the son of Imam `Ali al-Hadi has a famous shrine near a village called Balad. This sayyid is well-known for virtue and sublimity as well as extraordinary, miraculous signs. All people always have the honor of visiting his shrine, making vows, presenting numerous contributions, and asking their needs to be granted by Almighty Allah.

The Arab dwellers of that village venerate and hold him in the highest regard.

It is said that miraculous matters, which are too many to be mentioned in this book, were seen from that shrine. A sufficient virtue and honor of this sayyid is that he was qualified for Imamate and he was the eldest son of Imam al-Hadi (`a). Imam al-Hasan al-`Askari (`a), expressing sadness for the departure of this sayyid, tore his shirt.

Our mentor, the trusty Shaykh al-Nuri, may Allah illumine his grave, had full faith in the pilgrimage to the shrine of Sayyid Muhammad; he therefore had many attempts to build up his shrine, writing down the following inscription on the holy tomb: "This is the tomb of the sublime Sayyid Abu-Ja`far Muhammad the son of Imam Abu'l-Hasan `Ali al-Hadi, peace be upon him, a person of a great esteem and sublime regard."

His contemporary Shi`ah used to claim that Sayyid Muhammad would be the next Imam after his father, but when Sayyid Muhammad passed away, his father named his brother Abu-Muhammad al-Zaki (al-`Askari) as the next Imam. Commenting on this nomination, the Imam (`a) said to his son, "Renew thanks for Almighty Allah, because He has decided a new decree about you."

Sayyid Muhammad's father left him in al-Madinah as child, but the son joined his father in Samarra' while he was ailed. When he tried to return to Hijaz, his ailment intensified, causing him to die in that village of Balad, about 40 kilometers away from Samarra'. When he died, Imam al-`Askari (`a) tore his shirt as expression of deep sadness. When he was blamed for that, the Imam (`a) said, "Prophet Moses tore his shirt when his brother, Prophet Aaron, died."

Sayyid Muhammad passed away in approximately AH 252.



INDEX OF ZIARAT of IMAM MAHDI ajtfs At Samarra SIRDAB

First Form.....1

Supplication....7

Second Form....11

At Door....20

Syed Tawoos Ziarat....26

Syed Tawoos Dua29




Salwaat.....33

Dua Idfaa Waliyak

Salamun Tamma

Ahad morning

Ziyarats of Imam Mahdi (ajtfs) (<http://www.duas.org/ImamMahdi.html>) at Samarra Sirdab

 ([whatsapp://send?text=http://www.duas.org/mobile/ziyarat-imam-mahdi-sirdab.html](https://www.whatsapp.com/send?text=http://www.duas.org/mobile/ziyarat-imam-mahdi-sirdab.html))  ([https://www.facebook.com/sharer/sharer.php?s=100&p\[url\]=http://www.duas.org/mobile/ziyarat-imam-mahdi-sirdab.html&p](https://www.facebook.com/sharer/sharer.php?s=100&p[url]=http://www.duas.org/mobile/ziyarat-imam-mahdi-sirdab.html&p))  (<http://www.twitter.com/share?url=http://www.duas.org/mobile/ziyarat-imam-mahdi-sirdab.html>)

ETIQUETTES AT THE HOLY VAULT

In addition to the etiquettes at the Holy Vault, this section comprises the details of visiting Imam al-Mahdi the Argument of Allah against His the servants, the left by Allah in His lands, the well-guided leader, al-Hujjah the son of al-Hasan, and the Patron of the Age. Allah's blessings be upon him and his fathers.

The Origin of the Holy Vault

Before indulging into this topic, it seems necessary to draw attentions to a matter which I have quoted in my book of Hadiyyat al-Za'ir from the book of al-Tahiyah. This holy vault is part of the house of Imam al-Hadi and Imam al-Askari (a). Before the construction of the new building (i.e. the courtyard, shrine, and dome), the entrance to the vault was situated behind the tomb of the holy Imams near the tomb of Lady Narjis (Narjis Khatun), which may now be in the portico. In the past, this entrance to the vault descended to a long dark way ending at a door that lied in the center of the Occultation Vault.

In the present day, this vault is decorated with mirrors. To the side of the kiblah direction, there is a window taking to the courtyard of the shrine of the two holy Imams. The place of the former door is marked by the picture of the niche, which is decorated with Qashani bricks. Visiting of the three Imams were made in one shrine; therefore, we can notice that al-Shahid al-Awwal, in his book of al-Mazar, follows up the ziyarah of Imam al-Hadi and Imam al-Askari with the ziyarah of the holy vault and then refers to the ziyarah of Lady Narjis. A hundred and a few years ago, Ahmad Khan al-Dunbuli, the supported and guided by God, prepared himself for reconstructing the entire building. He therefore spent a huge amount of money on separating the courtyard of the holy shrine of the two Imams from the holy vault and then constructed the building, portico, and lofty dome of the vault. For the holy vault, he established a private courtyard, hall, entrance, and vestibule. He also built another vault specially for women, as is seen in the present day. As a result, the features of whatever was before the entrance, scale, and door were effaced and all the traces of that place were obliterated [Except the place that is currently known as Bayt al-Akhbariyyin.] and the place of some traditional etiquettes was also obliterated. However, the origin of the holy vault, which is the place of a set of forms of ziyarah, has been kept unchanged. However, the etiquette of asking permission of entering the holy vault is not canceled due to the blocking of the former entrance, because, generally, every visit to any holy shrine must be preceded by a form of asking permission of entrance, as is concluded from narrations. Moreover, we can observe that master scholars have declared that it is necessary to ask permission before entering any gate of a shrine of one of the Holy Imams that people used to take in entering that place.

ENTRANCE, FIRST FORM OF ZIARAT & DUA

Form of Ziyarah

According to traditions, the form of asking permission to enter the holy vault is the ziyarah form that will be mentioned soon. It begins with the following statement:

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا خَلِيفَةَ اللَّهِ

alssalamu `alayk ya khalifata allahi
Peace be upon you, O vicegerent of Allah

وَخَلِيفَةَ آبَائِهِ الْمَهْدِيِّينَ

wa khalifata aba'ih almahdiyyina...
and vicegerent of your well-guided fathers...

This form of ziyarah ends with a form of asking permission of entrance to the holy vault. It is said at the door of the vault before coming down there.

Sayyid Ibn Tawus has mentioned another form of asking permission of entrance (i.e. isti'dhan), whose statements are similar to the first general form of asking permission, which has been mentioned in Chapter Two of this section of Forms of Ziyarah.

As to `Allamah al-Majlisi, he has mentioned another form, which he reports from an ancient book on forms of ziyarah. This form begins with the following statement:

اللَّهُمَّ إِنَّ هَذَا بُقْعَةٌ طَهَّرْتَهَا

allahumma inna hadhihi buq'atun tahhartaha
O Allah, this is verily an area that You have purified

... وَعَقْوَةٌ شَرَّفَتْهَا

wa `aqwatun sharraftaha

and a courtyard that You have honored...

This form has been also previously mentioned immediately after the first general form of asking permission. You may refer to and say it before coming down to the holy vault.

You may then come down to the holy vault and visit Imam al-Mahdi (‘a) with the formula of ziyarah that is reported from him according to the report of the sublime Shaykh Ahmad ibn Abi-Talib al-Tabrisi in his book of al-Ihtijaj, as follows:

The following document was issued from the Sacred Side after replying to some questions:

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

In the Name of Allah; the All-beneficent, the All-merciful.

لَا أَمْرٌ إِلَّا تَعْقِلُونَ

You neither understand His decree

وَلَا مِنْ أَوْلِيَائِهِ تَقْبَلُونَ

nor accept from His Vicegerents.

حِكْمَةٌ بَالِغَةٌ فَمَا تُغْنِي التُّدْمُ

(This is) consummate wisdom; but warnings do not avail

عَنْ قَوْمٍ لَا يُؤْمِنُونَ

people who do not believe.

السَّلَامُ عَلَيْنَا وَعَلَىٰ عِبَادِ اللَّهِ الصَّالِحِينَ

Peace be upon us and upon the righteous servants of Allah.

إِذَا أَرَدْتُمْ التَّوَجُّهَ بِنَا إِلَى اللَّهِ تَعَالَىٰ وَإِلَيْنَا

When you intend to turn your faces towards Allah and towards us by means of us,

فَقُولُوا كَمَا قَالَ اللَّهُ تَعَالَىٰ:

you should say just as Allah the All-exalted has said:

سَلَامٌ عَلَىٰ آلِ يَس.

salamun `ala ali yasin

Peace be upon the Household of Yasin.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا دَاعِيَ اللَّهِ وَرَبَّائِي آيَاتِهِ

alssalamu `alayka ya da`iya allahi wa rabbaniyya ayatihi

Peace be upon you, O caller to Allah and interpreter of His Verses.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بَابَ اللَّهِ وَدَيَّانَ دِينِهِ

alssalamu `alayka ya baba allahi wa dayyana dinihi

Peace be upon you, O door to Allah and applier of His religion.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا خَلِيفَةَ اللَّهِ وَنَاصِرَ حَقِّهِ

alssalamu `alayka ya khalifata allahi wa nasira haqqihi

Peace be upon you, O viceroy of Allah and backer of His right.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا حُجَّةَ اللَّهِ وَدَلِيلَ إِرَادَتِهِ

alssalamu `alayka ya hujjata allahi wa dalila iradatihi

Peace be upon you, O Argument of Allah and sign of His volition.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا تَالِيَّ كِتَابِ اللَّهِ وَتَرْجُمَانَهُ

alssalamu `alayka ya taliya kitabi allahi wa tarjumanihi

Peace be upon you, O reciter of the Book of Allah and its interpreter.

السَّلَامُ عَلَيْكَ فِي أَنَاءِ لَيْلِكَ وَأَطْرَافِ نَهَارِكَ

alssalamu `alayka fi ana`i laylika wa atrafi naharika

Peace be upon you at the hours of Your night and the two ends of Your day.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بَقِيَّةَ اللَّهِ فِي أَرْضِهِ

alssalamu `alayka ya baqiyyata allahi fi ardihi
Peace be upon you, O herald of Allah on His lands.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مِيثَاقَ اللَّهِ الَّذِي أَخَذَهُ وَوَكَّدَهُ

alssalamu `alayka ya mithaqa allahi alladhi akhadhahu wa wakkadahu
Peace be upon you, O covenant of Allah that He has made and confirmed.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَعْدَ اللَّهِ الَّذِي ضَمِنَهُ

alssalamu `alayka ya wa`da allahi alladhi daminahu
Peace be upon you, O Promise of Allah that He has assured.

السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الْعَلَمُ الْمُنْصُوبُ

alssalamu `alayka ayyuha al`alamu almansubu
Peace be upon you, O appointed pennon,

وَالْعِلْمُ الْمَصْبُوبُ

wal`ilmu almasbubu
poured knowledge,

وَالْعَوْتُ وَالرَّحْمَةُ الْوَاسِعَةُ

walghawthu walrahmatu alwasi`atu
aid, and expansive mercy.

وَعْدٌ آخَرَ مَكْذُوبٌ

wa`dan ghayra makdhubin
This is verily a promise that shall never be belied.

السَّلَامُ عَلَيْكَ حِينَ تَقُومُ

alssalamu `alayka hina taqumu
Peace be upon you whenever you rise (to undertake the mission).

السَّلَامُ عَلَيْكَ حِينَ تَقْعُدُ

alssalamu `alayka hina taq`udu
Peace be upon you whenever you sit.

السَّلَامُ عَلَيْكَ حِينَ تَقْرَأُ وَتُبَيِّنُ

alssalamu `alayka hina taqra'u wa tubayyinu
Peace be upon you whenever you recite and elucidate.

السَّلَامُ عَلَيْكَ حِينَ تُصَلِّي وَتَقْنُتُ

alssalamu `alayka hina tusalli wa taqnutu
Peace be upon you whenever you offer prayer and supplicate.

السَّلَامُ عَلَيْكَ حِينَ تَرُكُّ وَتَسْجُدُ

alssalamu `alayka hina tarka'u wa tasjudu
Peace be upon you whenever you genuflect and prostrate (yourself for Allah).

السَّلَامُ عَلَيْكَ حِينَ تُهَلِّلُ وَتُكَبِّرُ

alssalamu `alayka hina tuhallilu wa tukabbiru
Peace be upon you whenever you profess Allah's Godhead and profess His All-greatness.

السَّلَامُ عَلَيْكَ حِينَ تَحْمَدُ وَتَسْتَغْفِرُ

alssalamu `alayka hin tahmadu wa tastaghfiru
Peace be upon you whenever you praise Allah and implore for His forgiveness.

السَّلَامُ عَلَيْكَ حِينَ تُصَبِّحُ وَتُمْسِي

alssalamu `alayka hina tusbihu wa tumsi
Peace be upon you whenever you begin and end your day.

السَّلَامُ عَلَيْكَ فِي اللَّيْلِ إِذَا يَغْشَى

alssalamu `alayka fi allayli idha yaghsha
Peace be upon you in the night when it draws a veil

وَالنَّهَارِ إِذَا تَجَلَّى

walnnahari idha tajalla

and the day when it shines in brightness.

السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الْإِمَامُ الْمَأْمُونُ

alssalamu `alayka ayyuha al-imamu alma'munu
Peace be upon you, O entrusted leader.

السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الْمُقَدَّمُ الْمَأْمُولُ

alssalamu `alayka ayyuha almuqaddamu alma'mulu
Peace be upon you, O favored and expected.

السَّلَامُ عَلَيْكَ بِجَوَامِعِ السَّلَامِ

alssalamu `alayka bijawami`i alssalami
Peace be upon you to the ultimate meaning of peace.

أَشْهَدُكَ يَا مَوْلَايَ

ushhiduka ya mawlaya
I solicit you, O my master,

أَنِّي أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

anni ashhadu an la ilaha illa allahu
to testify to me that I bear witness that there is no god but Allah;

وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ

wahdahu la sharika lahu
One and Only Lord and having no associate,

وَأَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ

wa anna muhammadan `abduhu wa rasuluhu
and that Muhammad is His servant and messenger.

لَا حَبِيبَ إِلَّا هُوَ وَأَهْلُهُ

la habiba illa huwa wa ahluhu
There is no one more beloved by Allah than him and his household.

وَأَشْهَدُكَ يَا مَوْلَايَ

wa ushiduka ya mawlaya
And I solicit you, O my master, to testify to me that I bear witness

أَنَّ عَلِيًّا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ حُجَّتُهُ

anna `aliyyan amira almu'minina hujjatuhu
that `Ali the Commander of the Faithful is His argument,

وَالْحَسَنَ حُجَّتُهُ

walhasana hujjatuhu
al-Hasan is His argument,

وَالْحُسَيْنَ حُجَّتُهُ

walhusayna hujjatuhu
al-Husayn is His argument,

وَعَلِيَّ بْنَ الْحُسَيْنِ حُجَّتُهُ

wa `aliyya bna alhusayni hujjatuhu
`Ali the son of al-Husayn is His argument,

وَمُحَمَّدَ بْنَ عَلِيٍّ حُجَّتُهُ

wa muhammada bna `aliyyin hujjatuhu
Muhammad the son of `Ali is His argument,

وَجَعْفَرَ بْنَ مُحَمَّدٍ حُجَّتُهُ

wa ja`fara bna muhammadin hujjatuhu
Ja`far the son of Muhammad is His argument,

وَمُوسَى بْنَ جَعْفَرٍ حُجَّتُهُ

wa musa bna ja`farin hujjatuhu
Musa the son of Ja`far is His argument,

وَعَلِيِّ بْنِ مُوسَىٰ حُجَّتُهُ

wa `aliyya bna musa hujjatuhu
`Ali the son of Musa is His argument,

وَمُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ حُجَّتُهُ

wa muhammada bna `aliyyin hujjatuhu
Muhammad the son of `Ali is His argument,

وَعَلِيِّ بْنِ مُحَمَّدٍ حُجَّتُهُ

wa `aliyya bna muhammadin hujjatuhu
`Ali the son of Muhammad is His argument,

وَالْحَسَنِ بْنِ عَلِيٍّ حُجَّتُهُ

walhasana bna `aliyyin hujjatuhu
and al-Hasan the son of `Ali is His argument.

وَأَشْهَدُ أَنَّكَ حُجَّةُ اللَّهِ

wa ashhadu annaka hujjatu allahi
I also bear witness that you are verily the argument of Allah.

أَنْتُمْ الْأَوَّلُ وَالْآخِرُ

antum al-awwalu wal-akhiru
You all are the first and the last.

وَأَنَّ رَجْعَتَكُمْ حَقٌّ لَا رَيْبَ فِيهَا

wa anna raj`atakum haqqun la rayba fiha
And (I bear witness) that your (promised) Return is undoubtedly true

يَوْمَ لَا يَنْفَعُ نَفْسًا إِيْمَانُهَا

yawma la yanfa`u nafsan imanuha
"On the day when its belief avails not a soul

لَمْ تَكُنْ آمَنَتْ مِنْ قَبْلُ

lam takun amanat min qablu
which theretofore believed not,

أَوْ كَسَبَتْ فِي إِيمَانِهَا خَيْرًا

aw kasabat fi imaniha khayran
nor in its belief earned good by works,"

وَأَنَّ الْمَوْتَ حَقٌّ

wa anna almawta haqqun
death is true,

وَأَنَّ نَاكِرًا وَنَاكِيرًا حَقٌّ

wa anna nakiran wa nakiran haqqun
and Nakir and Nakir are true.

وَأَشْهَدُ أَنَّ النَّشْرَ حَقٌّ

wa ashhadu anna alnashra haqqun
And I bear witness that the Raising for death is true,

وَالْبَعْثَ حَقٌّ

walba`tha haqqun
the Resurrection is true,

وَأَنَّ الصِّرَاطَ حَقٌّ

wa anna alssirata haqqun
the Discriminating Bridge is true,

وَالْمِرْصَادَ حَقٌّ

walmirsada haqqun
the Watchtower is true,

وَأَلْمِزَانَ حَقٌّ

walmizana haqqun
the Balance (of deeds) is true,

وَالْحُشْرَ حَقٌّ

walhashra haqqun
the Gathering is true,

وَالْحِسَابَ حَقٌّ

walhisaba haqqun
the Reckoning is true,

وَالْجَنَّةَ وَالنَّارَ حَقٌّ

waljannata walnara haqqun
Paradise and Hell are true,

وَالْوَعْدَ وَالْوَعِيدَ بِهِمَا حَقٌّ

walwa`da walwa`ida bihima haqqun
and the promise of Paradise and the threat with Hell are true.

يَا مَوْلَايَ شَقِيًّا مَنْ خَالَفَكُمُ

ya mawlaya shaqiya man khalafakum
O My master! Certainly wretched is he who opposes you

وَسَعِيدًا مَنْ أَطَاعَكُمُ

wa sa`ida man ata`akum
and certainly happy is he who obeys you.

فَأَشْهَدْ عَلَى مَا أَشْهَدْتُكَ عَلَيْهِ

fashhad `ala ma ashhadtika `alayhi
So, testify to me all that which I have besought you to testify.

وَأَنَا وَوَلِيُّكَ

wa ana waliyyun laka
I am verily an ally of you

بَرِيٍّ مِنْ عَدُوِّكَ

bari'un min `aduwwika
and denouncing your enemy.

فَالْحَقُّ مَا رَضَيْتُمُوهُ

falhaqqu ma raditumuhu
The truth is only that which you accept,

وَالْبَاطِلُ مَا أَسْخَطْتُمُوهُ

walbatilu ma askhattumuhu
the wrong is only that which you disallow,

وَالْمَعْرُوفُ مَا أَمَرْتُمْ بِهِ

walma`rufu ma amartum bihi
the good is only that which you enjoin,

وَالْمُنْكَرُ مَا نَهَيْتُمْ عَنْهُ

walmunkaru ma nahaytum `anhu
and the evil is only that which you forbid.

فَنَفْسِي مُؤْمِنَةٌ بِاللَّهِ

fanafsi mu`minatun billahi
My soul is thus believing in Allah;

وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ

wahdahu la sharika lahu
One and Only Lord and having no associate,

وَبِرَسُولِهِ وَبِأَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ

wa birasulihī wa bi'amirī almu'minīna
and also in His Messenger, in the Commander of the Faithful,

وَبِكُمْ يَا مَوْلَايَ أَوَّلِكُمْ وَآخِرِكُمْ

wa bikum ya mawlāya awwalikum wa akhīrikum
and in you all, O my master, from the beginning to the end.

وَنُصْرَتِي مُعَدَّةً لَكُمْ

wa nusratī mu`addatun lakum
I have prepared myself to back you

وَمَوَدَّتِي خَالِصَةً لَكُمْ

wa mawaddatī khalīsatun lakum
and my love is sincerely dedicated to you.

أَمِينَ أَمِينَ

amina amina
Respond! Respond!

Supplication Following this Form of Ziyarah اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ أَنْ تُصَلِّيَ عَلَيَّ مُحَمَّدٍ عَلَى مُحَمَّدٍ

allahumma innī as'aluka an tusalliya `ala muhammadin
O Allah, I beseech You to send blessings upon Muhammad

نَبِيِّ رَحْمَتِكَ وَكَلِمَةِ نُورِكَ

nabiyyī rahmatika wa kalimatī nurika
the Prophet of Your mercy and the Word of Your Light,

وَأَنْ تَمْلَأَ قَلْبِي نُورَ الْيَقِينِ

wa an tamla'a qalbi nura alyaqīni
and to fill in my heart with the illumination of certitude,

وَصَدْرِي نُورَ الْإِيمَانِ

wa sadri nura al-imāni
my chest with the illumination of faith,

وَفِكْرِي نُورَ الْيَقِينِ

wa fikri nura alniyyatī
my intellect with the illumination of honest intentions,

وَعَزْمِي نُورَ الْعِلْمِ

wa `azmi nura al-ilmī
my determination with the illumination of knowledge,

وَقُوَّتِي نُورَ الْعَمَلِ

wa quwwatī nura al-amalī
my strength with the illumination of work,

وَلِسَانِي نُورَ الصِّدْقِ

wa lisāni nura alssidqī
my tongue with the illumination of honesty,

وَدِينِي نُورَ الْبَصَائِرِ مِنْ عِنْدِكَ

wa dīni nura albasa'iri min `indika
my religion with the illumination of clear evidence from You,

وَبَصَرِي نُورَ الضِّيَاءِ

wa basarī nura alddiya'i
my sight with the illumination of brightness,

وَسَمْعِي نُورَ الْحِكْمَةِ

wa sam'ī nura alhikmatī
my hearing with the illumination of wisdom,

وَمَوَدَّتِي نُورَ أُمُورِ الْإِسْلَامِ وَالْإِلَهِيَّةِ

wa mawaddati nura almuwalati limuhammadin wa alihi
and my faculty of love with the illumination of sincere loyalty to Muhammad and his Household,

عَلَيْهِمُ السَّلَامُ

`alayhim alssalamu
peace be upon them,

حَتَّىٰ أَلْقَاكَ وَقَدْ وَفَيْتُ بِعَهْدِكَ وَمِيثَاقِكَ

hatta alqaka wa qad wafaytu bi`ahdika wa mithaqika
so that I, when I meet You, will have fulfilled the pledge and covenant that I made with You

فَتُعْشِيَنِي رَحْمَتَكَ

fatughashshiyani rahmataka
and then Your mercy will encompass me.

يَا وَليُّ يَا حَميدُ

ya waliyyu ya hamidu
O Protector! O Worthy of all praise!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ

allahumma salli `ala muhammadin
O Allah, bless Muhammad (al-Mahdi)

حُجَّتِكَ فِي أَرْضِكَ

hujjatika fi ardika
Your argument in Your land,

وَخَلِيفَتِكَ فِي بِلَادِكَ

wa khalifatika fi biladika
Your viceroy in Your countries,

وَالدَّاعِي إِلَىٰ سَبِيلِكَ

waldda `i ila sabilika
the caller to Your course,

وَالْقَائِمِ بِقِسْطِكَ

walqa`imi biqistika
the establisher of Your justice,

وَالثَّائِرِ بِأَمْرِكَ

walththa`iri bi`amrika
the revolting by Your command,

وَلِيِّ الْأُمُومِينَ

waliyyi almu`minina
the authority of the believers,

وَبَوَارِ الْكَافِرِينَ

wa bawari alkafirina
the ruiner of the unbelievers,

وَمُجَلِّي الظُّلْمَةِ

wa mujalli alzzulumati
the remover of the murk,

وَمُنِيرِ الْحَقِّ

wa muniri alhaqqi
the illuminator of the truth,

وَالنَّاطِقِ بِالْحِكْمَةِ وَالصِّدْقِ

walnnatiqi bilhikmati walssidqi
the speaker with wisdom and honesty,

وَكَلِمَتِكَ التَّامَّةِ فِي أَرْضِكَ

wa kalimatika alttammati fi ardika
the perfect Word of You in Your lands,

أَمْرٌ تَقْبِ الخَائِفِ

almurtaqibi alkha'ifi
the vigilant and fearful,

وَالْوَالِي النَّاصِحِ

walwaliyyi alnnasahi
the well-wishing saint,

سَفِينَةَ النَّجَاةِ

safinati alnnajati
the ark of salvation,

وَعَلْمِ الْهُدَى

wa `alami alhuda
the sign of guidance,

وَنُورِ ابْصَارِ الْوَسْرَى

wa nuri absari alwara
the light of the peoples' sights,

وَحَيْرٍ مَنْ تَقَمَّصَ وَأَمْتَدَى

wa khayri man taqammasa wa irtada
the best of all those who put clothes on their bodies,

وَمُجَلِّي الْعَمَى

wa mujalli al'ama
and the unveiler of blindness,

الَّذِي يَمَلَأُ الْأَرْضَ عَدْلًا وَقِسْطًا

alladhi yamla'u al-arda `adlan wa qistan
who will fill the lands with justice and equity

كَمَا مَلَأَتْ ظُلْمًا وَجَوْرًا

kama muli'at zulman wa jawran
as it would be filled up with wrong and unfairness.

إِنَّكَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

innaka `ala kulli shay'in qadirun
You verily have power over all things.

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى وَاٰلِكَ

allahumma salli `ala waliyyika
O Allah, bless Your vicegerent

وَأَبْنِ أَوْلِيَاؤِكَ الَّذِينَ فَرَضْتَ طَاعَتَهُمْ

wabni awliya'ika alladhina faradta ta'atahum
and the son of Your vicegerents the obedience to whom You have made incumbent upon us

وَأَوْجَبْتَ حَقَّهُمْ

wa awjabta haqqahum
and the observance of the right of whom You have made obligatory

وَأَذْهَبْتَ عَنْهُمْ الرِّجْسَ

wa adhhabta `anhum alrrijsa
and from whom You have removed filth

وَطَهَّرْتَهُمْ تَطْهِيرًا

wa tahhartahum tathiran
and whom You have purified with thorough purifying.

اللَّهُمَّ أَنْصُرْهُ وَأَنْتَصِرْ بِهِ لِدِينِكَ

allahumma insurhu wantasir bihi lidinika
O Allah, give him victory and make him the supporter of Your religion

وَأَنْصُرْ بِهِ أَوْلِيَاءَكَ وَأَوْلِيَاءَهُ

wansur bihi awliya'aka wa awliya'ahu
and through him, give victory to Your and his adherents,

وَشِيعَتَهُ وَأَنْصَارَهُ

wa shi'atahu wa ansarahu
followers, and backers.

وَأَجْعَلْنَا مِنْهُمْ

waj'alna minhum
Include us with them.

اللَّهُمَّ أَعِذْهُ مِنْ شَرِّ كُلِّ بَاغٍ وَطَاغٍ

allahumma a'idhhu min sharri kulli baghin wa taghin
O Allah, protect him against the evil of every transgressor and tyrant

وَمِنْ شَرِّ جَمِيعِ خَلْقِكَ

wa min sharri jami'i khalqika
and against the evils of all Your creatures.

وَأَحْفَظْهُ مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِ وَمِنْ خَلْفِهِ

wahfazhu min bayni yadayhi wa min khalfihi
Guard him from ahead of him, behind him,

وَعَنْ يَمِينِهِ وَعَنْ شِمَالِهِ

wa `an yaminihi wa `an shimalihi
his right side, and his left side.

وَأَحْرُسْهُ وَأَمْتَعْهُ مِنْ أَنْ يُوْصَلَ إِلَيْهِ بِسُوءٍ

wahrus-hu wamna`hu min an yusala ilayhi bisu'in
Watch him and defend him against anything that may cause evil to him.

وَأَحْفَظْ فِيهِ رَسُولَكَ وَآلَ رَسُولِكَ

wahfaz fihi rasulaka wa ala rasulika
Save through him Your Messenger and the family of Your Messenger.

وَأُظْهِرْ بِهِ الْعَدْلَ

wa azhir bihi al`adla
Manifest justice through him.

وَأَيِّدْهُ بِالنَّصْرِ

wa ayyid-hu bilnnasri
Aid him with victory.

وَأَنْصُرْ نَاصِرِيَهُ

wansur nasirih
Help his backers.

وَأُخْذِلْ خَاذِلِيَهُ

wakhdhul khadhilihi
Frustrate those who intend to disappoint him.

وَأَقْصِمِ قَاصِمِيَهُ

waqsim qasimih
Terminate those who intend to eradicate him.

وَأَقْصِمِ بِهِ جَبَابِرَةَ الْكُفْرِ

waqsim bihi jababirata alkufri
And, through him, terminate the tyrants of unbelief,

وَأَقْتُلْ بِهِ الْكُفَّارَ وَالْمُنَافِقِينَ

waqtul bihi alkuffara walmunafiqina
kill the disbelievers, the hypocrites,

وَجَمِيعِ الْمُلْحِدِينَ

wa jami`a almulhidina
and all atheists,

حَيْثُ كَانُوا مِنْ مَشَارِقِ الْأَرْضِ وَمَغَارِبِهَا

haythu kanu min mashariqi al-ardi wa magharibiha
wherever they are; in the east or the west of the earth

بَرِّهَا وَبَحْرِهَا

barriha wa bahriha
on the lands or in the oceans,

وَأَمْلَأْ بِهِ الْأَرْضَ عَدْلًا

wamla' bihi al-arda `adlan
and, through him, fill in the earth with justice,

وَأُظْهِرْ بِهِ دِينَ نَبِيِّكَ

wa azhir bihi dina nabiiyyika
manifest the religion of Your Prophet,

صَلِّ اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ

salla allahu `alayhi wa alihi wa sallama
blessings and peace of You be upon him and his Household,

وَأَجْعَلْنِي اللَّهُمَّ مِنْ أَنْصَارِهِ وَأَعْوَانِهِ

waj`alni allahumma min ansarihi wa a`wanihi
make me, O Allah, of his supporters, helpers,

وَأَتْبَاعِهِ وَشِيعَتِهِ

wa atba`ihi wa shi`atihi
followers, and adherents;

وَأَرِنِي فِي آلِ مُحَمَّدٍ عَلَيْهِمُ السَّلَامُ مَا يَأْمُلُونَ

wa arini fi ali muhammadin `alayhim alssalamu ma ya'muluna
allow me to see the hopes of the family of Muhammad, peace be upon them, come true,

وَفِي عَدُوِّهِمْ مَا يَحْدُرُونَ

wa fi `aduwwihim ma yahdharuna
and the hazards of their enemies come true.

إِلَهَ الْحَقِّ آمِينَ

ilaha alhaqqi amina
O God of Truth, respond.

يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ

ya dha aljalali wal-ikrami
O Lord of Glory and Honor!

يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ

ya arhama alrrahimina
O most merciful of those who show mercy!

Ziarat Aleyasin (<http://www.duas.org/mobile/ziarat-aleyasin.html>)
Dua after Ziarat Aleyasin (<http://www.duas.org/mobile/ziarat-aleyasindua.html>)

Another Form of Ziyarah
The following form of ziyarah is quoted from the highly esteemed reference books:
You may stop at the gate of the holy vault and say the following words:

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا خَلِيفَةَ اللَّهِ

alssalamu `alayka ya khalifata allahi
Peace be upon you, O vicegerent of Allah

وَخَلِيفَةَ آبَائِهِ الْمَهْدِيِّينَ

wa khalifata aba'ih almahdiyyina
and vicegerent of your well-guided fathers.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَصِيَّ الْأَوْصِيَاءِ الْمَاضِينَ

alssalamu `alayka ya wasiyya al-awsiya' almadina
Peace be upon you, O successor of the past successors (of the Prophets).

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا حَافِظَ أَسْرَارِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

alssalamu `alayka ya hafiza asrari rabbi al'alamina
Peace be upon you, O keeper of the secrets of the Lord of the worlds.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بَقِيَّةَ اللَّهِ مِنَ الصَّفْوَةِ الْمُتَّجِبِينَ

alssalamu `alayka ya baqiyyata allahi min alssafwati almuntabjina
Peace be upon you, O Allah's remainder from among the elite, select ones.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بْنَ الْأَنْوَارِ الزَّاهِرَةِ

alssalamu `alayka yabna al-anwari alzzahirati
Peace be upon you, O son of the luminous lights.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بْنَ الْأَعْلَامِ الْبَاهِرَةِ

alssalamu `alayka yabna al-a'lami albahirati
Peace be upon you, O son of the splendid signs.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بْنَ الْعِثْرَةِ الطَّاهِرَةِ

alssalamu `alayka yabna al'itrati alttahirati
Peace be upon you, O son of the immaculate progeny.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَعْدِنَ الْعُلُومِ النَّبَوِيَّةِ

alssalamu `alayka ya ma'dina al'ulumi alnabawiyyati
Peace be upon you, O essence of the Prophetic knowledge.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بَابَ اللَّهِ

alssalamu `alayka ya baba allahi
Peace be upon you, O Allah's gate;

الَّذِي لَا يُؤْتِي إِلَّا مِنْهُ

alladhi la yu'ta illa minhu
the only gate from which one can enter to Him.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا سَبِيلَ اللَّهِ

alssalamu `alayka ya sabila allahi
Peace be upon you, O Allah's course

الَّذِي مِنْ سَلَكَ غَيْرُهُ هَلَكَ

alladhi man salaka ghayrahu halaka
that perdition will be the result of anyone who takes other than it.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا نَاطِرَ شَجَرَةِ طُوبَى وَسِدْرَةِ الْمُتَّهَى

alssalamu `alayka ya nazira shajarati tuba wa sidrati almuttaha
Peace be upon you, O observer of the Tree of Bliss (tuba) and the Farthest Lot-tree.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا نُورَ اللَّهِ الَّذِي لَا يُطْفِئُ

alssalamu `alayka ya nura allahi alladhi la yutfi
Peace be upon you, O Allah's light that never extinguishes.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا حُجَّةَ اللَّهِ الَّتِي لَا تَخْفَى

alssalamu `alayka ya hujjata allahi allati la takhfa
Peace be upon you, O Allah's decisive argument that is never hidden.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا حُجَّةَ اللَّهِ

alssalamu `alayka ya hujjata allahi
Peace be upon you, O Allah's decisive argument

عَلَى مَنْ فِي الْأَرْضِ وَالسَّمَاءِ

`ala man fi al-ardi walssama'i
against all those on the earth and in the heavens.

السَّلَامُ عَلَيْكَ سَلَامَ مَنْ عَرَفَكَ بِمَا عَرَفَكَ بِهِ اللَّهُ

alssalamu `alayka salama man `arafaka bima `arafaka bihi allahu
Peace be upon you; a salutation of one who recognizes you as exactly as Allah has introduced you

وَنَعْتِكَ بِبَعْضِ نَعْوَتِكَ

wa na `ataka biba `di nu `utika
and one who mentions only some of your characteristics

الَّتِي أَنْتَ أَهْلُهَا وَفَوْقَهَا

allati anta ahluha wa fawqaha
that you are worthy of and even more.

أَشْهَدُ أَنَّكَ الْحُجَّةُ عَلَى مَنْ مَضَى وَمَنْ بَقِيَ

ashhadu annaka alhujjatu `ala man mada wa man baqiya
I bear witness that you are the argument against the past and the coming generations,

وَأَنَّ حِزْبَكَ هُمُ الْغَالِبُونَ

wa anna hizbaka hum alghalibuna
your party are the true triumphant,

وَأَوْلِيَاءِكَ هُمُ الْفَائِزُونَ

wa awliya'aka hum alfa'izuna
your friends are the true winners,

وَأَعْدَاءِكَ هُمُ الْخَاسِرُونَ

wa a `da'aka hum alhasiruna
your enemies are truly losers,

وَأَنَّكَ خَازِنُ كُلِّ عِلْمٍ

wa annaka khazinu kulli `ilmin
you are the keeper of the entire knowledge,

وَفَاتِقُ كُلِّ رَتْقٍ

wa fatiqu kulli ratqin
you are the opener of all closed things,

وَمُحَقِّقُ كُلِّ حَقٍّ

wa muhaqqiqu kulli haqqin
you are the establisher of all truths,

وَمُبْطِلُ كُلِّ بَاطِلٍ

wa mubtilu kulli batilin
and you are the eradicator of all wrong things.

رَضِيئِكَ يَا مَوْلَايَ إِمَامًا وَهَادِيًا

radituka ya mawlaya imaman wa hadiyan
O my master, I accept you as my leader, guide,

وَوَلِيًّا وَمُرْشِدًا

wa waliyyan wa murshidan
master, and adviser.

لَا أَسْتَعِينُ بِكَ بَدَلًا

la abtaghi bika badalan
I never seek any alternative

وَلَا أَتَّخِذُ مِنْ دُونِكَ وَلِيًّا

wa la attakhidhu min dunika waliyyan
and I never betake myself any master save You.

أَشْهَدُ أَنَّكَ الْحَقُّ الثَّابِتُ

ashhadu annaka alhaqqu alththabitu
I bear witness that you are verily the unchanging truth

الَّذِي لَا عَيْبَ فِيهِ

alladhi la `ayba fihi
that is free of any defect

وَأَنَّ وَعْدَ اللَّهِ فِيكَ حَقٌّ

wa anna wa `da allahi fika haqqun
and that Allah's promise concerning you is so true

لَا أَرْتَابُ لِطُولِ الْعَيْبَةِ وَبُعْدِ الْأَمَدِ

la artabu lituli alghaybati wa bu `di al-amadi
that I never doubt no matter how long the occultation will take and the time (of your advent) will be far

وَلَا أَتَّخِذُ مَعَ مَنْ جَهِلَكَ وَجَهِلَ بِكَ

wa la atahayyaru ma `a man jahilaka wa jahila bika
and I will never have misgivings like those who ignore you and ignore the truth that you represent

مُنْتَظِرٌ مُتَوَقِّعٌ لَأَيَّامِكَ

muntazirun mutawaqqi`un li`ayyamika
and I am waiting and expecting your age,

وَأَنْتَ الشَّافِعُ الَّذِي لَا تُنَازَعُ

wa anta alshshafi`u alladhi la tunaza`u
for you are the unmatched intercessor

وَالْوَلِيُّ الَّذِي لَا تُدَافَعُ

walwaliyyu alladhi la tudafa`u
and the irrefutable master.

ذَخَرَكَ اللَّهُ لِصِرَةِ الدِّينِ

dhakharaka allahu linusrati alddini
Allah has saved you for the support of the religion,

وَإِعْزَازِ الْمُؤْمِنِينَ

wa i`zazi almu`minina
for the fortification of the believers,

وَأَلَا تُنْقِمَ مِنَ الْجَاهِدِينَ الْمَارِقِينَ

walintiqami min aljahidina almariqina
and for retaliating upon the deniers and the apostates.

أَشْهَدُ أَنَّ بِيُولَايَتِكَ تُقْبَلُ الْأَعْمَالُ

ashhadu anna biwilayatika tuqbalu al-a`malu
I bear witness that through the loyalty to you, deeds are approved,

وَتُزَكَّى الْأَفْعَالُ

wa tuzakka al-af`alu
acts are purified,

وَتُضَاعَفُ الْحَسَنَاتُ

wa tuda`afu alhasanatu
rewards are doubled,

وَمَمْحَى السَّيِّئَاتِ

wa tumha alssayyi'atu
and punishments for wrongdoings are erased.

فَمَنْ جَاءَ بِوِلَايَتِكَ

faman ja'a biwilayatika
Therefore, he who bears loyalty to you

وَأَعْتَرَفَ بِإِمَامَتِكَ

wa tarafa bi'imamatika
and recognizes your Imamate

قُبِلَتْ أَعْمَالُهُ

qubilat a maluhu
will have his deeds approved,

وَصُدِّقَتْ أَقْوَالُهُ

wa suddiqat aqwaluhu
his sayings credited,

وَتَضَاعَفَتْ حَسَنَاتُهُ

wa tada'afat hasanatuhu
his rewards doubled,

وَمُحِيَّتْ سَيِّئَاتُهُ

wa muhiyat sayyi'atuhu
and his wrongdoings erased;

وَمَنْ عَدَلَ عَنْ وِلَايَتِكَ

wa man adala an wilayatika
while if he rejects loyalty to you,

وَجَهِلَ مَعْرِفَتَكَ

wa jahila ma rifataka
ignores the recognition of you,

وَأَسْتَبَدَلَ بِكَ غَيْرَكَ

wastabdala bika ghayraka
and follows anyone else,

كَبَّهٖ اللَّهُ عَلَى مَنْخَرِهِ فِي النَّارِ

kabbahu allahu ala mankharihi fi alnnari
Allah shall throw him down in Hellfire on the nose,

وَلَمْ يَقْبَلِ اللَّهُ لَهُ عَمَلًا

wa lam yaqbal allahu lahu amalan
shall never approve of any of his acts,

وَلَمْ يُقِمْ لَهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَزْنَ

wa lam yuqim lahu yawma alqiyamati waznan
and shall never set up a balance for him on the Day of Resurrection.

أَشْهَدُ اللَّهَ وَأَشْهَدُ مَلَائِكَتَهُ

ushhidu allaha wa ushidu mala'ikatahu
I ask Allah and His angels

وَأَشْهَدُكَ يَا مَوْلَايَ بِهَذَا

wa ushiduka ya mawlaya bihadha
and you, my master, to testify to this for me;

ظَاهِرُهُ كِبَاظِنِهِ

zahiruhu kabatinihi
the outward of this declaration is as same as its inward,

وَسِرُّهُ كَعَلَانِيَّتِهِ

wa sirruhu ka`alanyatihi
and its secret is as same as its overtness;

وَأَنْتَ الشَّاهِدُ عَلَى ذَلِكَ

wa anta alshshahidu `ala dhalika
and you are the witness on this declaration,

وَهُوَ عَهْدِي إِلَيْكَ

wa huwa `ahdi ilayka
and this is my pledge with you

وَمِيثَاقِي لَدَيْكَ

wa mithaqi ladayka
and my covenant to you

إِذْ أَنْتَ نِظَامُ الدِّينِ

idh anta nizamu alddini
since you are verily the system of the religion,

وَيَعْسُوبُ الْمُتَّقِينَ

wa ya`subu almuttaqina
the leader of the pious ones,

وَعِزُّ الْمُؤْمِنِينَ

wa `izzu almuwahhidina
and the dignity of the monotheists.

وَبِذَلِكَ أَمَرَني رَبُّ الْعَالَمِينَ

wa bidhalika amarani rabbu al`alamina
This is the command of the Lord of the Worlds to me.

فَلَوْ تَطَاوَلَتِ الدُّهُورُ

falaw tatawalat aldduhuru
Even if times take longer periods

وَتَمَادَتِ الْأَعْمَارُ

wa tamadat al-a`maru
and ages extend,

لَمْ أَزِدْ فِيكَ إِلَّا يَقِينًا

lam azdad fika illa yaqinan
this will increase in me nothing but more belief in you,

وَلَكَ إِلَّا حُبًّا

wa laka illa hubban
love for you,

وَعَلَيْكَ إِلَّا مُتَّكِلًا وَمُعْتَمِدًا

wa `alayka illa muttakalan wa mu`taman
reliance on and trust in you,

وَلِظُهُو بَرَاكٍ إِلَّا مُتَوَقِّعًا وَمُنْتَظِرًا

wa lizuhurika illa mutawaqqi`an wa muntaziran
anticipation and expectation of your advent,

وَلِجِهَادِي بَيْنَ يَدَيْكَ مُتَرَقِّبًا

wa lijihadi bayna yadayka mutaraqqiban
and waiting to strive hard in your presence.

فَأَبْدُلْ نَفْسِي وَمَالِي

fa`abdul nafi wa mali
So, I sacrifice myself, my fortune,

وَوَلَدِي وَأَهْلِي

wa waladi wa ahli
my sons, my family members,

وَجَمِيعَ مَا خَوَّلَنِي رَبِّي بَيْنَ يَدَيْكَ

wa jami'a ma khawwalani rabbi bayna yadayka
and all that which my Lord has granted me for your sake

وَأَتَّصِرْتُ بَيْنَ أَمْرِكَ وَنَهْيِكَ

walttasarrufa bayna amrika wa nahyika
and for obeying your orders and refraining from that which you order me not to do.

مَوْلَايَ فَإِنْ أَدْرَكْتُ أَيَّامَكَ الزَّاهِرَةَ

mawlaya fa'in adraktu ayyamaka alzzahirata
O my master, If I catch your thriving days

وَأَعْلَامَكَ الْبَاهِرَةَ

wa a`lamaka albahirata
and see your splendid signs,

فَهَا أَنَا ذَا عَبْدُكَ

faha ana dha `abduka
then, here I, a servant of you,

أَلْتَصِّرُ بَيْنَ أَمْرِكَ وَنَهْيِكَ

almutasarrifu bayna amrika wa nahyika
am yielding to your orders and abstaining from that which you order me not to do.

أَرْجُو بِهِ الشَّهَادَةَ بَيْنَ يَدَيْكَ

arju bihi alshshahadata bayna yadayka
Through all that, I hope for martyrdom in your presence

وَأَلْفَوْزَ لَدَيْكَ

walfawza ladayka
and success in your view.

مَوْلَايَ فَإِنْ أَدْرَكَنِي الْمَوْتُ قَبْلَ ظُهُورِكَ

mawlaya fa'in adrakani almawtu qabla zuhurika
O my master, but if death comes upon me before your advent,

فَإِنِّي أَتَوَسَّلُ بِكَ

fa'inni atawassalu bika
then I beseech you

وَبِأَبَائِكَ الطَّاهِرِينَ إِلَى اللَّهِ تَعَالَى

wa bi'aba'ika attahirina ila allahi ta`ala
and your immaculate fathers to mediate for me before Allah the All-exalted

وَأَسْأَلُهُ أَنْ يُصَلِّيَ عَلَيَّ مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

wa as'aluhu an yusalliya `ala muhammadin wa ali muhammadin
Whom I pray to send blessings upon Muhammad and the Household of Muhammad

وَأَنْ يَجْعَلَ لِي كَرَّةً فِي ظُهُورِكَ

wa an yaj`ala li karratan fi zuhurika
and to decide for me a return after your advent

وَرَجْعَةً فِي أَيَّامِكَ

wa raj`atan fi ayyamika
and a second life during your days

لَأَبْلُغَ مِنْ طَاعَتِكَ مُرَادِي

li'ablughu min ta`atika muradi
so that I will attain obedience to you, which is my desire,

وَأَشْفِي مِنْ أَعْدَائِكَ فُوَادِي

wa ashfiya min a`da'ika fu'adi
and to heal my heart from your enemies.

مَوْلَايَ وَقَفْتُ فِي زِيَارَتِكَ

mawlaya waqafu fi ziyaratika
O my master, while I am visiting you, I am standing

مَوْقِفَ الْخَاطِئِينَ النَّادِمِينَ

mawqifa alkhati'ina alnadamina
in the position of the repentant wrongdoers,

الْخَائِفِينَ مِنْ عِقَابِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

alkha'ifina min `iqabi rabbi al`alamina
who fear the chastisement of the Lord of the Worlds

وَقَدْ أَتَّكَلْتُ عَلَى شَفَاعَتِكَ

wa qad ittakaltu `ala shafa`atika
and I am, meanwhile, depending upon your intercession for me

وَرَجَوْتُ بِمُؤَالَاتِكَ وَشَفَاعَتِكَ

wa rajawtu bimuwalatika wa shafa`atika
and I, through my loyalty to you and your intercession for me, wish for

مَحْوِ ذُنُوبِي

mahwa dhunubi
eradication of my sins,

وَسِتْرِ عُيُوبِي

wa satra `uyubi
covering of my defects,

وَمَغْفِرَةِ زَلَلِي

wa maghfirata zalali
and forgiveness of my slips.

فَكُنْ لِي وَلِيًّا يَا مَوْلَايَ

fakun liwaliyyika ya mawlaya
So, O my master, (please) help me—your servant—

عِنْدَ تَحْقِيقِ أَمَلِي

`inda tahqiqi amalih
to achieve my hope

وَأَسْأَلُ اللَّهَ غُفْرَانَ زَلَلِي

was'al allaha ghufrana zalalih
and (please) ask Allah to forgive my slips.

فَقَدْ تَعَلَّقْتُ بِحَبْلِكَ

faqad ta`allaqa bihablika
Verily, I am clinging to your rope,

وَتَمَسَّكَ بِوَلَايَتِكَ

wa tamassaka biwilaayatika
holding on my loyalty to you,

وَتَبَرَّأْتُ مِنْ أَعْدَائِكَ

wa tabarra'a min a`da'ika
and declaring my disavowal of your enemies.

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِهِ

allahumma salli `ala muhammadin wa alihi
O Allah, (please) bless Muhammad and his Household

وَأَنْجِزْ لِرَوَّابِكَ مَا وَعَدْتَهُ

wa anjiz liwaliyyika ma wa`adtahu
and fulfill Your promise to Your Vicegerent.

اللَّهُمَّ أَظْهِرْ كَلِمَتَهُ

allahumma azhir kalimatahu
O Allah, (please) make prevalent his word,

وَأَعْلِ دَعْوَتَهُ

wa a`li da`watahu
elevate his mission,

وَأَنْصُرْهُ عَلَىٰ عَدُوِّهِ وَعَدُوِّكَ

wansurhu `ala `aduwwihi wa `aduwwika
and support him against Your and his enemies,

يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ

ya rabba al`alamina
O Lord of the Worlds!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَىٰ مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

allahumma salli `ala muhammadin wa ali muhammadin
O Allah, (please) send blessings upon Muhammad and the Household of Muhammad

وَأَظْهِرْ كَلِمَتَكَ التَّامَّةَ

wa azhir kalimataka alttamata
and allow Your Perfect Word,

وَمُغَيَّبِكَ فِي أَرْضِكَ

wa mughayyabaka fi ardika
Your concealed one in Your lands,

الْخَائِفَ الْمُتَرَقِّبَ

alkha'ifa almutaraqqiba
the afraid, and the vigilant, to reappear.

اللَّهُمَّ أَنْصُرْهُ نَصْرًا عَزِيزًا

allahumma insurhu nasran `azizan
O Allah, (please) support him with powerful support

وَأَفْتَحْ لَهُ فَتْحًا يَسِيرًا

wafth lahu fathan yasiran
and give him a nigh victory.

اللَّهُمَّ وَأَعِزِّ بِهِ الدِّينَ بَعْدَ الْخُمُولِ

allahumma wa a`izza bihi alddina ba`da alkhumuli
O Allah, (please) fortify the religion through him after it has been sluggish,

وَأُطْلِعْ بِهِ الْحَقَّ بَعْدَ الْأُفُولِ

wa atli` bihi alhaqqa ba`da al-ufuli
demonstrate the truth through him after it has declined,

وَأَجْلِبْ بِهِ الظُّلْمَةَ

wa ajli bihi alzzulmata
remove darkness through him,

وَأَكْشِفْ بِهِ الْعُمَّةَ

wakshif bihi alghummata
and relieve the grief through him.

اللَّهُمَّ وَأَمِنْ بِهِ الْبِلَادَ

allahumma wa amin bihi albilada
O Allah, (please) spread security over the lands through him

وَأَهْدِ بِهِ الْعِبَادَ

wahdi bihi al'ibada
and guide the servants (of You) through him.

اللَّهُمَّ أَمْلَأْ بِهِ الْأَرْضَ عَدْلًا وَقِسْطًا

allahumma imla bihi al-arda `adlan wa qistan
O Allah, (please) fill the earth with justice and equality through him

كَمَا هَلَيْتَ ظُلْمًا وَجَوْرًا

kama muli'at zulman wa jawran
as it is filled with injustice and wrong.

إِنَّكَ سَمِيعٌ مُجِيبٌ

innaka sami'un mujibun
Verily, You are All-hearing and Responding.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَلِيَّ اللَّهِ

alssalamu `alayka ya waliyya allahi
Peace be upon you, O Allah's vicegerent.

إِنِّدْنِ لِي وَلِيَّتِكَ فِي الدُّخُولِ إِلَى حَرَمِكَ

i'dhan liwaliyyika fi aldukhuli ila haramika
(please) permit me, your servant, to enter your sanctuary.

صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْكَ

salawatu allahi `alayka
May Allah's blessings be upon you

وَعَلَى آبَائِكَ الطَّاهِرِينَ

wa `ala aba'ika alttahirina
and upon your immaculate fathers.

وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ

wa rahmatu allahi wa barakatuhu
Allah's mercy and benedictions be upon you.

You may then come to the Occultation Vault and stop between the two doors, holding the door's side with your hand. You may then hem and haw, as if you are seeking permission of entrance, and say these words:

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

bismillahi alrrahmani alrrahimi
In the Name of Allah; the All-beneficent, the All-merciful.

You may now come down with tranquility and present-heartedness. Offer a two-unit prayer in the yard of the vault and say the following words:

اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ

allahu akbaru allahu akbaru allahu akbaru
Allah is the Most Great. Allah is the Most Great. Allah is the Most Great.

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

la ilaha illa allahu
There is no god save Allah.

وَاللَّهُ أَكْبَرُ وَاللَّهُ أَحْمَدُ

wallahu akbaru wa lillahi alhamdu
Allah is the Most Great and to Allah be all praise.

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي هَدَانَا لِهَذَا

alhamdu lillahi alladhi hadana lihadha
All praise be to Allah Who has guided us to this,

وَعَرَّفَنَا أَوْلِيَاءَهُ وَأَعْدَاءَهُ

wa `arrafana awliya'ahu wa a`da'ahu
made us discriminate between His friends and enemies,

وَوَفَّقْنَا لِرِيزَارَةِ أَيْمَاتِنَا

wa waffaqana liziyarati a'immatina
granted us success to visit our Imams,

وَلَمْ يَجْعَلْنَا مِنَ الْمُعَانِدِينَ النَّاصِبِينَ

wa lam yaj'alna min almu'anidina alnnasibina
and has not made us of the obdurate antagonists (of the truth),

وَلَا مِنَ الْعُلَاةِ الْمَفْوِّضِينَ

wa la min alghulati almufawwidina
nor of the immoderate indeterminists,

وَلَا مِنَ الْمُتْرَتَابِينَ الْمُقْصِرِينَ

wa la min almurtabina almuqassirina
nor of the suspicious and negligent.

السَّلَامُ عَلَىٰ وَليِّ اللَّهِ وَابْنِ أَوْلِيَاءِهِ

alssalamu `ala waliyyi allahi wabni awliya'ih
Peace be upon Allah's vicegerent and son of His vicegerents.

السَّلَامُ عَلَىٰ الْمُدَّخِرِ لِكَرَامَةِ أَوْلِيَاءِ اللَّهِ

alssalamu `ala almuddakhari likaramati awliya'i allahi
Peace be upon the one saved for achieving dignity of Allah's intimate servants

وَبَوَارِ أَعْدَائِهِ

wa bawari a`da'ih
and for ruining Allah's enemies.

السَّلَامُ عَلَىٰ التُّورِ

alssalamu `ala alnuri
Peace be upon the light

الَّذِي أَرَادَ أَهْلَ الْكُفْرِ إِطْفَاءَهُ

alladhi arada ahlu alkufri itfa'ahu
that the people of atheism intend to extinguish;

فَأَبَى اللَّهُ إِلَّا أَنْ يُتِمَّ نُورَهُ بِكُرْهِهِمْ

fa'aba allahu illa an yutimma nurahu bikurhahim
but Allah would not allow but that His light should be perfected, despite their contempt.

وَأَيَّدَهُ بِالْحَيَاةِ

wa ayyadahu bilhayati
He thus supported him with survival

حَتَّىٰ يُظْهِرَ عَلَىٰ يَدَيْهِ الْحَقَّ بِرَعْمِهِمْ

hatta yuzhira `ala yadihi alhaqqa biraghmihim
so that He shall make prevalent the truth at his hands against their will.

أَشْهَدُ أَنَّ اللَّهَ اصْطَفَاكَ صَغِيرًا

ashhadu anna allaha istafaka saghiran
I bear witness that Allah has chosen you since you were little

وَأَكْمَلَ لَكَ عُلُومَهُ كَبِيرًا

wa akmalu laka `ulumahu kabiran
and perfected His knowledge for you when you grew up;

وَأَنْتَ حَيٌّ لَا تَمُوتُ

wa annaka hayyun la tamutu
and that you are alive and you will not die

حَتَّىٰ تُبْطِلَ الْجِبْتِ وَالطَّاغُوتِ

hatta tubtila aljibta waltaghuta
before you efface all idols and false deities.

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَيْهِ

allahumma salli `alayhi
O Allah, (please) bless him

وَعَلَىٰ خُدَّامِهِ وَأَعْوَانِهِ عَلَىٰ غَيْبَتِهِ وَنَأْيِهِ

wa `ala khuddamihi wa a`wanihi `ala ghaybatih wa na`yih
and his servants and those who helped him to occult and hide from sights,

وَأَسْتُرْهُ سِتْرًا عَزِيزًا

wasturhu satran `azizan
cover him with invulnerable covering,

وَأَجْعَلْ لَهُ مَعْقِلًا حَرِيزًا

waj`al lahu ma`qilan harizan
arrange for him an invincible haven,

وَأَشْدِدِ اللَّهُمَّ وَطْأَتَكَ عَلَىٰ مُعَانِدِيهِ

washdid allahumma wat`ataka `ala mu`anidih
increase, O Allah, Your intensity on those who resist him obdurately,

وَأَحْرُسْ مَوَالِيَهُ وَزَائِرِيهِ

wahrus mawalihi wa za`irih
and guard his loyalists and visitors.

اللَّهُمَّ كَمَا جَعَلْتَ قَلْبِي بِذِكْرِهِ مَعْمُورًا

allahumma kama ja`alta qalbi bidhikrihi ma`muran
O Allah, just as You have made my heart full of reference to him,

فَأَجْعَلْ سِلَاحِي بِنُصْرَتِهِ مَشْهُورًا

faj`al silahi binusratih mashhuran
so also (please) make my weapon prepared in support of him.

وَإِنْ حَالَ بَيْنِي وَبَيْنَ لِقَائِهِ

wa in hala bayni wa bayna liqa`ih
If death that You have made inescapable on Your servants

الْمَوْتُ الَّذِي جَعَلْتَهُ عَلَىٰ عِبَادِكَ حَتْمًا

almawtu alladhi ja`altahu `ala `ibadika hatman
and You have made inevitably predestined on Your creatures

وَأَقْدَرْتَ بِهِ عَلَىٰ خَلِيقَتِكَ رَغْمًا

wa aqdart bihi `ala khaliqatika raghman
impedes me from meeting him,

فَأَبْعَثْنِي عِنْدَ خُرُوجِهِ

fab`athni `inda khurujih
then (please) restore me to life at his advent,

ظَاهِرًا مِنْ حُفْرَتِي

zahiran min hufrati
coming out from my hole (i.e. grave),

مُوْتِرًا كَفَنِي

mu`taziran kafani
and using my shroud as my garment

حَتَّىٰ أَجَاهِدَ بَيْنَ يَدَيْهِ

hatta ujahida bayna yadayhi
so that I will fight strivingly in his presence

فِي الصَّفِّ الَّذِي أُثْنِيَتْ عَلَيْهِ

fi alssaffi alladhi athnayta `ala ahlihi
in the line whose people have been praised by You

فِي كِتَابِكَ فَقُلْتَ

fi kitabika faqulta
in You Book where You say,

«كَأَنَّهُمْ بُنْيَانٌ مَّرْصُومٌ»

ka'nnahum bunyanun marsusun
"...as if they were a firm and compact wall."

اللَّهُمَّ طَالَ الْأُنْتَظَارُ

allahumma tala al-intizaru
O Allah, too long has been the expectation,

وَشَمِتَ مِنَّا الْفَجَّارُ

wa shamita bina al-fujjaru
the wicked are gloating at our misfortune,

وَصَعِبَ عَلَيْنَا الْإِنْتِصَارُ

wa sa`uba `alayna al-intisaru
and victory has been difficult for us.

اللَّهُمَّ أَرِنَا وَجْهَ وَرِسِّكَ الْمَيْمُونِ

allahumma arina wajha waliyyika almaymuna
O Allah, (please) show us the blessed face of Your vicegerent

فِي حَيَاتِنَا وَبَعْدَ الْمُنُونِ

fi hayatina wa ba`da almanuni
in our lifetimes and after death.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَدِينُ لَكَ بِالرَّجْعَةِ

allahumma inni adinu laka bilraj`ati
O Allah, I profess of the Return as my faith

بَيْنَ يَدَيْ صَاحِبِ هَذِهِ الْبُقْعَةِ

bayna yaday sahibi hadhihi albuq`ati
in the presence of the owner of this area.

الْعَوْتَ الْعَوْتَ الْعَوْتَ

alghawtha alghawtha alghawtha
[I beseech for] Relief, relief, relief.

يَا صَاحِبَ الزَّمَانِ

ya sahiba alzzamani
O Patron of the Age!

قَطَعْتُ فِي وُصْلَتِكَ الْخُلَّانَ

qata`tu fi wuslatika alkullana
I have ruptured my relations with many friends in order to build good relations with you,

وَهَجَرْتُ لِي يَا رَتِكَ الْأَوْطَانَ

wa hajartu liziyaratika al-awtana
I have deserted my homeland in order to visit you,

وَأَخْفَيْتُ أَمْرِي عَنْ أَهْلِ الْبُلْدَانِ

wa akhfaytu amri `an ahli albuldani
and I have concealed my intention from the peoples of the towns

لِتَكُونَ شَفِيعاً عِنْدَ رَبِّكَ وَرَبِّي

litakuna shafi`an `inda rabbika wa rabbi
so that you may be my intercessor with your and my Lord

إِلَى آبَائِكَ وَمَوَالِيَّ

wa ila aba'ika wa mawaliyya
and with your fathers and my masters,

فِي حُسْنِ التَّوْفِيقِ لِي

fi husni alttawfiqi li
seeking excellence of success,

وِإِسْبَاغِ التَّعْمَةِ عَلَيَّ

wa isbaghi alnni`mati `alayya
conferral of bounties,

وَسَوْقِ الْإِحْسَانِ إِلَيَّ

wa sawqi al-ihsani ilayya
and making charitable acts run towards me.

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

allahumma salli `ala muhammadin wa ali muhammadin
O Allah, (please) send blessings upon Muhammad and the Household of Muhammad

أَصْحَابِ الْحَقِّ

ashabi alhaqqi
the rightful ones

وَقَادَةِ الْخَلْقِ

wa qadati alkhalqi
and the leaders of the creatures,

وَأَسْتَجِبْ مِنِّي مَا دَعَوْتُكَ

wastajib minni ma da`awtuka
and (please) respond to me in what I have besought You for

وَأَعْطِنِي مَا لَمْ أَنْطِقْ بِهِ فِي دُعَائِي

wa a`tini ma lam antiq bihi fi du`ai
and grant me all that which I have not mentioned in my prayer,

مِنْ صَلَاحِ دِينِي وَدُنْيَايَ

min salahi dini wa dunyaya
such as the uprightness of my faith and my worldly affairs.

إِنَّكَ حَمِيدٌ مُجِيدٌ

innaka hamidun majidun
You are verily worthy of praise and worthy of glory.

وَصَلَّى اللهُ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِهِ الطَّاهِرِينَ

wa salla allahu `ala muhammadin wa alihi alttahirina
May Allah bless Muhammad and his Immaculate Household.

You may then enter the hall, offer a two-unit prayer, and say the following words:

اللَّهُمَّ عَبْدُكَ الرَّائِدُ

allahumma `abduka alzza`iru
O Allah, I—Your visiting servant—

فِي فِتْنَاءِ وَلِيِّكَ الْمَزُورِ

fi fina'i waliyyika almazuri
am in the yard of Your visited vicegerent

الَّذِي فَرَضْتَ طَاعَتَهُ عَلَى الْعَبِيدِ وَالْأَحْرَارِ

alladhi faradta ta`atahu `ala al`abidi wal-ahrari
the obedience to whom has been made obligatory by You on the slaves and the free

وَأَنْقَذْتَ بِهِ أَوْلِيَاءَكَ مِنْ عَذَابِ النَّارِ

wa anqadhta bihi awliya`aka min `adhabi alnnari
and through whom You shall save Your intimate servants from the chastisement of Hellfire.

اللَّهُمَّ اجْعَلْهَا زِيَارَةً مَقْبُولَةً

allahumma ij`alha ziyaratan maqbulatan
O Allah, (please) decide it to be an admitted visitation

ذَاتِ دُعَاءٍ مُسْتَجَابٍ

dhata du`a'in mustajabin
of a granted prayer

مَنْ مُصَدِّقٍ بِوَلِيِّكَ غَيْرِ مُرْتَابٍ

min musaddiqin biwaliyyika ghayri murtabin
from one who gives full credence to Your vicegerent and who never suspects him.

اللَّهُمَّ لَا تَجْعَلْهُ آخِرَ الْعَهْدِ بِهِ وَلَا بَرِيًّا رَتَهُ

allahumma la taj`alhu akhira al`ahdi bihi wa la biziyyaratihi
O Allah, (please) do not decide this to be the last of my presence and visitation to him

وَلَا تَقْطَعْ أَثْرِي مِنْ مَشْهَدِهِ

wa la taqta`athari min mashhadihi
and do not cut off my traces in his shrine

وَزِيَارَتِهِ أَبِيهِ وَجَدِّهِ

wa ziyarati abihi wa jaddihi
and in visitation to his father and grandfather.

اللَّهُمَّ أَخْلِفْ عَلَيَّ نَفَقَتِي

allahumma akhlif`alayya nafaqati
O Allah, (please) compensate for me my expenditure,

وَأَنْفَعْنِي بِمَا رَزَقْتَنِي

wanfa`ni bima razaqtani
make me benefit from the sustenance that You have provided me

فِي دُنْيَايَ وَآخِرَتِي

fi dunyaya wa akhirati
in my worldly life and in my Next Life,

لِي وَلِإِخْوَانِي وَأَبَوَيَّ

li wa li'ikhwani wa abawayya
and do the same to my brothers, parents,

وَجَمِيعِ عَتْرَتِي

wa jami`i`itrati
and all of my offspring.

أَسْتَوْدِعُكَ اللَّهُ أَيُّهَا الْإِمَامُ

astawdi`uka allaha ayyuha al-imamu
I entrust you with Allah, O Leader

الَّذِي يَفُوزُ بِهِ الْمُؤْمِنُونَ

alladhi yafuzu bihi almu'minuna
through whom the believers will win

وَيَهْلِكُ عَلَى يَدَيْهِ الْكَافِرُونَ الْمَكْذِبُونَ

wa yahliku `ala yadayhi alkafiruna almukadhdhibuna
and at whose hands the belying unbelievers will perish.

يَا مَوْلَايَ يَا بْنَ الْحَسَنِ بْنِ عَلِيٍّ

ya mawlaya yabna alhasani bni`aliyyin
O my master! O son of al-Hasan the son of `Ali,

جِئْتُكَ زَائِرًا لَكَ وَلِأَبِيكَ وَجَدِّكَ

ji'tuka za'iran laka wa li'abika wa jaddika
I have come to you visiting you, your father, and your grandfather,

مُتَيَقِّنًا الْفَوْزَ بِكُمْ

mutayaqqinan alfawza bikum
being certain of winning through you,

مُعْتَقِدًا إِمَامَتَكُمْ

mu`taqidan imamatakum
and having full faith in your Imamate.

اللَّهُمَّ اكْتُبْ هَذِهِ الشَّهَادَةَ وَالزِّيَارَةَ لِي

allahumma uktub hadhihi alshshahadata walzziyaratata li
O Allah, (please) write down this testimony and visitation to me

عِنْدَكَ فِي عِلِّيِّينَ

`indaka fi `illiyyina
with You in the Most Elevated Place,

وَبَلِّغْنِي بِلَاغِ الصَّالِحِينَ

wa ballighni balagha alssalihina
make me attain that which is attained by the righteous ones,

وَأَنْفَعْنِي بِحُبِّهِمْ يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ

wanfa`ni bihubbihim ya rabba al`alamina
and make me benefit by my love for them, O Lord of the Worlds.

ZIYARAT & DUA- SAYYID TAWOOS

Another Form of Ziyarah reported by Sayyid Ibn Tawus:

السَّلَامُ عَلَى الْحَقِّ الْجَدِيدِ

alssalamu `ala alhaqqi aljadidi
Peace be upon the fresh truth

وَالْعَالِمِ الَّذِي عِلْمُهُ لَا يَبِيدُ

wal`alimi alladhi `ilmuhu la yabidu
and the knowledgeable whose knowledge never expires.

السَّلَامُ عَلَى الْمُحْيِيِ الْمُؤْمِنِينَ

alssalamu `ala muhyi almu`minina
Peace be upon the reviver of the believers

وَمُبِيرِ الْكَافِرِينَ

wa mubiri alkafirina
and the terminator of the unbelievers.

السَّلَامُ عَلَى مَهْدِيِّ الْأُمَمِ

alssalamu `ala mahdiyyi al-umami
Peace be upon the restorer of all nations

وَجَامِعِ الْكَلِمِ

wa jami`i alkalimi
and the combiner of all creeds.

السَّلَامُ عَلَى خَلْفِ السَّلَفِ

alssalamu `ala khalafi alssalafi
Peace be upon the successor of the ancestors

وَصَاحِبِ الشَّرَفِ

wa sahibi alshsharafi
and the owner of honor.

السَّلَامُ عَلَى حُجَّةِ الْمُعْبُودِ

alssalamu `ala hujjati alma`budi
Peace be upon the argument of the Worshipped (Lord)

وَكَلِمَةِ الْمُحْمُودِ

wa kalimati almahmudi
and the Word of the Praised (Lord).

السَّلَامُ عَلَىٰ مُعَزِّزِ الْأَوْلِيَاءِ

alssalamu `ala mu`izzi al-awliya'i
Peace be upon the consolidator of the intimate servants (of God)

وَمُذِلِّ الْأَعْدَاءِ

wa mudhilli al-a`da'i
and the humiliator of the enemies.

السَّلَامُ عَلَىٰ وَارِثِ الْأَنْبِيَاءِ

alssalamu `ala warithi al-anbiya'i
Peace be upon the inheritor of the Prophets

وَحَاتِمِ الْأَوْصِيَاءِ

wa khatimi al-awsiya'i
and the seal of the (Prophets') successors.

السَّلَامُ عَلَىٰ الْقَائِمِ الْمُتَنْتَظِرِ

alssalamu `ala alqai`imi almutanzari
Peace be upon the Rising (Imam), the awaited,

وَالْعَدْلِ الْأَمْشْتَهَرِ

wal`adli almushtahari
and the famed establisher of justice.

السَّلَامُ عَلَىٰ السَّيْفِ الشَّاهِرِ

alssalamu `ala alssayfi alshshahiri
Peace be upon the unsheathed sword,

وَالْقَمَرِ الزَّاهِرِ

walqamari alzzahiri
the brilliant moon,

وَالنُّورِ الْبَاهِرِ

walnnuri albahiri
and the dazzling light.

السَّلَامُ عَلَىٰ شَمْسِ الظُّلَامِ

alssalamu `ala shamsi alzzalami
Peace be upon the sun of darkness

وَبَدْرِ التَّمَامِ

wa badri alttamami
and the absolutely full moon.

السَّلَامُ عَلَىٰ رَبِيعِ الْأَنَامِ

alssalamu `ala rabi`i al-anami
Peace be upon the springtime of humanity

وَنُضْرَةِ الْأَيَّامِ

wa nadrati al-ayyami
and the bloom of days.

السَّلَامُ عَلَىٰ صَاحِبِ الصَّمْصَامِ

alssalamu `ala sahibi alssamsami
Peace be upon the holder of sharp sword

وَفَلَّاقِ الْأَهَامِ

wa fallaqi alhami
and the splitter of heads.

السَّلَامُ عَلَىٰ الدِّينِ الْمَأْثُورِ

alssalamu `ala alddini alma'thuri

وَالْكِتَابِ الْمَسْتُورِ

walkitabi almasturi
and the scripture inscribed.

السَّلَامُ عَلَىٰ بَقِيَّةِ اللَّهِ فِي بِلَادِهِ

alssalamu `ala baqiyati allahi fi biladihi
Peace be upon the left by Allah in His lands

وَحُجَّتِهِ عَلَىٰ عِبَادِهِ

wa hujjatihi `ala `ibadihi
and the argument of Him against His servants

الْمُنْتَهَىٰ إِلَيْهِ مَوَارِيثُ الْأَنْبِيَاءِ

almuntahi ilayhi mawarithu al-anbiya'i
to whom the inheritances of the Prophets end

وَلَدَيْهِ مَوْجُودُ أَثَارِ الْأَصْفِيَاءِ

wa ladayhi mawjudun atharu al-asfiya'i
and with whom the traditions of the elite ones are kept.

السَّلَامُ عَلَىٰ الْمُؤْتَمَنِ عَلَىٰ السِّرِّ

alssalamu `ala almu'tamani `ala alssirri
Peace be upon the one entrusted with the secret

وَالْوَلِيِّ لِلْأَمْرِ

walwaliyyi lil-amri
and the one who shall undertake the mission.

السَّلَامُ عَلَىٰ الْمَهْدِيِّ

alssalamu `ala almahdiyyi alladhi wa`ada allahu `azza wa jalla bihi al-umama
Peace be upon al-Mahdi (the rightly guided)

الَّذِي وَعَدَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ بِهِ الْأُمَّةَ

an yajma`a bihi alkalima
through whom Allah the Almighty and All-majestic promised the nations

أَنْ يَجْمَعَ بِهِ الْكَلِمَةَ

wa yalumma bihi alshsha`atha
to combine all decrees,

وَيَلْمَ بِهِ الشَّعَثَ

wa yamla'a bihi al-arda qistan wa `adlan
to bring together all scattered matters,

وَيَمْلَأَ بِهِ الْأَرْضَ قِسْطًا وَعَدْلًا

wa yumakkina lahu
to fill the earth with fairness and justice,

وَيُمْكِنَ لَهُ

wa yunjiza bihi wa`da almu'minina
to make possible for him (to win over the all),

وَيُنْجِزَ بِهِ وَعْدَ الْمُؤْمِنِينَ

ashhadu ya mawlaya
and to fulfill His promise to the believers.

أَشْهَدُ يَا مَوْلَايَ

annaka wal-a'immata min aba'ika
I bear witness, O my master,

أَنَّكَ وَالْأَئِمَّةَ مِنْ آبَائِكَ

a'immati wa mawaliyya
that you and the Imams, your fathers,

أَنْعَمْتِي وَمَوْلِيَّ

fi alhayati alddunya wa yawma yaqumu al-ashhadu
are my leaders and masters

فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَيَوْمَ يَقُومُ الْأَشْهَادُ

as'aluka ya mawlaya
in this worldly life and on the day when the Witnesses will rise (to witness).

أَسْأَلُكَ يَا مَوْلَايَ

an tas'ala allaha tabaraka wa ta'ala
I thus ask you, O my master,

أَنْ تَسْأَلَ اللَّهَ تَبَارَكَ وَتَعَالَى

fi salahi sha'ni
to ask Allah the All-blessed and All-exalted

فِي صَلَاحِ شَأْنِي

wa qada'i hawa'iji
to set aright all my affairs,

وَقَضَاءِ حَوَائِجِي

wa ghufrani dhunubi
to grant me all my needs,

وَعُفْرَانِ ذُنُوبِي

wal-akhdhi biyadi
to forgive my sins,

وَأَلْأَخْذِ بِيَدِي

fi dini wa duniyaya wa akhirati
and to lead me rightly

فِي دِينِي وَدُنْيَايَ وَآخِرَتِي

li wa li'ikhwani wa akhawati almu'minina walmu'minati kaffatan
in the affairs of my faith, worldly life, and the Next Life,

لِي وَإِخْوَانِي وَأَخَوَاتِي الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ كَافَّةً

innahu ghafurun rahimun
as well as the affairs of my all believing brothers and sisters.

إِنَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ

alssalamu `ala alhaqqi aljadidi
Verily, He is All-forgiving, All-merciful.

You may then offer the **twelve-unit prayer of ziyarah**, separating between each two units with a Taslim statement (i.e. the last part of prayers). You may then utter the (famous) Tasbih al-Zahra' litany and provide all that as present to the Imam. Upon accomplishment, you may say the following supplicatory prayer:

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى حُجَّتِكَ فِي أَرْضِكَ

allahumma salli `ala hujjatika fi ardika
O Allah, (please) bless Your Argument in Your land,

وَخَلِيفَتِكَ فِي بِلَادِكَ

wa khalifatika fi biladika
Your representative in Your countries,

الدَّاعِي إِلَى سَبِيلِكَ

aldda`i ila sabilika
the caller to Your way,

وَأَقَامِمِ بِقِسْطِكَ

walqa`imi biqistika
the establisher of Your justice,

وَالْفَائِزِ بِأَمْرِكَ

walfa'izi bi'amrika
the winner of Your decree,

وَلِيِّ الْمُؤْمِنِينَ

waliyyi almu'minina
the guardian of the believers,

وَمُهْبِرِ الْكَافِرِينَ

wa mubiri alkafirina
the terminator of the unbelievers,

وَمُجَلِّي الظُّلْمَةِ

wa mujalli alzzulmati
the eliminator of darkness,

وَمُنِيرِ الْحَقِّ

wa muniri alhaqqi
the illuminator of the truth,

وَالصَّادِعِ بِالْحِكْمَةِ

walssadi' i bilhikmati
the expounder with wisdom,

وَالْمَوْعِظَةِ الْحَسَنَةِ وَالصِّدْقِ

walmaw'izati alhasanati walssidqi
excellent exhortation, and veracity,

وَكَلِمَتِكَ وَعَيْبَتِكَ

wa kalimatika wa `aybatika
Your Word, the carrier of Your secrets,

وَعَيْنِكَ فِي أَرْضِكَ

wa `aynika fi ardika
Your Eye in Your lands,

الْمُتَرَقِّبِ الْخَائِفِ

almutaraqqibi alkha'ifi
the vigilant, the afraid,

الْوَلِيِّ النَّاصِحِ

alwaliyyi alnnasahi
the sincere vicegerent,

سَفِينَةِ النَّجَاةِ

safinati alnnajati
the ark of salvation,

وَعَلَمِ الْهُدَى

wa `alami alhuda
the pennon of right guidance,

وَنُورِ أَبْصَارِ الْوَسْوَى

wa nuri absari alwara
the light of the eyes of all creatures,

وَخَيْرِ مَنْ تَقَمَّصَ وَأَمْتَدَى

wa khayri man taqammaasa wartada
the best of all those who dress shirts and garments,

وَالْوَتْرِ الْمَوْتُورِ

walwutri almawturi
the unique whose folks have not been avenged yet,

وَمُفَرِّجِ الْكُرْبِ

wa mufarriji alkurabi
the reliever of agonies,

وَمُزِيلِ الْهَمِّ

wa muzili alhammi
the remover of distress,

وَكَاشِفِ الْبَلْوَى

wa kashifi albalwa
and the mitigator of ordeals.

صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ

salawatu allahi `alayhi
Allah's blessings be incessantly upon him

وَعَلَى آبَائِهِ الْأَيِّمَةِ الْهَادِينَ

wa `ala aba'ih al-ayyimi alhadina
and upon his fathers, the guiding Imams

وَالْقَادَةَ الْمَيَامِينَ

walqadati almayamini
and the blessed leaders

مَا طَلَعَتْ كَوَاكِبُ الْأَسْحَارِ

ma tala`at kawakibu al-ashari
whenever stars of early dawn rise,

وَأُورِقَتِ الْأَشْجَارُ

wa awraqat al-ashjaru
trees are furnished with leaves,

وَأَيُّعَتِ الْأَثْمَارُ

wa ayna`at al-athmaru
fruits are yielded,

وَأَخْتَلَفَ اللَّيْلُ وَالنَّهَارُ

wakhtalafa allaylu walnahaaru
night and day follow each other,

وَعَرَّدَتِ الْأَطْيَارُ

wa gharradat al-atyaru
and birds warble.

اللَّهُمَّ أَنْفَعْنَا بِحُبِّهِ

allahumma infa`na bihubbihi
O Allah, (please) make us benefit by our love for him

وَأَحْشُرْنَا فِي زُمْرَتِهِ

wahshurna fi zumratihi
and gather us in his group

وَتَحْتَ لَوَائِهِ

wa tahta liwa'ih
and under his pennon.

إِلَهَ الْحَقِّ آمِينَ

ilaha alhaqqi amina
O God of Truth, respond.

رَبِّ الْعَالَمِينَ

rabba al`alamina
O Lord of the Worlds!

Invocation of Blessings upon Imam al-Mahdi

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَأَهْلِ بَيْتِهِ

allahumma salli `ala muhammadin wa ahli baytahi
O Allah, (please) send blessings upon Muhammad and his Household

وَصَلِّ عَلَى وَايِّ الْحَسَنِ

wa salli `ala waliyyi alhasani
and send blessings upon al-Hasan's vicegerent,

وَوَصِيَّهِ وَوَارِثِهِ

wa wasiyyihi wa warithihi
successor, and inheritor;

الْقَائِمِ بِأَمْرِكَ

alqa'imi bi'amrika
the establisher of Your decrees,

وَالْغَائِبِ فِي خَلْقِكَ

walgha'ibi fi khalqika
the absent among Your creatures,

وَالْمُنْتَظَرِ لِإِذْنِكَ

walmuntaziri li'idhnika
and the awaiting for Your permission.

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَيْهِ

allahumma salli `alayhi
O Allah, (please) bless him,

وَقَرِّبْ بُعْدَهُ

wa qarrib bu`dahu
make imminent his remoteness,

وَأَنْجِزْ وَعْدَهُ

wa anjiz wa`dahu
fulfill Your promise to him,

وَأَوْفِ عَهْدَهُ

wa awfi `ahdahu
keep Your pledge to him,

وَأَكْشِفْ عَنْ بَاسِهِ حِجَابَ الْعَيْبَةِ

wakshif `an ba'sihi hijaba alghaybati
reveal the screen of occultation against his power,

وَأَظْهِرْ بِظُهُورِهِ صَحَائِفَ الْمِحْنَةِ

wa azhir bizuhurihi saha'ifa almihnati
manifest the pages of ordeal through his advent,

وَقَدِّمِ أَمَامَهُ الرُّعْبَ

wa qaddim amamahu alrru`ba
bring the horror before him,

وَتَثِّبْ بِهِ الْقَلْبَ

wa thabbit bihi alqalba
make firm the heart through him,

وَأَقِمْ بِهِ الْحَرْبَ

wa aqim bihi alharba
wage the war through him,

وَأَيِّدْهُ بِجُنْدٍ مِنَ الْمَلَائِكَةِ مُسَوِّمِينَ

wa ayyid-hu bijundin min almala'ikati musawwimina
aid him with marked troops from the heavens,

وَسَلِّطْهُ عَلَىٰ أَعْدَائِدِينِكَ أَجْمَعِينَ

wa sallithu `ala a`da'i dinika ajma`ina
give him full dominance over all the enemies of Your religion,

وَأَهْمُهُ أَنْ لَا يَدَعَ مِنْهُمْ رُكْنًا إِلَّا هَدَّاهُ

wa alhimhu an la yada'a minhum ruknan illa haddahu
and inspire him not to leave any corner of them but that he demolishes it,

وَلَا هَامًا إِلَّا قَدَّاهُ

wa la haman illa qaddahu
any head but that he splits it,

وَلَا كَيْدًا إِلَّا رَدَّاهُ

wa la kaydan illa raddahu
any trick but that he frustrates it,

وَلَا فَاسِقًا إِلَّا حَدَّاهُ

wa la fasiqan illa haddahu
any sinful one but that he exposes him to punishment,

وَلَا فِرْعَوْنَ إِلَّا أَهْلَكَاهُ

wa la fir`awnan illa ahlakahu
any tyrant but that he annihilates him,

وَلَا سِتْرًا إِلَّا هَتَكَاهُ

wa la sitran illa hatakahu
any screen but that he exposes it,

وَلَا عَلَمًا إِلَّا نَكَّسَهُ

wa la `alaman illa nakkasahu
any pennon but that he lowers it,

وَلَا سُلْطَانًا إِلَّا كَسَبَهُ

wa la sultanan illa kasabahu
any authority but that he seizes it,

وَلَا رُمْحًا إِلَّا قَصَفَهُ

wa la rumhan illa qasafahu
any lance but that he smashes it,

وَلَا مِطْرَدًا إِلَّا خَرَقَهُ

wa la mitradan illa kharaqahu
any spear but that he shatters it,

وَلَا جُنْدًا إِلَّا فَرَّقَهُ

wa la jundan illa farraqahu
any troops but that he takes them apart,

وَلَا مِذْبَرَآ إِلَّا أَحْرَقَهُ

wa la minbaran illa ahraqahu
any pulpit but that he burns it,

وَلَا سَيْفًا إِلَّا كَسَرَهُ

wa la sayfan illa kasarahu
any sword but that he breaks it,

وَلَا صَنَمًا إِلَّا رَضَّاهُ

wa la sanaman illa raddahu
any idol but that he bruises it,

وَلَا دَمًا إِلَّا أَرَأَقَهُ

wa la daman illa araqahu
any blood but that he sheds it,

وَلَا جَوْرَ إِلَّا أَبَادُهُ

wa la jawran illa abadahu
any persecution but that he annihilates it,

وَلَا حِصْنَ إِلَّا هَدَمَهُ

wa la hisnan illa hadamahu
any fortress but that he destroys it,

وَلَا بَاباً إِلَّا رَدَمَهُ

wa la baban illa radamahu
any door but that he fills it up,

وَلَا قَصْرًا إِلَّا خَرَّبَهُ

wa la qasran illa kharrabahu
any castle but that he destroys it,

وَلَا مَسْكناً إِلَّا فَتَشَهُ

wa la maskanan illa fattashahu
any house but that he scans it,

وَلَا سَهْلاً إِلَّا أَوْطَأَهُ

wa la sahlān illa awta'ahu
any plain but that he treads on it,

وَلَا جَبَلاً إِلَّا صَعِدَهُ

wa la jabalan illa sa'idahu
any mountain but that he climbs it,

وَلَا كَنْزًا إِلَّا أَخْرَجَهُ

wa la kanzan illa akhrajahu
and any treasure but that he extracts it;

بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ

birahmatika ya arhama alrrahimina
in the name of Your mercy, O most merciful of all those who show mercy!

When Shaykh al-Mufid mentioned the aforesaid form of ziyarah that begins with the following words:

اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ

allahu akbaru allahu akbaru allahu akbaru
Allah is the Most Great. Allah is the Most Great. Allah is the Most Great.

... لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

la ilaha illa allahu...
There is no god save Allah...

he (i.e. Shaykh al-Mufid), commenting, said the following:
According to another way of narration, you may say the following words while descending to the holy vault:

السَّلَامُ عَلَى الْحَقِّ الْجَدِيدِ

alssalamu `ala alhaqqi aljadidi
Peace be upon the fresh truth

... وَالْعَالِمِ الَّذِي عِلْمُهُ لَا يَبِيدُ

wal`alimi alladhi `ilmuhu la yabidu...
and the knowledgeable whose knowledge never expires...

So, he referred to the previously mentioned form of ziyarah up to the end. He then said:
You may now offer the twelve-unit prayer of ziyarah, separating between each two units with a Taslim statement.

You may then say the following supplicatory prayer, which is reported from Imam al-Mahdi (‘a) himself:

إِلَهِي عَظُمَ الْبَلَاءُ

ilahi `azuma albala'u
O my God, ordeal has become immeasurable.

وَبَرِحَ الْخَفَاءُ

wa bariha alkhafa'u
The hidden has become exposed.

وَأَنْكَشَفَ الْغَطَاءُ

wankashafa alghita'u
The covered has been disclosed.

وَضَاقَتِ الْأَرْضُ

wa daqat al-ardu
The earth has become narrow (despite its vastness).

وَمُنِعَتِ السَّمَاءُ

wa muni`at alssama'u
The sky has been prevented (from giving its blessings).

وَإِلَيْكَ يَا رَبِّ الْمُشْتَكَى

wa ilayka ya rabbi almushtaka
And to You, O my Lord, is the complaint.

وَعَلَيْكَ الْمَعْوَلُ فِي الشَّدَّةِ وَالرَّخَاءِ

wa `alayka almu`awwalu fi alshshiddati walrrakha'i
Upon You is the reliance in hardships and leisure.

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِهِ

allahumma salli `ala muhammadin wa alihi
O Allah, (please do) send blessings upon Muhammad and his Household

الَّذِينَ فَرَضْتَ عَلَيْنَا طَاعَتَهُمْ

alldhina faradta `alayna ta`atahum
the obedience to whom has been made obligatory upon us by You,

فَعَرَّفْتَنَا بِذَلِكَ مَنْزِلَتَهُمْ

fa`arraftana bidhalika manzilatahum
and whose (special) rank has been thus made known for us by You,

فَرِّجْ عَنَّا بِحَقِّهِمْ

farij `anna bihaqqihim
(please do) relieve our ordeals in the name of them

فَرَجًا عَاجِلًا

farajan `ajilan
with a relief that is as immediate

كَلِمَحِ الْبَصْرِ أَوْ هُوَ أَقْرَبُ

kalamhi albasari aw huwa aqrabu
as the twinkling of an eye or even closer.

يَا مُحَمَّدُ يَا عَلِيُّ

ya muhammadu ya `aliyyu
O Muhammad! O `Ali!

يَا عَلِيُّ يَا مُحَمَّدُ

ya `aliyyu ya muhammadu
O `Ali! O Muhammad!

أُنْصُرْ أِنِّي فَإِنَّكُمَا تَانِصِرَانِي

unsurani fa'innakuma nasiraya
(Please) support me, for you both do support me,

وَأَكْفِيَانِي فَإِنَّكُمَا كَافِيَانِي

wakfiyani fa'innakuma kafiyani

يَا مَوْلَايَ يَا صَاحِبَ الزَّمَانِ

ya mawlaya ya sahib alzzamani
O my master! O Patron of the Age!

الْعَوْتِ الْعَوْتِ الْعَوْتِ

alghawtha alghawtha alghawtha
(I beseech you for) relief! (I beseech you for) relief! (I beseech you for) relief!

أَدْرِ كُنِّي أَدْرِ كُنِّي أَدْرِ كُنِّي

adrikni adrikni adrikni

(Please do) come to my aid! (Please do) come to my aid! (Please do) come to my aid!
This supplicatory prayer is of a high esteem; it is therefore advisable to repeat it in the holy sanctuary of Imam al-Mahdi (a) as well as other places. I have previously mentioned it in the first section of the book, yet with little difference in statements.

OTHER ZIYARAT DUA

Another Form of Ziyarah of Imam al-Mahdi
Sayyid Ibn Tawus has instructed the following:
You may offer a two-unit prayer and then say the following words:

سَلَامُ اللَّهِ الْكَامِلُ التَّامُّ

salamu allahi alkamilu alttammu
Peace of Allah—perfect, complete,

الشَّامِلُ الْعَامُّ . . .

alshshamilu al'ammu...
comprehensive, and thorough...

This form of ziyarah can be found in the first section of this book (pp. 458, Vol. 1) under the title:
Seeking Aid From Imam al-Mahdi (Al-Istighathah bi'l-Hujjah.) (<http://www.duas.org/mobile/isteghasa-imam.html>) as quoted from the book of al-Kalim al-Tayyib.

Other Rites at the Holy Vault

In his book of Misbah al-Za'ir, Sayyid Ibn Tawus has dedicated a chapter to the devotional acts at the holy vault where he has mentioned six forms of ziyarah. He then said: Attached to this chapter are the Supplication of Lamentation (Du'a' al-Nudbah) (<http://www.duas.org/mobile/dua-nudba.html>),

the ziyarah form that is said every day after the Fajr (dawn) Prayer, which is the seventh form of ziyarah (<http://www.duas.org/mobile/ziyarat-imam-mahdi-as-after-fajr.html>)

, the supplication known as Du'a' al-'Ahd (Supplication of the Covenant) (<http://www.duas.org/mobile/dua-ahad.html>) which we have been ordered to say in the Occultation Age, and the prayer that is said when we intend to leave that holy sanctuary.

Sayyid Ibn Tawus then starts mentioning these rites.

-- Common Ziarat Ahlulbayt(as)--

Ziarat Jamia Kabira (<http://www.duas.org/mobile/ziyarat-jamia-masumeen.html>)

(<http://www.duas.org/mobile/ziyarat-jamia-masumeen.html>)

(<http://www.duas.org/mobile/ziyarat-jamia-masumeen.html>) **Ziarat Jamia Saghira**

(<http://www.duas.org/mobile/ziyarat-jamia-saghira.html>)

(<http://www.duas.org/mobile/ziyarat-jamia-saghira.html>)

(<http://www.duas.org/mobile/ziyarat-jamia-saghira.html>) **Ziarat Ameenullah** (<http://www.duas.org/mobile/ziyarat-ameenullah.html>)

Saalwaat Zarrab Isfahani (<http://www.duas.org/mobile/salwat-zarrab-isfahani.html>)

Dua after Ziyarat of Imam Mahdi (ajtfs) (<http://www.duas.org/mobile/ziyarat-imam-mahdi-as-after-fajr.html#duaafterimamziyarat>)

Dua Allumma Idfaa an waliyak

recited after Ziarat of Imam Mahdi(ajtf)for repelling calamities from Imam

Supplication which was ordered by the eighth Imam Ali Ridha (peace be on him) to be recited during the days of occultation

[Significance of this Duaa](#)



[Dua](#)

[Second form](#)

[Resources](#)

Dua "Allumma Idfaa an wa...



Arabic Transliteration Translation

اللَّهُمَّ اذْفَعْ عَنَّا وَلِيَّكَ

allahumma idfa`an waliyyika

O Allah, (please do) defend Your vicegerent,

وَخَلِيفَتِكَ وَحُجَّتِكَ عَلَيَّ خَلْقِكَ

wa khalifatika wa hujjatika `ala khalqika

representative, decisive argument against Your creatures,

وَلِسَانِكَ الْمُعَبِّرِ عَنَّا

wa lisanika almu`abbiri `anka

and mouthpiece who speaks on behalf of You

الَّتَا طِقُ بِحِكْمَتِكَ

alnnatiqi bihikmatika

and speaks with Your wisdom,

وَعَيْنِكَ النَّاطِرَةِ بِإِذْنِكَ

wa `aynika alnazarati bi'idhnika

Your eye that sees with Your permission,

وَشَاهِدِكَ عَلَى عِبَادِكَ

wa shahidika `ala `ibadika

Your witness on Your servants,

الْجُحَّاحِ الْمُجَاهِدِ

aljahjahi almujahidi

the magnanimous master, the striver (for the sake of Allah),

الْعَائِدِ بِكَ الْعَائِدِ عِنْدَكَ

al`aidhi bika al`abidi `indaka

the seeker of Your shelter, and the full worshipper in Your measures.

وَأَعِذْهُ مِنْ شَرِّ جَمِيعِ مَا خَلَقْتَ وَبَرَأْتَ

wa a'idhu min sharri jami'i ma khalaqta wa bara'ta

Keep him safe from the evils of all that which You created, originated,

وَأَنْشَأْتَ وَصَوَّرْتِ

wa ansha'ta wa sawwarta
established, and formed.

وَأَحْفَظْهُ مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِ وَمِنْ خَلْفِهِ

wahfazhu min bayni yadayhi wa min khalfihi
And protect him from the sides of his front, his back,

وَعَنْ يَمِينِهِ وَعَنْ شِمَالِهِ

wa `an yaminihi wa `an shimalihi
his right, his left,

وَمِنْ فَوْقِهِ وَمِنْ تَحْتِهِ

wa min fawqihī wa min tahtihi
above him, and beneath him,

بِحِفْظِكَ الَّذِي لَا يَضِيعُ مَنْ حَفِظْتَهُ بِهِ

bihifzika alladhi la yadi'u man hafiztahu bihi
with Your safety that preserves from any loss.

وَأَحْفَظْ فِيهِ رَسُولَكَ وَأَبَاءَهُ

wahfaz fihī rasulaka wa aba'ahu
And safeguard through him Your Messenger and his fathers;

أَرْئِمَّتَكَ وَدَعَائِمَ دِينِكَ

a'immataka wa da'a'ima dinika
the Imams appointed by You and the pillars of Your religion.

وَأَجْعَلْهُ فِي وَدِيعَتِكَ الَّتِي لَا تَضِيعُ

waj'alhu fi wadi'atika allati la tadi'u
And place him in Your deposit that is never lost,

وَفِي جَوَارِكِ الَّذِي لَا يُخْفَرُ

wa fi jiwarika alladhi la yukhfaru
in Your vicinity that is never violated,

وَفِي مَنَعِكَ وَعِزِّكَ الَّذِي لَا يُقْهَرُ

wa fi man'ika wa 'izzika alladhi la yuqharu
and in Your protection and almightiness that are never defeated.

وَأَمِنْهُ بِأَمَانِكَ الْوَثِيقِ

wa aminhu bi'amanika alwathiqi
And secure him by Your well-firmed security

الَّذِي لَا يُخْذَلُ مَنْ أَمَّنْتَهُ بِهِ

alladhi la yukhdhalu man amantahu bihi
that does not forsake whoever takes asylum in it.

وَأَجْعَلْهُ فِي كَنْفِكَ

waj'alhu fi kanafika
And make him under Your protection

الَّذِي لَا يُرَامُ مَنْ كَانَ فِيهِ

alladhi la yuramu man kana fih
that saves whoever is put under it from any harm.

وَأَنْصُرْكَ بِبِنَصْرِكَ الْعَزِيزِ

wansurhu binasrika al'azizi

Grant him Your insuperable victory,

وَأَيِّدْهُ بِجُنْدِكَ الْغَالِبِ

wa ayyid-hu bijundika alghalibi

aid him with Your overcoming troops,

وَقَوِّهِ بِقُوَّتِكَ

wa qawwihi biquwwatika

strengthen him with Your strength,

وَأَرْدِفْهُ بِمَلَائِكَتِكَ

wa ardifhu bimala'ikatika

put Your angels at his disposal,

وَوَالٍ مِّنْ وَالَاهُ

wa wali man walahu

support whoever supports him,

وَعَادٍ مِّنْ عَادَاهُ

wa `adi man `adahu

be the enemy of whoever opposes him,

وَأَلْبِسْهُ دِرْعَكَ الْحَصِينَةَ

wa albis-hu dir'aka alhasinata

dress him Your fortified armor,

وَحُفِّهِ بِمَلَائِكَةٍ حَفًّا

wa huffahu bilmala'ikati haffan

and make the angels surround him totally.

اللَّهُمَّ اشْعَبْ بِهِ الصَّدْعَ

allahumma ish`ab bihi alssad`a

O Allah, through him patch up the differences of opinion,

وَأَرْتُقْ بِهِ الْفَتَقَ

wartuq bihi alfatqa

bring into order confusion,

وَأَمِتْ بِهِ الْجَوْرَ

wa amit bihi aljawra

eradicate oppression,

وَأُظْهِرْ بِهِ الْعَدْلَ

wa azhir bihi al`adla

manifest justice,

وَزَيِّنْ بِطُولِ بَقَائِهِ الْأَرْضَ

wa zayyin bituli baqa'ih al-arda

adorn the earth by a lengthy life for him,

وَأَيَّدُهُ بِالنَّصْرِ

wa ayyid-hu binnasri
support him with victory,

وَأَنْصُرْهُ بِالرُّعْبِ

wansurhu bilrru'bi
grant him triumph by means of horror,

وَقَوِّ نَاصِرِيهِ

wa qawwi nasirihi
reinforce his supporters,

وَأُخْذِلْ خَاذِلِيهِ

wakhdhul khadhilihi
thwart his disappointers,

وَدَمِّمْ مَنْ نَصَبَ لَهُ

wa damdim man nasaba lahu
crush those who lay traps for him,

وَدَمِّرْ مَنْ غَشَّاهُ

wa dammir man ghashshahu
destroy those who cheat him,

وَأَقْتُلْ بِهِ جَبَابِرَةَ الْكُفْرِ وَعُمُدَهُ وَدَعَائِمَهُ

waqtul bihi jababirata al-kufr wa `umudahu wa da`imahu
kill the tyrants, pillars, and supports of infidelity at his hands,

وَأَقْصِمِ بِهِ رُؤُوسَ الضَّلَالَةِ وَشَارِعَةَ الْبِدْعِ

waqsim bihi ru'usa alddalalati wa shari'ata albidai`i
uproot the heads of deviation, the innovators of heresies,

وَمُهَيْتَةَ السُّنَّةِ وَمُقَوِّيَةَ الْبَاطِلِ

wamumitata alssunnati wa muqawwiyata albatili
the eradicators of the Prophetic traditions, and the backers of wrong,

وَدَلِّلْ بِهِ الْجَبَّارِينَ

wa dhallil bihi aljabbarina
humiliate the haughty tyrants,

وَأَبْرِ بِهِ الْكَافِرِينَ وَجَمِيعَ الْمُلْحِدِينَ

wa abir bihi alkafirina wa jami'a almulhidina
terminate the infidels and all atheists

فِي مَشَارِقِ الْأَرْضِ وَمَغَارِبِهَا

fi mashariqi al-ardi wa magharibiha
wherever they are—in the east or the west of the earth

وَبَرِّهَا وَبَحْرِهَا

wa barriha wa bahriha
or in lands or oceans,

وَسَهِّلَهَا وَجَبَلِهَا

wa sahlaha wa jabaliha
or in plains or on mountains,

حَتَّى لَا تَدَعَ مِنْهُمْ دَيَّاراً

hatta la tada`a minhum dayyaran
until You will not leave a single one of them

وَلَا تُبْقِي لَهُمْ آثَافاً

wa la tubqi lahum atharan
and You will not leave a single trace of them.

اللَّهُمَّ طَهِّرْ مِنْهُمْ بِلَادَكَ

allahumma tahir minhum biladaka
O Allah, clear up Your lands from them,

وَأَشْفِ مِنْهُمْ عِبَادَكَ

washfi minhum `ibadaka
heal your servants' hearts from them,

وَأَعِزِّبِهِ الْمُؤْمِنِينَ

wa a`izza bihi almu'minina
consolidate the faithful believers through him,

وَأُحْيِ بِهِ سُنَنَ الْمُرْسَلِينَ

wa ahyi bihi sunana almursalina
revive the norms of the Messengers

وَدَارِسَ حُكْمِ النَّبِيِّينَ

wa darisa hukmi alnabiyyina
and the obliterated rules of the Prophets,

وَجَدِّدْ بِهِ مَا أَمْتَحَى مِنْ دِينِكَ

wa jaddid bihi ma imtaha min dinika
and renew the signs of Your religion that were erased

وَبُدِّلَ مِنْ حُكْمِكَ

wa buddila min hukmika
and Your judgments that were distorted;

حَتَّى تُعِيدَ دِينَكَ بِهِ وَعَلَى يَدَيْهِ جَدِيداً

hatta tu`ida dinaka bihi wa `ala yadayhi jadidan
until you rekindle Your religion through him and at his hands

غَضّاً مُخَضّاً صَحِيحاً

ghaddan mahdan sahihan
as well-defined, pure, and sound as it is;

لَا عِوَجَ فِيهِ وَلَا بِدْعَةَ مَعَهُ

la `iwaja fihi wa la bid`ata ma`ahu
free from loopholes and heresies,

وَحَتَّى تُبَيِّرَ بَعْدَ لَيْلِهِ ظُلْمَ الْجُورِ

and until You illumine the murk of unfairness by means of his justice,

وَتُطْفِئُ بِهِ نيرانَ الْكُفْرِ

wa tutfi'a bihi nirana alkufri

extinguish the fires of atheism though him,

وَتُوضِحُ بِهِ مَعَاقِدَ الْحَقِّ

wa tudihya bihi ma'aqida alhaqqi

and elucidate the positions of truth

وَيَجْهُولُ الْعَدْلُ

wa majhula al'adli

and the justice that will have been unknown.

فَإِنَّهُ عَبْدُكَ الَّذِي اسْتَخْلَصْتَهُ لِنَفْسِكَ

fa'innahu 'abduka alladhi istakhlastahu linafsika

He is verily Your servant whom You have saved for Yourself,

وَأَصْطَفَيْتَهُ عَلَى غَيْبِكَ

wastafaytahu `ala ghaybika

chosen for keeping the unseen matters of You,

وَعَصَمْتَهُ مِنَ الذُّنُوبِ

wa `asamtahu min aldhhdhunubi

protected against sins,

وَبَرَّأْتَهُ مِنَ الْعُيُوبِ

wa barra'tahu min al'uyubi

cleaned from any defect,

وَطَهَّرْتَهُ مِنَ الرَّجْسِ

wa tahhartahu min alrrijsi

purified from filth,

وَسَلَّمْتَهُ مِنَ الدَّنَسِ

wa sallamtahu min alddanasi

and kept sound against dirt.

اللَّهُمَّ فَإِنَّا نَشْهَدُ لَهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ

allahumma fa'inna nashhadu lahu yawma alqiyamati

O Allah, we will verily testify to him on the Day of Resurrection

وَيَوْمَ حُلُولِ الطَّامَّةِ

wa yawma hululi alttammati

and on the day when the overwhelming event comes

أَنَّهُ لَمْ يُذْنِبْ ذَنْبًا

annahu lam yudhniib dhanban

that he did not commit any single sin,

وَلَا أَتَى حُوبًا

wa la ata huban

nor did he practice any unlawful thing,

وَلَمْ يَرْتَكِبْ مَعْصِيَةً

wa lam yartakib ma'siyatan
nor did he do any act of disobedience (to You),

وَلَمْ يُصَبِّحْ لَكَ طَاعَةً

wa lam yudayyi' laka ta'atan
nor did he miss any act of obedience (to You),

وَلَمْ يَهْتِكْ لَكَ حُرْمَةً

wa lam yahtik laka hurmatan
nor did he violate any inviolable thing,

وَلَمْ يُبَدِّلْ لَكَ فَرِيضَةً

wa lam yubaddil laka faridatan
nor did he distort any precept,

وَلَمْ يُغَيِّرْ لَكَ شَرِيعَةً

wa lam yughayyir laka shari'atan
nor did he change any law.

وَأَنَّهُ الْهَادِي الْمُهْتَدِي

wa annahu alhadi almuhtadi
And, moreover, he is verily the guiding, the rightly guided,

الطَّاهِرُ التَّقِيُّ

al-tahiru al-taqiyyu
the pure, the pious,

التَّقِيُّ الرَّضِيُّ الزَّكِيُّ

al-taqiyyu al-radiyyu al-zakiyyu
the immaculate, the approved, and the bright.

اللَّهُمَّ أَعْطِهِ فِي نَفْسِهِ

allahumma a'tihi fi nafsihi
O Allah, give him what he wishes regarding his own self

وَأَهْلِهِ وَوَلَدِهِ

wa ahlihi wa waladihi
his family, his sons,

وَدُرِّيَّتِهِ وَأُمَّتِهِ

wa dhurriyyatihi wa ummatihi
his offspring, his nation,

وَجَمِيعِ رَعِيَّتِهِ

wa jami'i ra'iyatihi
and all of his subjects

مَا تُقَرُّ بِهِ عَيْنُهُ

ma tuqirru bihi 'aynahu
in such a way that makes him delighted

وَتَسُرُّ بِهِ نَفْسَهُ

wa tasurru bihi nafsahu
and pleased in himself,

وَتَجْمَعُ لَهُ مُلْكَ الْأَمْلَكَاتِ كُلِّهَا

wa tajma'u lahu mulka almamlakati kulliha
and makes You put under his sphere of influence all kingdoms;

قَرِيبَهَا وَبَعِيدَهَا

qaribiha wa ba'idiha
the near and the remote,

وَعَزِيزَهَا وَذَلِيلَهَا

wa `aziziha wa dhaliliha
and the powerful and the weak

حَتَّىٰ تُجْرِيَ حُكْمُهُ عَلَىٰ كُلِّ حُكْمٍ

hatta tujriya hukmahu `ala kulli hukmin
so that You will cause his rule to prevail over every rule

وَيَغْلِبُ بِحَقِّهِ كُلَّ بَاطِلٍ

wa yaghliba bihaqqihi kulla batilin
and his right [issue] to overcome the entire wrongness.

اللَّهُمَّ أَسْلُكْ بِنَا عَلَىٰ يَدَيْهِ

allahumma isluk bina `ala yadayhi
O Allah, lead us at his hands

مِنْهَاجِ الْهُدَىٰ

minhaja alhuda
to the course of guidance,

وَالْمَحَجَّةَ الْعُظْمَىٰ

walmahajjata al'uzma
the greatest Path,

وَالطَّرِيقَةَ الْوَسْطَىٰ

walttariqata alwusta
and the equitable way of life

الَّتِي يَرْجِعُ إِلَيْهَا الْعَالِي

allati yarji'u ilayha alghali
to which those who had gone too far will come back (repentant)

وَيَلْحَقُ بِهَا التَّالِي

wa yalhaqu biha alttali
and those who had fallen down will catch up.

وَقَوِّنَا عَلَىٰ طَاعَتِهِ

wa qawwina `ala ta'atihi
And (please) encourage us to carry out acts of obedience to him,

وَتَبَيَّنَّا عَلَىٰ مَشَائِعِهِ

wa thabbitna `ala mushaya`atihi
make us stand firmly in following him,

وَأْمُنْ عَلَيْنَا بِمُتَابَعَتِهِ

wamunu `alayna bimutaba`atihi
endue us with the favor of adherence to him,

وَأَجْعَلْنَا فِي حِزْبِهِ الْقَوَّامِينَ بِأَمْرِهِ

waj`alna fi hizbihi alqawwamina bi'amrihi
and include us with his group who achieve his commands,

الصَّابِرِينَ مَعَهُ

alsabirina ma`ahu
act steadfastly towards him,

الطَّالِبِينَ رِضَاكَ بِمُنَاصَحَتِهِ

alttalibina ridaka bimunasahatihi
and seek Your pleasure by means of acting sincerely to him,

حَتَّى تَحْشُرَنَا يَوْمَ الْقِيَامَةِ فِي أَنْصَارِهِ

hatta tahshurana yawma alqiyamati fi ansarihi
so that You will gather us on the Resurrection Day with his supporters,

وَأَعْوَانِهِ وَمُقَوِّيَةِ سُلْطَانِهِ

wa a`wanihi wa muqawwiyati sultanihi
backers, and those who consolidate his authority.

اللَّهُمَّ وَاجْعَلْ ذَلِكَ لَنَا

allahumma waj`al dhalika lana
O Allah, make us do all these things

خَالِصًا مِنْ كُلِّ شَكٍّ وَشُبْهَةٍ

khalisan min kulli shakkin wa shubhatin
free from any doubt, confusion,

وَرِيَاءٍ وَسُمْعَةٍ

wa riya'in wa sum`atin
ostentation, and seeking of reputation

حَتَّى لَا نَعْتَمِدَ بِهِ غَيْرَكَ

hatta la na`tamida bihi ghayraka
so that we will rely upon none save You

وَلَا نَطْلُبُ بِهِ إِلَّا وَجْهَكَ

wa la natluba bihi illa wajhaka
and seek none save Your sake

وَحَتَّى نُحِلَّنَا لِحَلَّتِهِ

wa hatta tuhillana mahallahu
and that You will put us up in his vicinity

وَتَجْعَلْنَا فِي الْجَنَّةِ مَعَهُ

wa taj`alana filjannati ma`ahu
and place us with him in Paradise.

وَأَعِدْنَا مِنَ السَّامَةِ وَالْكَسَلِ وَالْفَتْرَةِ

wa a'idhna min alssa'mati walkasali walfatrati

And (please) protect us against weariness, laziness and lethargy

وَأَجْعَلْنَا مِمَّنْ تَنْتَصِرُ بِهِ لِدِينِكَ

waj'alna mimman tantasiru bihi ladinika

and include us with those whom You take up for backing Your religion

وَتُعِزُّ بِهِ نَصْرَ وَرِايَتِكَ

wa tu'izzu bihi nasra waliyyika

and for increasing the victory of Your vicegerent.

وَلَا تَسْتَبْدِلْ بِنَا غَيْرَنَا

wa la tastabdil bina ghayrana

Do not put others in our places,

فَإِنَّ أَسْتَبْدَالَكَ بِنَا غَيْرَنَا عَلَيْكَ يَسِيرٌ

fa'inna istibdalaka bina ghayrana `alayka yasirun

because it is easy for You to put others in our places,

وَهُوَ عَلَيْنَا كَثِيرٌ

wa huwa `alayna kathirun

but it is extremely difficult for us if You do it.

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى وُلَاةِ عَهْدِهِ

allahumma salli `ala wulati `ahdihi

O Allah, send blessings upon his representatives

وَالْأَئِمَّةَ مِنْ بَعْدِهِ

wal-a'immati min ba'dihi

and the leaders after him,

وَبَلِّغْهُمْ أَمَانَهُمْ

wa ballighhum amalahum

make them attain their wishes,

وَزِدْ فِي آجَالِهِمْ

wa zid fi ajalihim

increase their lifetimes,

وَأَعِزِّ نَصْرَهُمْ

wa a'izza nasrahum

support their victory,

وَيَتِمِّمْ لَهُمْ مَا أَسْنَدْتَ إِلَيْهِمْ مِنْ أَمْرِكَ لَهُمْ

wa tammim lahum ma asnadta ilayhim min amrika lahum

make perfect for them Your orders that You bid them to carry out,

وَتَثِّبْ دَعَائِمَهُمْ

wa thabbit da'imahum

strengthen their pillars,

وَأَجْعَلْنَا لَهُمْ أُعْوَانًا

waj'alna lahum a'awanān
and make us their helpers

وَعَلَىٰ دِينِكَ أُنْصَارًا

wa`ala dinika ansaran
and supporters of Your religion.

فَإِنَّهُمْ مَعَآدِنُ كَلِمَاتِكَ

fa'innahum ma'adinu kalimatika
They are the essence of Your Words,

وَحُزَّانُ عِلْمِكَ

wa khuzzanu `ilmika
the Treasurers of Your knowledge,

وَأَرْكَانُ تَوْحِيدِكَ

wa arkanu tawhidika
the pillars of the profession of Your Oneness,

وَدَعَائِمُ دِينِكَ

wa da'a'imu dinika
the posts of Your religion,

وَوُلَاةُ أَمْرِكَ

wa wulatu amrika
the authorities of Your commands,

وَخَالِصَتِكَ مِنْ عِبَادِكَ

wa khalisatuka min `ibadika
the choices over Your servants,

وَصَفْوَتِكَ مِنْ خَلْقِكَ

wa safwatuka min khalqika
the well-chosen ones from among Your creatures,

وَأَوْلِيَاؤُكَ وَسَلَائِلُ أَوْلِيَاؤِكَ

wa awliya'uka wa sala'ilu awliya'ika
the vicegerents of You, the offspring of Your vicegerents,

وَصَفْوَةُ أَوْلَادِ نَبِيِّكَ

wa safwatu awladi nabiyyika
and the selected descendants of Your Prophet.

وَالسَّلَامُ عَلَيْهِ وَعَلَيْهِمْ

walssalamu `alayhi wa `alayhim
Peace be upon him and them.

وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ

wa rahmatu allahi wa barakatuhu
Allah's mercy and blessings, too, be upon them.

Isteghasa –Imam Mahdi(ajtfs)

Isteghasa -Imam Mahdi (ajtfs)

In his book of al-Kalim al-Tayyib, Sayyid 'Ali Khan says, "The following is a form of seeking aid/petition from The

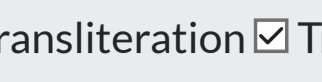
Argument of Allah and the Patron of the Age (Imam al-Mahdi)—peace be upon him:

Wherever you are, you may take ghusl, offer a two-unit prayer, (beneath the sky), reciting Surah al-Fatihah and

any other sura in each unit. Yet, it is preferable to read Surah al-Fath (No. 48) in the first unit and Surah al-Nasr (No. 110) in the second. You may then stand up, facing the kiblah direction under the sky and then say this dua..

Salaamullah al-Kaamel..

Significance of this Duaa



Arabic Transliteration Translation

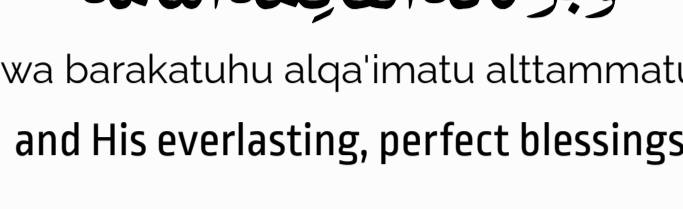
Dua Another Resources

سَلَامُ اللَّهِ الْكَامِلُ الْتَامُّ

salamu allahi alkamilu alttammu

Peace of Allah—perfect, complete,

السَّلَامُ الْعَامُّ



وَصَلَوَاتُهُ الدَّائِمَةُ

wa salawatuhu aldda'imatu

and His endless benedictions

وَبَرَكَاتُهُ الْقَائِمَةُ التَّامَّةُ

wa barakatuhu alqa'imatu alttammatu

and His everlasting, perfect blessings

عَلَى حُجَّةِ اللَّهِ

'ala hujjati allahi

be upon the Argument of Allah,

وَوَلِيِّهِ فِي أَرْضِهِ وَبِلَادِهِ

wa waliyyihi fi ardihi wa biladihi

His representative in His lands and realm,

وَخَلِيفَتِهِ عَلَى خَلْقِهِ وَعِبَادِهِ

wa khalifatihi 'ala khalqih wa 'ibadihi

His viceroy among His creatures and servants,

وَسُلَالَةِ النَّبِيِّ

wa sulalati alnnubuwwati

the offspring of Prophethood,

وَبِقِيَّتِهِ الْعَزِيزَةِ وَالصَّفْوَةِ

wa baqiyyati al'itrati walsaffwati

the completion of the (Holy) Progeny and the Choice Ones,

صَاحِبِ الزَّمَانِ

sahibi alzzamani

the Patron of the Age,

وَمُظْهِرِ الْإِيمَانِ

wa muzhiri al-imani

the demonstrator of the (true) faith,

وَمُلَقِّنِ احْكَامِ الْقُرْآنِ

wa mulaqqini ahkami alqur'ani

the teacher of the laws of the Qur'an,

وَمُطَهِّرِ الْأَرْضِ

wa mutahhiri al-ardi

the purger of the earth,

وَنَاشِرِ الْعَدْلِ فِي الصُّوْلِ وَالْعَرْضِ

wa nashiri al'adli fi alttuli wal'ardi

the spreader of justice all over the earth,

وَأَحْمَدِ الْقَائِمِ الْمَهْدِيِّ

walhujjati alqa'imi almahdiyyi

the Argument (al-Hujjah), the Riser (al-Qa'im), the Well-guided (al-Mahdi),

الْإِمَامِ الْمُنْتَظَرِ الْمَرْضِيِّ

al-imami almntazari almardiyyi

the Leader, the Awaited, the Pleasèd,

وَأَبْنِ الْأَيْمَةِ الطَّاهِرِينَ

wabni al-a'immati alttahirina

the descendant of the Infallible Imams,

الْوَصِيِّ ابْنِ الْأَوْصِيَاءِ الْمَرْضِيِّينَ

alwasiyyi ibni al-awsiya'i almardiyyina

the Successor, the son of the Pleasèd Successors (of the Prophets),

الْهَادِي الْمَعْصُومِ

alhadhi alma'sumi

the Guide, the Immaculate,

ابْنِ الْأَيْمَةِ الْهَادِيَةِ الْمَعْصُومِينَ

ibni al-a'immati alhudati alma'sumina

and the son of the Imams—the guides and immaculate.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَعْرُؤَ الْمُؤْمِنِينَ الْمُسْتَضْعَفِينَ

alssalamu 'alayka ya mu'izza almu'minina almustad'afina

Peace be upon you, O grantor of dignity to the oppressed and faithful ones.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مُذْهِلَ الْكَاْفِرِينَ الْمُتَكَبِّرِينَ الظَّالِمِينَ

alssalamu 'alayka ya mudhillu alkafirina almutakabbirina alzzalimina

Peace be upon you, O humiliator of the arrogant and oppressing unbelievers.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَوْلَايَ يَا صَاحِبَ الزَّمَانِ

alssalamu 'alayka ya mawlaya ya sahiba alzzamani

Peace be upon you, O my master, the Patron of the Age.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بَنَ رَسُولِ اللَّهِ

alssalamu 'alayka yabna rasuli allahi

Peace be upon you, O son of Allah's Messenger.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بَنَ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ

alssalamu 'alayka yabna amiri almu'minina

Peace be upon you, O son of the Commander of the Believers.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بَنَ فَاطِمَةَ الزَّهْرَاءِ

alssalamu 'alayka yabna fatimata alzzahra'i

Peace be upon you, O son of Fatimah the Luminous

سَيِّدَةِ نِسَاءِ الْعَالَمِينَ

sayyidati nisa'i alalamina

and the Doyenne of the women of the world.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بَنَ الْأَيْمَةِ الْحُجَّجِ الْمَعْصُومِينَ

alssalamu 'alayka yabna al-a'immati alhujaji alma'sumina

Peace be upon you, O son of the Imams—the arguments (of Allah) and Immaculate

وَالْإِمَامِ عَلَى الْخَلْقِ الْجَمِيعِينَ

wal-imamu 'ala al-khalqi ajma'ina

and the leader of all creatures.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَوْلَايَ

alssalamu 'alayka ya mawlaya

Peace be upon you, O my master

سَلَامًا مُخْلِصًا لَكَ فِي الْوِلَايَةِ

salama mukhlisin laka fi alwilayati

addressed by him who is loyal to your (divinely commissioned) leadership.

أَشْهَدُ أَنَّكَ الْإِمَامُ الْمَهْدِيُّ قَوْلًا وَفِعْلًا

ash-hadu annaka al-imamu almahdiyyu qawlan wa fi'lan

I bear witness that you are the well-guided Imam in word and deed,

وَأَنْتَ الَّذِي تَمَلَأُ الْأَرْضَ قِسْطًا وَعَدْلًا

wa anta alladhi tamla'u al-arda qistan wa 'adlan

it is you who shall fill the earth with justice and impartiality

بَعْدَ مَا مَلَأَتْ ظُلْمًا وَجَوْرًا

ba'dama muli'at zulman wa jawran

after it will be filled with wrong and partiality.

فَعَجَّلَ اللَّهُ فَرَجَكَ

fa'ajjala allahu farajaka

So, may Allah hasten your reappearance,

وَسَهَّلَ فُرْجَكَ

wa sahhala makhrajaka

make easy your advent,

وَقَرَّبَ زَمَانَكَ

wa qarraba zamanaka

make nearer the time of your coming,

وَكَثَّرَ أَنْصَارَكَ وَأَعْوَانَكَ

wa kaththara ansaraka wa a'wanaka

increase the number of your supporters and backers,

وَأَنْجِزْ لَكَ مَا وَعَدَكَ

wa anjiza laka ma wa'adaka

and fulfill for you all that which He has promised you.

فَهُوَ أَصْدَقُ الْقَائِلِينَ

fahuwa asdaqul qa'ilina

He is surely the most truthful of all those who can speak (and He has said):

وَنُرِيدُ أَنْ نَمُنَّ عَلَى الَّذِينَ اسْتُضْعِفُوا فِي الْأَرْضِ)

wa nuridu an namunna 'ala alladhina istud'ifu fi al-ardi

"We desired to bestow a favor upon those who were deemed weak in the land,

(وَجَعَلَهُمْ آيَةً وَجَعَلَهُمُ الْوَارِثِينَ

wa j'alahum a'immatan wa naj'alahum atwarithina

make them the Imams, and make them the heirs."

يَا مَوْلَايَ يَا صَاحِبَ الزَّمَانِ

ya mawlaya ya sahiba alzzamani

O my master! O Patron of the Age!

يَا بَنَ رَسُولِ اللَّهِ

yabna rasuli allahi

O son of Allah's Messenger!

... حَاجَتِي

hajati..

My request is...

Mention your need and then go on saying:

فَأَشْفَعْ لِي فِي حَاجَتِهَا

fashfa' li fi najahiha

So, intercede for me so that it will be settled,

فَقَدْ تَوَجَّهْتُ إِلَيْكَ بِحَاجَتِي

faqad tawajjahtu ilayka bihajati

for I am turning my face towards you for settling my request,

لَعَلَّمِي إِنَّ لَكَ عِنْدَ اللَّهِ شَفَاعَةً مَقْبُولَةً

li'ilmi anna laka 'inda allahi shafa'atan maqbulatan

since I know for sure that you enjoy with Allah admissible word of intercession,

وَمَقَامًا مَحْمُودًا

wa maqaman mahmudan

and praiseworthy standing.

فَبِحَقِّي مَنْ أَحْتَضِرُكَ بِأَمْرِهِ

fabihaqqi man ikhtassakum bi-amrihi

So, I ask you in the name of Him Who granted you (i.e. the Ahl al-Bayt) exclusively the right of representing Him,

وَأَنْتَ تَضَاكُمُ لِسِرِّهِ

wartadakum lisirrihi

and admitted you all to keep His secrets,

وَبِالسَّانِ الَّذِي لَكُمْ عِنْدَ اللَّهِ بَيْتُكُمْ وَبَيْتُهُ

wa bilshsha'ni alladhi lakum 'inda allahi baynakum wa baynahu

and I ask you in the name of the standing that you exclusively enjoy with Allah,

سَلِّ اللَّهُ تَعَالَى لِي فِي نَجْحِ طَلِبَتِي

sati(1) allaha ta'ala fi nujhi talibati

to ask Allah, the Exalted, to render successful my request,

وَإِجَابَةً دَعْوَتِي

wa ijabati da'wati

to answer my prayer,

وَكَشْفِ كُرْبَتِي

wa kashfi kurbati

and to relieve my grief.

You may then ask for whatever you want, and it will be settled for you, by Allah's permission.

References

1 Behaar al-Anwaar, vol. 102, p. 235

Behaar al-Anwaar, vol. 102, p. 246.

Ziyarat after Fajr of Imam Mahdi (ajtf)s

This Ziarat is recited after Fajr prayer for Imam Mahdi(ajtf)s

This Ziarat is recited after Fajr prayer for Imam Mahdi(ajtf)s

Significance of this Duaa



Ziyarat Dua Resources

Arabic Transliteration Translation

اللَّهُمَّ بَلِّغْ مَوْلَايَ صَاحِبَ الزَّمَانِ

allahumma balligh mawlaya sahib alzzamani

O Allah, (please) convey to my master the Patron of the Age,

صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ

salawatu allahi `alayhi

Allah's blessings be upon him,

عَنْ جَمِيعِ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ

`an jami' almu'minina walmu'minati

on behalf of all the believing men and women

فِي الْبِلَادِ وَالْبَحْرِ وَالْجِبَالِ

in the east and west sides of the earth,

وَبَرِّهَا وَبَحْرِهَا

wa barriha wa bahriha

in its lands and oceans,

وَسَهْلَيْهَا وَجَبَلَيْهَا

wa sahlaha wa jabaliha

in its plains and mountains,

حَيِّهِمْ وَمَيِّتِهِمْ

hayyihim wa mayyitihim

and both the alive and the dead,

وَعَنْ وَالِدَيَّْ وَوُلْدِي وَعَنِّي

wa `an walidayya wa wuldi wa `anni

and on behalf of my parents, my descendants, and me,

مِنَ الصَّلَوَاتِ وَالتَّحِيَّاتِ

min alssalawati walttahiyyati

(convey to him) such blessings and greetings

زِنَةَ عَرْشِ اللَّهِ

zinata `arshi allahi

that are as heavy as the measure of the Throne of Allah,

وَمِدَادِ كَلِمَاتِهِ

wa midada kalimatihi

as much as the ink of His words,

وَمُنْتَهَى رِضَاهُ

wa muntaha ridahu

as endless as His pleasure,

وَعَدَدِ مَا أَحْصَاهُ كِتَابُهُ

wa `adada ma ahsahu kitabuhu

and as many as all that which has been calculated by His Books

وَأَحَاطَ بِهِ عِلْمُهُ

wa ahata bihi `ilmuhu

and comprehended by His knowledge.

اللَّهُمَّ إِنِّي أُجَدِّدُ لَكَ

allahumma inni ujadddu lahu

O Allah, I update to him

فِي هَذَا الْيَوْمِ

fi hadha alyawmi

on this day

وَفِي كُلِّ يَوْمٍ

wa fi kulli yawmin

and on all days

عَهْدًا وَعَقْدًا أَوْ بَيْعَةً فِي رِقَابَتِي

`ahdan wa `aqdan wa bay`atan fi raqabati

a pledge, a covenant, and an allegiance to which I commit up to my neck.

اللَّهُمَّ كَمَا شَرَّفْتَنِي بِهَذَا التَّشْرِيفِ

allahumma kama sharraftani bihadha alttashrif

O Allah, just as You have endued me with this honor,

وَفَضَّلْتَنِي بِهَذِهِ الْفَضِيلَةِ

wa faddaltani bihadhihi alfadilati

conferred upon me this virtue,

وَخَصَّصْتَنِي بِهَذِهِ النِّعْمَةِ

wa khasastani bihadhihi alnni`mati

and granted me exclusively this bounty,

فَصَلِّ عَلَى مَوْلَايَ وَسَيِّدِي

fasalli `ala mawlaya wa sayyidi

so also (please) send blessings upon my master and chief,

صَاحِبِ الزَّمَانِ

sahibi alzzamani

the patron of the age,

وَأَجْعَلْنِي مِنْ أَنْصَارِهِ

waj`alni min ansarihi

and make me of his supporters,

وَأَشْيَاعِهِ وَالذَّابِّينَ عَنْهُ

wa ashya`ihi walddhabbina `anhu

adherents, and defenders,

وَأَجْعَلْنِي مِنَ الْمُسْتَشْهِدِينَ بَيْنَ يَدَيْهِ

waj`alni min almustashhadina bayna yadayhi

and make me of those who will be martyred in his presence,

طَائِعًا غَيْرَ مُكْرَهٍ

tali`an ghayra mukrahin

with full willingness and without compulsion,

فِي الصَّفِّ الَّذِي نَعَتَ أَهْلَهُ فِي كِتَابِكَ

fi alssaffi alladhi na`atta ahlahu fi kitabika

in the line whose people have been described in Your Book

«فَقُلْتُ» صَفًّا كَأَنَّهُمْ بُنْيَانٌ مَرْصُوصٌ

faqulta saffan ka`annahum bunyanun marsusun

where You say, "... one line as if they were a firm and compact wall,"

عَلَى طَاعَتِكَ

`ala ta`atika

and with obedience to You

وَطَاعَةِ رَسُولِكَ وَآلِهِ

wa ta`ati rasulika wa alihi

and obedience to Your Messenger and his Household,

عَلَيْهِمُ السَّلَامُ

`alayhim alssalamu

peace be upon them.

اللَّهُمَّ هَذِهِ بَيْعَةٌ لَكَ فِي عُنُقِي

allahumma hadhihi bay`atun lahu fi `unuqi

O Allah, this is my allegiance to him that is involved in my neck

إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ

ila yawmi alqiyamati

up to the Resurrection Day.

In his book of Bihar al-Anwar, `Allamah al-Majlisi has said the following: In some ancient books, I found the following instruction mentioned after this form of ziyarah: "You may then slap your right hand on the left as if you are swearing allegiance."